

中華民國念五年秋

檀山華僑 第二集

檀山華僑編印社刊行
林其忠題

英 文 編 輯
賴 金 佩



KUM PUI LAI
English Editor

中 文 編 輯
劉 振 光



CHUN KWONG LAU
Chinese Editor

社 長
卓 麟



CHOCK LUN
Publisher

"THE CHINESE OF HAWAII"

VOLUME II

PUBLISHED & COPYRIGHTED

by

OVERSEAS PENMAN CLUB

1473 Liliha St.,

HONOLULU, HAWAII, U.S.A.

September, 1936.

檀山華僑第二集
中華民國廿五年九月
檀山華僑編印社印行



僑 華 山 檀

目錄

序一	梅景周	一
序二	黃蔭餘	二
序三	陳週樂	四
編者自序	劉振光	五
檀香山		
地理概要		一
名稱、位置、面積、溫度、雨量及風向		一
八島略志		一
柯湖島、夏威夷島、茂宜島、莫洛錫島		二
爛尼島、道威島、尼拷島、架賀拉夷島		三
檀香山史乘		三
史前之神話		三

目錄

士人之來源、酋長之割據、羣島之發現、羣島之統一	四
王之傳統、共和政體之成立、檀香山之歸併美國、檀香山歷任民政長一覽表	五
疆省政府組織大綱	六
立法部、行政部、司法部、地方政府組織	六
入口	七
三十年來人口統計表、最近四年內人口估計表、檀山人口種別	七
各區人口估計表	八
檀香山軍備概要	八
陸軍、海軍、空軍、國民軍	八
財政	九
動產及不動產評價、過去六年稅率表、不動產及動產稅收表	九
生產事業	九
糖業、波羅業	九
遊客業、咖啡業	一〇

米業	一一
漁業、蕉業	一一
貿易	一一
檀山巡美要品表	一二
教育現況	一二
學校師生人數表、夏威夷大學、其他	一二
英校	一四
報紙	一四
檀山華僑	
華僑史略	一
領館	一
領館之購置	二
總領事館圖	三
總領館人物近照	四
僑務委員會之嘉獎、領館升格為總領事館	四
梅、黃、李、吳、之略歷	五
附錄檀香山設立領事之官樣文章	六

華僑人口 八

- 七年來華僑人口之比較……………八
 性別與國籍、華系選民……………九
 出生與死亡、婚姻、糖榨華工…………一〇
華僑之富力……………一一
 產業估價表……………一一
 華僑納稅、儲蓄貯款……………一二
 華僑匯款、香港匯價……………一三
華僑商業……………一三
 華美銀行被停止營業及中美銀行開業
 之經過……………一四
 共和銀行、漢拿魯魯信託公司、中華
 營業公司、國貨來棧……………一五
華僑教育……………一六
 華僑教育會議、華僑教育談話會、僑
 校學生……………一六
 僑校學生及西校華生之人数、日校學
 生及僑校學生人数、明倫中學…………一七
 中山中學、互助學校……………一八
 檀光學校、中華學校、大中小學校、

大公學校……………一九

- 中文專科學校、今是學校、友文學校
 、復興學校、聖彼得中文學校、位
 亞囉華文學校……………二〇
 公益學校、位巴湖華文學校、希爐華
 文學校……………二一
 希爐僑英學校、希爐振華學校、茂宜
 漢文學校、架巴華文學校、夏大中
 國學系……………二二
 青年會中文班、已停辦之僑校…………二三
華僑報紙……………二三
 中華公報、自由新報、新中國報…………二四
播音社……………二四
 華語播音社、檀華播音新聞社…………二四
慈善與募捐……………二四
 學校捐款、聯合慈善募捐、華僑老人
 院……………二四
 老人院樓宇籌款、籌賑豫甘陝三省、
 香港聖保羅女中、中華基督教粵青
 年協會、全檀籌賑華北災荒…………二五

檀香山瑣聞……………二六

- 檀香山搗概誌(中英文)……………二六
 嶺南大學、貧兒教養院、廣州市惠愛
 堂、旅粵被難華僑、粵省水災、十
 六省水災、中央黨所建築費…………二七
 中山公園、華僑救國會、接濟十九路
 軍、國難救濟會……………二八
 祖國救濟團、國難救濟會茂宜分會、
 希爐分會、位咩分會、救濟東北費
 ……………二九
 救濟東北難民分會、購置飛機籌委會
 、救濟上海戰區難民、救濟上海難
 民……………三〇
 被撥粵國華僑、黃河水災、上海南洋
 高級商科中學、台山中學、檀聲劇
 社、漢持醫院護士學校、災區冬賑
 、黃河長江水災……………三一
 國府獎賞檀山華僑、中山二區初中學
 校、中華會館商會籌款……………三二
 中華總工會、廣州中山大學、中山縣

僑 華 山 檀

圖書館.....三三三
華僑團體.....三三三

中華會館、中華總商會.....三三三

(地方)人和會館、四邑會館、以義堂.....三四

、岡州會館.....三四

四大都會館、陸都從善堂、良都會館.....三五

、得都塔廬.....三五

恭常都聯鄉會、積善堂、烏石寄廬、安堂同鄉會.....三六

龍頭環同鄉會、茶園惟博社、小隱翠策社、(職業)永樂魚行、上架行.....三七

中華總工會、牛肉行、羣安閣、海安堂、檀聲劇社.....三八

吉慶公所、正聲音樂團、(姓氏)龍岡公所、林西河堂.....三九

黃江夏堂、毛氏同鄉會、安溪社、陳頰川堂、(政治)中國國民黨中央黨部駐檀總支部.....四〇

澳鴉湖、希爐、茂宜三支部及其所屬

目錄

分部.....四一

中國國民黨西南執行部駐檀總支部四一

澳哩湖支部.....四一

中國憲政黨駐檀總支部、(學藝)中西擴論會、互助社.....四二

民衆讀書會、精武體育會、檀華美術會、華人大學生會、華人婦女大學

生會、華人學生會、檀山華人航空會、(其他)致公總堂.....四三

檀山華人航空會職員會合彭.....四四

國安會館、夏威仁華人公所、廣義會館、檀山華人協助會、美國退伍軍

人會高譚分會、高譚分會婦女部四五

華人土生會、中華婦女協會、華人商務俱樂部、江泰俱樂部、三思會、華人天主教俱樂部.....四六

京街中華基督教會.....四七

綱紀慎二支會、聖彼得教會、記亞莫古教會、基督教青年會、曼那聯義會.....四八

位亞拉華人義地會、包需餘慶堂、三鄉行濟會、基督教墳場會、(別島)

希爐演說會、希爐華人商會、希爐華人聯合會、希爐黃梁都公司、希爐華僑婦女服務團、希爐聯興會館、希爐崇義會.....四九

希爐華人基督教會、保善堂、千拿計魯致興公司、位碌咕致公堂、位碌咕桃義閣、位碌咕華人基督教會、刺軒拿和興會館.....五〇

位碌咕華人基督教會、保善堂、千拿計魯致興公司、位碌咕致公堂、位碌咕桃義閣、位碌咕華人基督教會、刺軒拿和興會館.....五〇

位碌咕華人基督教會、保善堂、千拿計魯致興公司、位碌咕致公堂、位碌咕桃義閣、位碌咕華人基督教會、刺軒拿和興會館.....五〇

位碌咕華人基督教會、保善堂、千拿計魯致興公司、位碌咕致公堂、位碌咕桃義閣、位碌咕華人基督教會、刺軒拿和興會館.....五〇

位碌咕華人基督教會、保善堂、千拿計魯致興公司、位碌咕致公堂、位碌咕桃義閣、位碌咕華人基督教會、刺軒拿和興會館.....五〇

位碌咕華人基督教會、保善堂、千拿計魯致興公司、位碌咕致公堂、位碌咕桃義閣、位碌咕華人基督教會、刺軒拿和興會館.....五〇

位碌咕華人基督教會、保善堂、千拿計魯致興公司、位碌咕致公堂、位碌咕桃義閣、位碌咕華人基督教會、刺軒拿和興會館.....五〇

位碌咕華人基督教會、保善堂、千拿計魯致興公司、位碌咕致公堂、位碌咕桃義閣、位碌咕華人基督教會、刺軒拿和興會館.....五〇

位碌咕華人基督教會、保善堂、千拿計魯致興公司、位碌咕致公堂、位碌咕桃義閣、位碌咕華人基督教會、刺軒拿和興會館.....五〇

位碌咕華人基督教會、保善堂、千拿計魯致興公司、位碌咕致公堂、位碌咕桃義閣、位碌咕華人基督教會、刺軒拿和興會館.....五〇

位碌咕華人基督教會、保善堂、千拿計魯致興公司、位碌咕致公堂、位碌咕桃義閣、位碌咕華人基督教會、刺軒拿和興會館.....五〇

位碌咕華人基督教會、保善堂、千拿計魯致興公司、位碌咕致公堂、位碌咕桃義閣、位碌咕華人基督教會、刺軒拿和興會館.....五〇

位碌咕華人基督教會、保善堂、千拿計魯致興公司、位碌咕致公堂、位碌咕桃義閣、位碌咕華人基督教會、刺軒拿和興會館.....五〇

位碌咕華人基督教會、保善堂、千拿計魯致興公司、位碌咕致公堂、位碌咕桃義閣、位碌咕華人基督教會、刺軒拿和興會館.....五〇

位碌咕華人基督教會、保善堂、千拿計魯致興公司、位碌咕致公堂、位碌咕桃義閣、位碌咕華人基督教會、刺軒拿和興會館.....五〇

位碌咕華人基督教會、保善堂、千拿計魯致興公司、位碌咕致公堂、位碌咕桃義閣、位碌咕華人基督教會、刺軒拿和興會館.....五〇

位碌咕華人基督教會、保善堂、千拿計魯致興公司、位碌咕致公堂、位碌咕桃義閣、位碌咕華人基督教會、刺軒拿和興會館.....五〇

位碌咕華人基督教會、保善堂、千拿計魯致興公司、位碌咕致公堂、位碌咕桃義閣、位碌咕華人基督教會、刺軒拿和興會館.....五〇

HING CHONG CO.
1033-1039 Nuuanu St.
Phone-3181 Honolulu

歐美蘇杭
貨美價廉
僑胞賜顧
鵲立歡迎

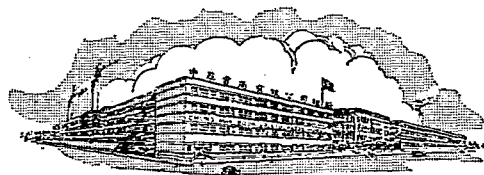
興昌公司
司理鄭鳳岐謹啓

店在：檀山玉塔慈安街
一〇三三號至一〇三九號
電話：三一八一



3 2173 9649 2

中國唯一的大印刷廠



▼規模宏大
▼設備最新

敝局建築新廠於上海澳門路，業已落成遷入。廠屋全部用水泥鋼骨，四層大樓五座，建築堅固，設備最新。爲慎重保存印件，尤其是有價值證券等，特建築庫房三大間，裝有迴旋鋼門，水火竊盜，均可無虞。敝局利用此全國唯一之新式印刷工廠，對於文化事業，努力改進，關於印刷方面：如膠版（即橡皮版）、凹版、雕刻凸版、聚珍做宋版、照相版、電鍍鋼版、西文排版、（用最新式打字鑄造機）等，久執印刷界之牛耳；此外如鉛印、石印、金屬版等，更應有盡有，凡近世印刷上之能事，敝局均優爲之。歷年承印財政部之公債、庫券、各銀行、公司之股票、鈔票、支票，各大公司、工廠之商標、招貼等，均能隱妥迅速，短期交貨。各界如有貴重、精細、大量之印件，爲其他印刷家所不能勝任者，請交敝局印刷，必能獲得滿意也。

中華書局印刷所謹啟

總廠：上海澳門路 承印部：上海四路馬路總店二樓

序 (一)

自來言世界文明者。每分爲自然民族與人文民族之二種。自然民族者。受治於自然界。依賴外來之力。不能發揮天賦之權能。其意志不能自由。精神日趨於消極。任歲月之悠游。而穆然相對於其間以終其生。是自然民族之狀態也。史稱太古之時。赫胥氏之民。鼓腹而遊。含哺而喜。無懷氏之民。甘食而樂居。披髮茹皮。怡然以自得。人文民族則反是。我中華民族。開化最早。與自然界戰。創歷象。立算數。制文字。明醫藥。造舟車。三代之時。典章文物。已蔚然可觀。



梅 鎮 總 事

序

而現世號稱文明之三大利器——羅盤針、火柴、印刷術。皆爲中國人所發明。歲序嬗變。權勢迭更。數千年來。其間列帝卿相。聖賢豪傑。人才輩出。設政施仁。竭精殫思。由是而政治社會之改善。一日千里。人民思想智識之增長。亦與時俱進。茲姑假定中華民族由西北而漸至東南。遍殖各省。乃定者自定。動者自動。環境所致。有因農鑛水利而遷徙移殖。有因戰爭災祲而避地易居。各地人民。其性格能力固各個不同也。魯語有云。沃土之民不材。瘠土之民向義。爾雅釋地。太平之人仁。丹穴之人智。大蒙之人信。空桐之人武。古之人各因其地而具有特性也。迄至晚清。全國人口。達四萬萬餘。而東南閩粵諸省人民。智勇兼備。尤好冒險。有堅忍耐勞適應環境之精神。有開拓事業之創造能力。冒苦排難。背故土。適絕國。以經以營。中華文物之光。由是而遠燭海外。今日瀛寰萬國。無論窮鄉僻壤。莫不有我僑足跡。可謂盛已。

檀香山華僑。多吾粵中山縣人。其最初來此之歷史。雖不可考。然據溫哥華氏航遊記所載。

公歷一七九四年已有華人足跡。至一八二〇年乃大批華人入境。此時即檀山糖業之濫觴也。由是而後。來者益衆。斬荆棘。闢草萊。築路蓋樓。胼手胝足。檀香山今日有此文物之璀璨。稱爲太平洋之樂園。何莫非吾僑之偉績哉。檀香山現有華僑人數二萬七千以上。農工商賈。百業咸備。銀行存款達美金數百萬。資產總額達美金數千萬。縱無巨富。然皆安居樂業。家給人足。每歲衣錦榮歸者。亦肩背相望。踵趾相接。平日對於地方善舉。無不踴躍輸將。歷年爲祖國救災賑饑。捐資興學。與乎爲國難而扶助軍實者。更僕難數。其最足令人贊嘆者。則爲自動發起購置新領事館。以全僑名義。贈送政府。此實爲海外僑界破天荒之創舉。其尊重國體之熱忱。尙不能以金錢爲代價。不特此也。檀香山爲我國革命策源地。甲午戰後。孫總理來檀倡導革命。我僑爲祖國革命事業。捐軀就義。輸財出力。何可勝數。是則檀山華僑對於檀島之貢獻既如此。對於祖國之功績又如彼。謂爲中華民族之優秀份子。誰曰不宜。檀山華僑編印社社長卓麟君。有心人也。乃

於民國十八年發爲宏願。編纂「檀山華僑」。紀往昭來。今復有「檀山華僑第二集」之作。將吾粵父老之奮鬥事跡。重加搜羅。編之簡冊。布諸絃歌。以供後世詠嘆矜式。吾知是書一出。風行海內外。萬目爭瞻。庶幾吾粵先人之遺澤。後裔實食其報。吾人鑒於父老開基創業之苦心。必思有以繼繩祖武。卓君之功。不其偉歟。茲者卓君以該書編就。擬即束裝回國付印。親自校對。請序於予。予無以辭。爰綴數言以應之。時在中華民國二十五年六月十二日

梅景周書於駐火奴魯魯總領事館

序 (二)

我中華民族移植海外數百年。人數達千萬。粵稽載籍。關於移植之歷史。則晨星散落。不可多觀。明史散記海外殖民八大偉人之功業。然語焉不詳。有清一代視華僑爲海盜莠民亡命之徒。其事迹更少記載。遂使我華僑於殊方遙甸所建之

豐功偉績。湮沒而無聞。實我民族開拓史上一大缺憾也。

檀山僻處重洋之中。在昔爲荒莽之區。海通以還。百數十年間。漸呈燦爛光華之象。而以極樂土稱於世者。吾民族櫛風沐雨征服自然之血汗結晶也。吾民初至。卽能與土人相安。其後各種民族紛來。又能與之協調。至今好感無間。愉然同趨於人類共存共榮之大道。以視帝國主義者之以殖民爲侵略之工具。附帶一種政治條件者。不可同日而語。此又吾民族在海外能發揚其優美之德性以貢獻於世界也。孫中山先生倡導革命。卽以檀島爲出發點。由此而伸張勢力於美洲南洋日



黃 鍾 事

序

本各處。民國於焉建樹。是又檀島僑胞首先贊助革命、創造時勢、立永世不磨之功也。他如國內慈善事業。公益事業。解囊輸捐。從不後人。愛國運動。尤爲熱烈。凡此偉績。足資後人之借鑑。可以激勵他處僑胞之奮發。以收觀摩爲善之效。豈可以無記而令其湮沒也耶。檀山華僑編印社諸君子。早年已從事於華僑之史的記述。宣揚吾民族之文化。曾編印『檀山華僑』一書行世。使吾人一展卷卽瞭然於檀僑社會過去與現在之狀況。是誠文化上莫大之建樹也。余於未來檀之前。在國內載籍中搜集關於檀島之材料。所得甚少。抵檀後得是書。一起讀下。欲罷不能。內容所載。均一一爲余所急欲知者。其爲欣慰當如何哉。

自『檀山華僑』第一集之出世。至今已七易寒暑。時序推移。社會有不少之演進與變遷。而新興之事物。亦與年俱增。諸君子向以服務華僑社會爲職志。不以第一集之成而鑿足。今茲又努力於第二集之編印。廣搜見聞。詳徵博考。使事無遺漏。適應時宜。吾知國內外之關心僑務者。咸欲先得一本以爲快也。余欽佩諸君子對華僑文

化事業不斷之努力。喜觀第二集之告成。故不揣不文。樂爲書數言如右。

黃蔭餘序於火奴魯魯中國總領事館

中華民國廿五年六月十五日

序 (三)

根深則葉茂。源遠則流長。神州大陸、根也。源也。世界殖民地、葉也。流也。華僑足跡徧全球。古昔未闢之地。多藉華僑之力以闢之。中外不通之點。多藉華僑之力以通之。其艱忍不拔之志。與大同博愛之心。忍辱負重。舍己從人。此全世界所共稱者也。以檀山一地而論。昔爲荊榛之島。沙礫之場。皆賴華人之力以闢之。整頓之。遂使道路交通。田疇滿目。至有今日之繁盛。詎意外族人士。享此幸福。不知飲水思源。看花辨種。對於一般華僑。動加白眼。復遭排擠。甚至離檀後亦不能自由復來。故華僑日少。而華僑農工商業日益衰落。靜言思之。不堪回首。雖然。吾華僑處於今日。以其堅忍不拔之操。籌補

救之策。尙結大團體。謀農工商業之振興。助商學界之發達。以臻滿足愉快者。終能副根深葉茂源遠流長之實。

檀山華僑一書。爲檀山華僑編印社諸君發刊。第一集於民國十八年九月出版。全書所載。以檀山華僑歷年商業之升降、農業之得失、工作之變遷、社會之盛衰、學校之創立、一切情狀。無不瞭如指掌。吾嘗得其書而讀之。歎其如晨鐘暮鼓。足爲我華僑一助。稍留心於僑務者。亦以爲極有用之書。各事賴其稽考也。雖然、吾華僑航海來檀者。百有餘年矣。其中悠遠歷史。豈無可載。因恐一時採輯未備。遺漏堪虞。吾友卓麟先生。再錄於吉光片羽。或重集於劫火滄桑。窮索冥搜。不遺餘力。欲輯而傳之。使世重知有其人。知有其事。卓君誠有心於僑務者矣。況乎檀山處於太平洋之中。氣候溫和。商業繁盛。我國官、商、遊、讀。凡經過其間。多流連而後去。是以國事之宣傳。文化之闡揚。商業之消息。歲時之送迎。亦可並輯悉載靡遺。不但成爲鉅觀。大可使後者而知前人之狀況。豈不懿歟。卓麟先生



陳 先 生

議刊檀山華僑第二集。各稿俱備。將付削刷。辱承鑿謔作序。故略綴數言。以弁其首。

中華民國二十五年六月十六日。

陳週樂序於檀山福源公司

編者自序

檀香山在太平洋中心。為軍事衝要之地。亦農業發達之區。東西航線之所必經。歐亞文明之所共治。華僑蕃殖於斯者。遠在百年以前。其後數十年間。來者已達二萬眾。築路藍縷。沐雨櫛風。化荒陬僻壤為田園。以農工商實為事業。對於拓殖之勳勞。文明之貢獻。可紀者至多。影響

序

於檀香山者亦至巨。惜無專書紀載。偌大事功。每隨年代以湮沒。民國十八年秋。檀山華僑編印社曾刊印「檀山華僑第一集」。總編輯事務者為已故鄭君東夢。總其成者為卓君麟。當時搜集史料。煞費苦心。往往因一事之懷疑。輒窮搜冥索。沿流溯源。由是散佚者賴以得存。考史者知有所據。惟自「檀山華僑第一集」出版以迄今。星霜七易。其間社會之變遷。人事之遞嬗。日新月異而歲不同。更逢經濟劇變時期。由經濟繁榮而陷於經濟衰落。由經濟衰落而轉為經濟復興。社會既隨經濟而轉移。人事亦隨經濟而變換。苟非另集成篇。不足以紀其梗概也。故有「檀山華僑第二集」之刊。現值各稿付刊之日。略誌數言。

是集編輯順序。與第一集略同。關於紀載。第一集注重史料。第二集注重近年來之重要事件。故是集所編入者。均根據最近中英文書籍發表之統計及調查。關於民十八以前曾詳見於第一集者。絕少編入。

為避免第二集與第一集重複起見。資料多重新翻釋。間有史乘及政府組織等之大致相同者。

姑仍其舊。至於其中事實。間有與第一集不符者。因原英文本之不同。故所譯亦隨之而互異。

本集所載。門類頗多。篇幅有限。未能分門別類將所有資料儘量採入。往往得此而失彼。參考各書。凡數十本。又未能一一列入。閱者諒之。

關於社團、學校、慈善與募捐等。均取材於本社出版之年報。計社團學校。其數凡百餘。其中館址或有遷移。創立年月或調查未確。檢閱紛繁。錯誤在所不免。

西文彙譯漢名。本用國音。但檀山華僑。粵人幾佔全數。為適合地方情形計。故用粵音彙譯。並依照散見於報章或習用之人名地名書寫。

「檀山華僑第一集」編輯為鄭君東夢。鄭君不幸於民國廿二年七月逝世。振光以淺學肩此職責。既感耳目之未周。復感心思之不及。加以時間匆促。校務私務待理。疏漏之處。自知難免。閱此篇者。能不吝指正。極表歡迎。

中華民國廿五年六月十七日

劉振光序於檀香山計務基中華學校

麗章公司

在怒安奴街門牌一〇一四號

電音：五六八〇

信箱：一四一四

金陵公司

在科街一二三三號

向正報密兮街

電音：五〇七四

祖國絲髮	顧繡貨品	歐美絲髮	蘇杭布疋	搜羅萬有	貨質優美	款式新奇	價極相宜	僑胞惠顧	格外歡迎	司理人	張森	李遠
											同啓	

檀

香

山

AMERICAN SECURITY BANK

HONOLULU, T. H.

COMMERCIAL AND SAVINGS BANKING
EXCHANGE—SAFE DEPOSIT VAULTS

Main Office at King & Nuuanu Streets, Honolulu
Branch Office at Kapaa, Kauai

FEDERAL DEPOSIT INSURANCE

Deposits in this Bank are insured by the FEDERAL DEPOSIT INSURANCE CORPORATION, Washington, D. C. Maximum insurance for each depositor \$5,000

銀行

中美

美國附貯款
保險會員
匯兌靈通
附貯安穩

本銀行專營匯兌事宜。發售中國各埠都市匯單。遠東各埠。如廣州、香港、上海、天津、北平、等處。由美國紐約萬國寶通銀行 National City Bank 爲付款機關。美國各埠。託由最殷實之銀行代理。交收異常敏捷。

附貯銀兩。有美國附貯款保險局擔保。每戶以五千元爲額。更爲千穩萬安。諸君賜顧。無任歡迎。

電音六一一九

HONOLULU TRUST CO., LTD.

Telephone: 580x

P. O. Box 1521

25-31 N. KING STREET, HONOLULU.

Trusts, Real Estate, Insurance, Loans, Investments

司公限有托信爐魯拿漢

本公司在京街北門牌廿五至卅一號即中美銀行對面左側

△託理遺業 大公無私
△實業買賣 價值相宜
△燕梳代理 賠補依期
△生揭銀兩 常有財資
△附項生息 請勿延遲
△保守財產 照美國規
△助護寡婦 養教孤兒
△振興商界 鞏固僑基
△如蒙光顧 歡迎同怡

電音五八〇一

本公司並代理大來公司船位僑胞回國者請來本公司掛號

檀香山

地理概要

名稱

檀香山原名夏威夷羣島(Hawaiian Islands)簡稱之曰夏威夷(Hawaii)。中國人以檀香山稱之者。因羣島昔產檀香。清嘉慶中西歷一千八百年間。有人載運檀香至廣州販賣。檀香山之名即由此始。一七七八年。英人甲必丹曲(Captain Cook)發現檀香山。即名之曰「山城治羣島」(Sandwich Islands)。用以酬報英國海軍大臣山城治伯爵助其成就之德。日本人則以「布哇羣島」名之。乃譯音也。島內政治修明。人民安居樂業。加以風景秀麗。氣候四時如春。故人稱之曰「太平洋之樂園」(Paradise of the Pacific)。又因位在北太平洋之中。為太平洋沿岸各國國際貿易必經之地。人稱之曰「太平洋之十字路口」(Cross-roads of the Pacific)。

羣島共十二。主要島凡八。曰夏威夷 Hawaii。曰茂宜 Maui。曰柯湖又名澳哩湖 Oahu。曰邁威 Kauai。曰莫洛維 Molokai。

地理概要

。曰羅尼 Lanai。曰呢考 Nihoa。曰架賀拉夷 Kahoolawe。餘四小島。並無人居。曰莫洛維 Molokai。曰利富亞 Lihua。曰架烏刺 Kaui。曰尼賀亞(又名雀仔山) Nihoa。

首府曰漢那魯爐 Honolulu 中國內地譯稱曰火奴魯魯。華僑簡稱之曰正埠。位於柯湖島之南。

位置

夏威夷羣島位置。在北太平洋中心點。依經緯度說。南從北緯十八度五十四分起。至二十二度十五分止。東從西經一百五十四度五十分起。至一百六十度三十分止。在北回歸線下。介溫帶熱帶之間。

面積

檀香山八個主要島總面積。共六千四百零二方里。以夏威夷島為最大。面積四千零十五方里。次為茂宜島。七百二十八方里。柯湖島五百九十八方里。邁威島五百四十六方里。莫洛維島二百六十方里。烟尼島一百三十九方里。呢考島七十二方里。架賀拉夷島四十四方里。

溫度

夏威夷島氣候。終歲和暖。絕無嚴寒酷

暑之苦。其原因約有二端。一因洋流之影響。二因羣島位置。適當貿易風之衝。故位置雖在溫熱帶間。而氣候絕少炎熱。各島溫度。隨地略異。同在一島。溫度亦間有不同。因高度及山嶽之位置而影響也。以首府漢那魯爐而論。四十年來平均溫度之高低差別。僅為一十度零三。四十五年來之最高溫度為九十度。最低溫度為五十二度。

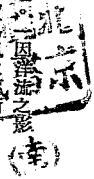
雨量及風向

夏威夷羣島雨量。雖隨處不同。但燥溼之懸殊。絕不似他處地方之明顯。溼度則有比較上之恆久性。太陽光終歲照耀。一年之中。絕少全日不見太陽者。

羣島風向。非隨四季而轉移。大抵全年吹東北貿易風。冬季或吹南風及西南風。至於狂烈颶風則絕少見。

八島略志

在未言八島之先。先述首府漢那魯爐埠。漢那魯爐(Honolulu)華僑簡稱之曰正埠。在柯湖島之南。舊為夏威夷王國之京都。皇城宮殿今仍存在。隸美後。仍置為



八島略志

首府。在昔農工商航各業未臻發達。限於碼頭一帶而已。今則西至架利哥。東至許芬基。他如萬那山谷。怒安奴山谷。亞利華山谷。均人烟稠密。屋宇鱗櫛。一切文明設備。應有盡有。其中之位記基海灘(Waikiki Beach)。尤為世界著名之遊樂地。蟠伏於鑽石頭山麓。旅舍魏峨。遊人蟻聚。遊客之來遊歷者。莫不以先視為快。怒安奴巴厘山巔。(Nuuanu Peak)。距正埠六英里。為歷史勝蹟。

柯湖島

柯湖島為羣島中之第三大島。首府漢那魯魯在島之南。已於上節略述之。位置當羣島交通之要衝。東南接茂宜、及夏威夷各島。西北接達威島。為國防重鎮。島中有珍珠港。為海軍根據地。陸軍在此駐紮者亦多。近年漸趨於強有力化。島內飛行場。規模偉大。島中有鐵路環島之半。路政完善。環島均築有道路。沿途多名勝風景。一路青山綠水。盡圍護籬園。使遊客悅目賞心。故柯湖島不獨有美麗之都市。且有美麗之山水園圃。

夏威夷島

夏威夷島為羣島中之最大者。據地質學

家之研究。該島年齡。為八島中之最幼稚者。島內主要都市為希爐埠。為羣島中之第二大埠。距正埠一百九十二海里。飛航則二小時可達。島內多美麗風景。山陵起伏。有二高峯。均為昔日琉璜山之噴火處。一為開拿基山(Kaunakakai)。此為死火山。高一三、八二五尺。為太平洋中最高山之一。山嶺積雪。四時不消。其姊妹峯名開拿羅山(Maunaloa)。高一三、六七五尺。為半活火山。一九三五年十一月至十二月曾大活動。火光燭天。溶岩四溢。四方來觀者極衆。在開拿羅山坡之火山口名記斐威亞火山。為「國立夏威夷公園」中名勝地之一。島中產糖、咖啡、牲畜極夥。但荒地亦多。多為溶岩所蓋。島中古蹟。隨處可尋。土人古代廟宇。今仍存存。島西之干拿地方。位在個蝦拉之南。為架咩咩咩之發祥地。干拿海面。美總統羅斯福曾一度釣游於此。該島神話極多。大抵因波羅(Pele)火山神之活動而來。島中多旅舍。以備遊人棲息之用。

茂宜島

茂宜島為羣島中之第二大島。以夏威夷神話史中之「茂宜神」而得名。位在夏威夷島及柯湖島之間。莫洛維島、烟尼島、

及架賀刺夷島、則列於其側。島中有死火山。其名曰「夏利亞架刺」(Tehaleka)。高出海面一〇、〇三二尺。在島之東部。西有西茂宜山(Moet Mountain)。二山聳峙。中間夾成平原。在「夏利亞架刺」低坡一帶。泥土肥沃。產巨量之波羅及糖蔗。在山坡稍高之處則為牧場。除牲畜外。兼植菜蔬果木。氣候隨山之高度而異。風景秀麗。峯巒起伏。瀑布閃映。又有懸崖峭壁。峙立海中。海灘椰影婆娑。極嫵媚之致。而夏利亞架刺之噴火口。周圍凡二十里。尤為大觀。

位歐古埠為茂宜島中之最大市鎮。行政署在焉。離港口凡三里。埠之四周。為廣闊之蔗園。絲互不斷。直達西茂宜山。位歐古埠原非茂宜島最大市鎮。自舊首府刺軒拿(Talainoa)遷往正埠。始變為商業中心。現在環繞該埠者。除糖棧外則為蔗園。其中之位歐古糖棧。為檀香山糖業中之至老者。

莫洛維島

莫洛維島與正埠最為接近。一葦可航。但游客鮮至。產波羅極多。各大罐頭公司。均有物業於此。出產之波羅。運來正埠藏罐。該島之公共事業有二。一為土人歸

農會。一為瘋人院。

土人歸農會是獎勵土人自墾其耕地而設立者。該會之成立。始於一九二一年七月九日。由國會通過設立歸農委員議案。授權該委員管理及選擇承領耕地之人。

瘋人院為暹省政府供給。並得聯邦政府之協助。該院占地數方里。包含架麥巴巴 (Khaupun) 半島一帶。近海處有懸崖削壁。伸入白浪銀濤中。幾與世外隔絕。內部組織。非常完備。有法官、有警吏、有律師。均為瘋人充任。該院之建立。遠在土皇時代。(一八六六年。)據云瘋症在百年以前由中國傳入。傳染之速。在吾人料想之外。檳山政府曾多方設法以絕其根源。自一八九八年檳島歸併英國後。對於預防及醫治方法。日益進步。

爛尼島

爛尼島全島是夏威夷波羅公司產業。面積共九萬方畝。其中二萬畝為波羅產地。在一九二二年以前。人尚未知該島之重大價值。以為除畜牧以外。別無其他用途。當時夏威夷波羅公司缺乏波羅園。當事人正在殫精竭慮以求求波羅產生地於太平洋沿岸各地。是年(一九二二年)向政府承購此島。旋建海港。築道路。建立爛尼市。

八島略志

該市全由工人及其眷屬組織而成。為一模範工人市鎮。除住宅外。另有影戲場、教堂、體育館、網球場、議事廳、游泳池等等。建立於島之中區。高出海面一千六百尺。島內出產之波羅。均運往正埠裝罐。

道威島

道威島為羣島中之第四大島。以年齡論。為八島中之至老者。在正埠北九十海里。風景秀絕。有「園圃島」(The Garden Land)之稱。島中樹葉青葱。叢林茂密。黃金色之沙灘。青綠色之峽谷。均足使遊人心醉。最著名者為位咩峽 (Waimea Canyon) 深達三千尺。闊逾一里。縱橫二十五方里。風景之秀麗。與柯湖島之巴厘山齊名。位咩亦為歷史勝蹟。因甲必丹曲曾在此初次登陸。當一九二八年紀念甲必丹曲發現檀島一百五十年紀念時。曾建立曲氏紀念碑於此。在位咩河口又有俄人建築之教堂。建於十八世紀之末葉。今尚存在。

尼拷島

尼拷島在道威島西十七里。中隔深水之海峽。島之最高處高出海面一千三百尺。北部多險崖。水從淺水井抽出。供給民居

之用。著名之尼拷藤。用蘆葦製。該蘆葦係產於沼澤及低濕地一帶。席則多數在道威島織成。海灘產白色介殼。用以製顏飾。該島屬私人產業。內有牧場。除少數異族人外。全是土人居住。政府設學校及築道路於此。

架賀拉夷島

架賀拉夷島為八島中之至小者。縱橫六十九方里。懸崖環繞。最高點離海面一千四百七十二尺。因有茂宜島為屏障。東北巨風不易刮至。故地面不至剝蝕。至今猶呈平坦之狀。島內無水源。植物稀少。不宜於耕作。祇畜養牛羊少許。收入棲息其間者寥寥。其他四小島。面積極小。且為不毛之地。殆無人煙。故不詳述。

檀香山史乘

史前之神話

夏威夷古代歷史。因無文字之記載。憑口舌相傳。漫無稽考。所傳所述。屬於神話者尤多。大抵一山一谷。河流海港。火山噴口。均有神話附會於其間。代代相傳

檀香山史乘

。土人津津樂道。據云土人之祖先乃神靈之種。當萬能之神宰治宇宙時即賦其形。及至一八二〇年美東傳教士初抵檀島時。始根據土人之傳說、可考之事蹟、相沿之習俗、及流傳之歌曲。以尋求歷史之資料。檀香山史乘。自此始有文字之記載焉。

土人之來源

檀香山土人人種來源問題。經人類學者多年之研究。多承認出自波尼斯族 (Polynesian)。然土人如何移殖於此。始自何時。尙歷而未決。據遠代土人相傳。謂檀香山由一南洋土人航海家名夏威夷羅亞 (Hawaikoa) 發現。遂偕其族人遷居於此。因無文字之記載。不足憑信。據歷史家科南達氏 (Fernandez) 估計土人移殖於檀島之時期。係在紀元後五百年間。當時或因天災。或因戰事。致被驅逐離去。一說謂在那蘇降生之前。惟考驗由古代石花層下及澄石層下掘出之人骨。知其移殖年代悠久。又據土人之精於世系者言。Waikea 及其妻 Pele 乃土人之始祖。土人種族即由是而來云。

酋長之割據

在羣島未統一以前。各島之中。爲有力

者所割據。各自稱王。有自稱夏威夷王、茂宜王、柯湖王者。由一五三七年至一七三六年之間。各島酋長。互相侵伐。迭起戰爭。尤以夏威夷王與茂宜王因爭茂宜島限傘之一戰爲最劇烈。血戰連年。死亡枕藉。柯湖王亦曾數次引兵渡海。侵略莫洛雞島。

羣島之發現

英人甲必丹曲 (Captain James Cook) 駕船二艘。航行於太平洋。以尋求由太平洋至大西洋之北航路。當其由 Society Islands 出發。進向美洲西北岸時。於途中發現柯湖島。繼見道威島。時一七七八年正月十八日 (星期日) 晨也。正月十九日晨。船駛向道威。復發現尼拷島。翌晨 (正月二十日) 彼率船員在道威島位咩港登陸。二月一日駛舟至尼拷島。翌日。由氏繼續駕船北行。發現阿拉斯加海岸及白令海峽。入北冰洋後。駛舟南航。一七七八年十一月二十六日舟抵茂宜島東北岸。斯時夏威夷島老王架爾彌柯浦正與茂宜王交兵於茂宜島之側一帶。老王聞曲氏至。駕小舟來訪。是夜並與架咩咩咩宿於曲氏之船內。

自此以後。彼此醜贈。極爲親密。未幾

。英人船員因乏燃料。取土人所崇拜之木偶以爲柴。遂引起土人之反感。同時土人頻頻盜取英船之器物。亦惹起英人之憎惡。雙方惡感日深。於是發生爭鬪。曲氏爲士民殺斃。負屍至廟堂中。刀割其肉。英船員要求交回曲氏屍。僅得遺骨之一部。是役也。土人死於英人炮火之下者二十七人。內有酋長七名。二月二十五日英船離夏威夷島。後英政府立曲氏碑於其遇害地以紀念之。

羣島之統一

架咩咩咩第一 (Kamehameha) 於一七三六年生於夏威夷島北個蝦刺區域。爲一絕有勢力酋長 (Kona) 之子。英俊勇武。素抱統一羣島之志。一七八五年率兵征服夏威夷所屬各地。一七九〇年征服茂宜島。一七九五年二月佔莫洛雞島。同年四月率領大軍一萬六千人來攻柯湖島。與柯湖王大戰於慈安奴谷。結果。柯湖王兵敗被擄。是役參與或幕者有外人十六名。其中如 David 及 Young 爲最著。克服柯湖島後一年。架咩咩咩率舟進攻道威島。途遇颶風。舟覆殆半。斯時夏威夷叛變復作。叛徒佔據島之大半。一七九六年秋。架咩咩咩親自督師回夏威夷島平亂

。大戰於希靈附近。生擒叛黨首領而殺之。自是以後。幾息干戈。定都於柯胡島。組織中央政府。是為夏威夷羣島王朝之第一世。委 John Young 為夏威夷羣島總督。Keamohi 為丞相兼財政大臣。一八一〇年道威島及尼拷島來歸。一八一九年五月八日王崩。享年八十二歲。

王位之傳統

架咩霞咩第一崩後。其子利賀利賀即架咩霞咩第二繼位。恣情奢侈。一八二二年十一月偕后及酋長三人乘英船赴英遊歷。王及后均先後卒於倫敦。王子即架咩霞咩第三繼位。一八二七年與美國訂立通商條約。一八三九年宣布土文憲法。設立大審院及議政院。一八四三年英法同時正式承認檀香山為獨立國。一八五四年十二月王崩。其姪蛤子阿力山打利賀利賀承繼大統。是為架咩霞咩第四。娶開國有功外臣 John Young 之女為后。生一王子。僅三齡而殤。王哀憫過度。一八六三年十一月王崩。時年僅二十九歲。Tot Kamehameha 王子繼位。是為架咩霞咩第五。翌年召集民選議會。一八七二年十二月十一日王突然崩。無子承繼。架咩霞咩傳統。至是告終。

檀香山史乘

議會依照憲法。舉會長中之最高級者 William C. Lunalilo 王子為王。王體質素弱。日理萬幾。益覺不支。一八七四年正月崩逝。在位僅一年零二十五日。繼位問題。發生糾紛。有欲舉架咩霞咩第五之后 Dama 者。有擁戴架刺鳩 David Kealahou 者。結果以三十九票對六票。架刺鳩被舉為王。奄厥后之黨羽不服。蜂湧入議會。搗毀議場。毆議員。勢甚兇猛。警察無法制止。乃請求駐泊海口之英美戰艦海軍戰隊登岸。助平暴動。一八七四年十一月十七日架刺鳩王接納美政府之邀請。即回金山。前赴美京華盛頓。與美政府訂立互惠條約。翌年二月回檀。一八八一年二月二十日王作環球之遊。一八八一年十月二十九日回檀。時國中分為兩派。一欲削王之大權。一則勸王。互相衝突發亂。

。勸王黨失敗。一八九〇年王以御躬不豫。再作舊金山之遊。未幾。崩於金山旅次。其姪利奧固蘭尼宮主 Lihoukalanii 繼位。是為王朝最後之主也。

共和政體之成立

利奧固蘭尼即位後。以其兄架刺鳩王所頒之憲法。為王朝衰弱之根源。因決計修改憲法。恢復王權。遂招國民之反感。

舉行革命。復得美國海軍陸戰隊之助。勢力益大。女王知不能敵。不得已而退位。將政權還諸國民。遂由國民組織臨時共和政府。推舉美人刀爐氏出而執掌國務。於政廳上懸美國旗。冀實行其美檀合併之計畫。嗣以合併之議。未得美國同意。遂正式成立夏威夷獨立共和國。仍舉刀爐氏 (Stanford B. Dole) 為大總統。是為共和時代。

檀香山之歸併美國

女王雖已退位。其部下之熱心王政者。仍秘密組織勸王黨。暗助女王。俾達其復位之目的。遂釀成王黨與共和黨之劇戰。卒以王黨勢力不敵。終歸失敗。共和政府為杜絕王黨陰謀計。於是再倡美檀合併之議。擬定合併條約。竭力向美國運動。旋經美國兩院決議承認。於一八九八年八月十二日舉行合併儀式。將夏威夷國旗卸去改懸美國國旗。仍任刀爐為民政長。夏威夷羣島主權。遂歸美國人掌握中矣。自是以後。民政長凡七易。任期之久暫。各自不同。大抵非四年則八年者。

檀香山歷任民政長一覽表

刀 爐 Sanford B. Dole 1890-1892年

疆省政府組織大要

卡打 George R. Carter (共和黨)

斐里亞 W. F. Frear (共和黨) 一九二一年

賓成 L. E. Pinkham (民主黨) 一九三一年

麥卡地 C. J. McCarthy (民主黨)

花靈頓 W. R. Farrington (共和黨) 一九三二年

羅倫賓 Lawrence M. Judd (共和黨) 一九三五年

潘的士打 Joseph B. Poindecker (民主黨) 一九三九年

一九四一年

疆省政府組織大要

檀香山自歸併美國後。即為美國整個疆土之一部。受治於美國憲法及其他法律之下。與殖民地或屬地不同。其市民享有美國公民權及受憲法保護殆無異於美大陸各州。所差異者。則美大陸各州人民有行使選舉總統、國會議員、民政長之公選權。以及修改省法之特權。而檀香山市民則無此權利也。近年以來。檀香山一市市民堅

持改省。使權限與各州市民平衡。蓋因疆省政府組織規例。係由國會所定。與美國各省憲法不同。疆省市民。無權修改。祇有權提議向國會或請願國會修改。疆省政府組織。為三權分立制。即立法、行政、司法。

立法部

立法部為二院制。上議院議員人數額定十五名。下議院議員人數額定三十名。由市民直接投票選舉。每二年集會一次。會議六十天。但有緊急事件發生。民政長認為有集會之必要時。得隨時召集特別會議。

行政部

疆省政府最高級之官吏為民政長。由美國大總統任命。民政廳長。亦係大總統任命。任期皆四年。民政長有任命屬下各官吏之權。但須得省議會認可。如檢察廳長、財政廳長、審計廳長、公地廳長、工務廳長、教育廳長、測量廳長、監獄高等警長、衛生廳長、農林局長、海港委員會局長、公用委員會、教育委員會、夏威夷大學董事部、及其他各局長委員長等。此外中央政府各部、又派有駐檀官吏。如禁酒局

長、禁烟局長、內務稅收稅官、稅關長、移民局長、郵政局長、郵政檢查監督、及其他農林商業內務官吏。

司法部

司法部包括大審院、巡迴法庭、及地方法庭。大審院為疆省之最高法院。設疆省大審院長一人、及副院長二人。係由美國大總統任命。任期四年。

疆省分為五個司法區 (Judicial Circuit)。柯湖島為第一司法區。夏威夷島為第二第三司法區。茂宜島為第四司法區。道威島為第五司法區。第一司法區 (柯湖島) 有巡迴法庭四所。每所一判官。由美國總統任命。任期四年。全檀香山之地方法庭、共有二十七所。各有判官一名。係由疆省大審院長任命。任期二年。凡關於刑事事件。一年以下之禁錮及三百元以下之罰金者。歸地方法庭審理。

此外尚有土地法庭。係臨時指派以審理土地手續者。又每一市縣設置一租稅控訴法庭。判官由民政長任命。合眾國法庭。係審理違犯合眾國法律之案件。法官二名、由美大總統任命。

地方政府組織

檀香山自歸併美國後。疆省議會。即根

據英國法律所賦與之權能。於一九〇五年設立五個縣政府。

(一) 架刺密縣 County of Kalawa 即茨洛雞島之無人地。歸由礦省衛生局直接管理。

(二) 夏威夷縣包括夏威夷島及該島三海里內之各島。

(三) 茂宜縣包括茂宜島、爛尼島、架賀刺夷島、茨洛雞島之一部以及三海里內之各島。

(四) 道威縣包括道威島、呢拷島、及三海里內之各島。

(五) 柯湖縣包括柯湖島及未轄屬於其他縣之各島。

一九〇七年議會修正縣組織法。將柯湖縣取消。設立漢諾魯城市縣政府。舊制縣界仍舊。同時增入夏威夷羣島西北之十數小島嶼。漢威島即其一焉。

自漢諾魯城市縣政府成立後。增設市長一人。市縣立法權全操於七名參事員手中。參事員由市民每二年選舉一次。此外尚有警察局長、文書局長、密計局長、檢察局長、財政局長。行政部官吏。有民選者。有委任者。亦有委任的委員。半委任半兼任的委員。及兼任的委員。

各縣官吏之首腦部為參事局。參事局主

人 口

庸為一縣最高級之行政官。

人 口

三十年來人口統計表

一九〇〇 一五四、〇〇一
一九一〇 一九一、九〇九

最近四年內人口估計表

一九二〇 二五五、九二一
一九三〇 三六八、三三六
一九三二 三八〇、五〇七
一九三三 三八〇、二一一
一九三四 三七八、九四八
一九三五 三八四、四三七

檀山人口種別 (中華民國二十四年六月計)

種別	(美國籍民)	(本國籍民)	(合共)
日本人	十萬八千三百五十五	四萬零六百一十七	十四萬八千九百七十二
菲律賓人	一萬三千七百八十三	四萬零八百八十五	五萬四千六百六十八
白人	四萬八千七百五十二	一千五百零六	五萬零二百五十八
葡萄牙人	二萬七千六百四十七	一千八百八十三	二萬九千五百三十一
中國人	二萬二千二百三十四	五千零三十	二萬七千二百六十四
檀山土人	二萬一千七百一十		二萬一千七百一十
半白土人	一萬八千七百四十二		一萬八千七百四十二
半黃土人	一萬七千二百三十六		一萬七千二百三十六
勃度方吉人	七千三百六十八		七千三百六十八
高麗人	四千零七十三	二千五百九十六	六千六百六十九
西班牙人	一千零一十七	二百五十	一千二百六十七
其他	七百二十九	二十五	七百五十四
總共	二十九萬一千六百四十五	九萬二千七百九十二	三十八萬四千四百三十七

檀香山軍備概要

各區人口估計表

(一九三五年六月三十日)

- 首府漢諾魯魯 一四三、五九〇
- 漢諾魯魯縣(首府不在此內) 六七〇、〇二〇
- 希爐市 一五、六三三
- 夏威夷縣(希爐市不在此內) 六一、〇九七
- 架刺密縣 五二六
- 道威縣 三七、五〇〇
- 茂宜縣 五九〇、七一

檀香山軍備概要

在軍事上說。檀香山為美國太平洋方面之第一重防線。其陸軍區及海軍根據地規模之偉大。為美國冠。先言陸軍。溯自一八九八年檀香山歸併美國時。即有陸軍奉調來檀。初設營房於位記基。名麥堅尼兵營。一九〇七年。在距埠西三里之要處建築扶打軍營(Fort Shafter)。為檀香山駐防陸軍之總司令部。一九〇八年復在距埠西北二十里之廣大平原上。建築一宏大新式之軍營。名士哥非爐軍營(Schofield Barracks)。佔地一萬四千四百畝。現駐陸軍官兵及士卒一萬二千人。海岸砲臺。分設於各要峯者。有奄士吐郎砲臺。(Fort Armstrong)。完成於一九一三年。用以駐

紮海岸砲隊。以拱衛漢諾魯港者也。正埠之東即位記基地地方有地魯士砲臺(Fort De Russy)。東東之鑽石頭山頗有架刺密砲臺(Fort Ruger)。一九〇九年告成。正埠之西有架刺密砲臺 Fort Kaneohe Peninsula。用以防守珍珠港之港口。一九一三年告成。以全檀香山而論。統計官兵及士卒之總數約一萬五千人。軍餉之支出。建設之費用。軍需品之購置。歲達一千二百萬元。影響於檀山人民生活至鉅。

次言海軍。檀香山之海軍根據地為珍珠港(Pearl Harbor)。在正埠西七里。港內可容美國全數艦隊。港內設備。包括海軍船塢、海軍陸戰隊營房、海軍醫院。機械廠、儲藏所、潛水艇駐紮地、科島航空站、軍械庫、播音臺等。水雷隊及潛艇隊。亦以此為永遠根據地。

海軍軍費。每歲在檀支銷者。達一千萬元。至於為檀香山海軍而在美陸地支持者尚不在此數內。現有海軍官兵四百五十人。士卒四千五百人。雇工於海軍區者一千七百餘人。

在檀香山未歸併美國之前四年。國會根據約章。第一次撥款十萬元以作建築珍珠港費用。自此以後。美國曾用去五千萬元以建築此宏大軍港。為美國第十四海軍區

之大本營。在此港未能駐紮艦隊以前。港口海底為珊瑚礁所橫斷。鑿礁工程。始於一八九八年。一九〇二年着手測量海港。一九〇八年開始建築軍港及船塢。一九一三年工程將竣。不料基礎不固。為靜水壓力所毀。數載工程。化為烏有。於是改變建築計畫。至一九一九年乃告成功。其中強有力之無線電臺。能與美京及峇尼刺互通消息。

空軍根據地。建築於珍珠港之科島上。名礁飛行場。接近士哥非爐軍營有威刺飛行場。在珍珠港附近。現建築黑文飛行場。預算建築費一千二百萬元。將為世界上最大飛行場之一。疆省各地。均建有小規模之飛行場。以備不時之需。

國民軍原為後備之兵。現在之檀香山國民軍。係由一八九三年檀香山革命時代之來福爾隊改編而成。承平時。每星期僅操演一次。每年召集調往郊外實地演習戰爭一星期。有事時。則奉調入營服役。一變而為常備兵。現在之國民軍。人種至為複雜。列表如后。

(種別)	(官佐)	(應募者)
土人	十四	三〇一
葡人	七	二九四
土白混合種	十一	二〇〇

華人	五	一九四
白人	六七	一四四
暹羅混合種	六	二六
菲律賓人	八三	五〇
日人	二七	二七
韓人	十五	十五
西班牙人	十二	十二
非人	七六	七六
其他		

財政

一九三五年各市縣動產及不動產評價

漢路峇嶺市縣	二七、五〇、六六元
茂宜縣	三、三六、六五元
夏威夷縣	四、八五、九二元
道威縣	二、七五、四〇元
漢諾魯爐市縣過去六年稅率表	
一九三〇	三七·九四
一九三一	四〇·〇三
一九三二	四〇·一一
一九三三	二八·八七
一九三四	三〇·二六
一九三五	二九·九四

財政

暹省政府七年來不動產及動產稅收表

一九二九	三、六五、九六·七
一九三〇	三、〇六、五〇·九
一九三一	三、〇四、八零·九
一九三二	三、四三、四四·三
一九三三	八、五七、五〇·七
一九三四	六、四四、〇八·零
一九三五	七、九一、四二·零

生產事業

檳香山之生產事業。約略述之。有糖業、波蘿業、遊客業、咖啡業、蕉業、米業、漁業、芋業、果子業、蔬菜業、花業、畜牧業、蜜糖業、等。茲篇祇擇其舉大者述之。

糖業

糖業為檳香山生產事業中之最重要者。始於百二十餘年前。至今日而大發達。與政治、社會、經濟、皆有密切關係。當英人甲必丹曲發現檳香山時（一七七八年）。田裏已叢生甘蔗。傳說係由外人移植於此。相傳一八〇二年已有華人在爛尼島製糖。惟當時製法簡陋。出品無多。一八三

五年有美國人組織公司 Lodd & Company。得土王之許可。於道威島設立糖榨。時值一八四九年美國加州發現金礦。及一八六一年美國南北戰爭。用糖頗多。檳島糖業。呈欣欣向榮之象。一八八六年。糖產額已超過十萬噸之紀錄。各糖業領袖益加奮勉。應用科學方法。介紹灌溉、除蟲、施肥、及土壤各種新知識。一八九五年成立檳香山糖業公會。收彼此聯絡之效能。增進糖業之利益。初設試驗場一所。聘科學家三人。年費七千元。現聘科學家之數目。達一百人。另工人不在其內。年費五十萬元。作科學試驗之用。

一九三三年國會通過砂糖糖統制案 (Cane Sugar Act)。限制砂糖產額。故一九三四年及一九三五年砂糖產額略減。以符定例也。

過去四年內生糖產額統計表

(年份)	(噸數)	(價值)
一九三二	1,015,330	\$2,000,711
一九三三	1,015,330	\$2,000,711
一九三四	917,177	\$1,977,913
一九三五	917,000	\$1,977,000

波蘿業

波蘿為檳香山出產之第二大者。在全美

生產事業

蘭羅頓果子中列第二位。佔世界菠蘿產額百分之八十。其顯著之進展。祇在最近之二十五年內。蓋一八九〇年菠蘿尚未開始製罐也。各島土壤。最適宜於菠蘿之種植。因泥土質鬆而易碎。去水迅速。且各島土壤均含磷質。氣候亦極適宜。當菠蘿發生發育時。恰為雨水時節。收穫時則雨水稀少。絕少使菠蘿腐爛。各島菠蘿園現約九萬畝。爛尼全島幾盡為菠蘿園。考菠蘿業之成功。與糖蔗無異。非僅得天之獨厚。亦由人事使然。蓋科學方法之實施。與夫科學家之殫心竭慮。實俾大波蘿業成功之關鍵也。一九三二年組織波蘿業合作社。主要目的不使出產過剩。務使供求均衡。

過去七年內檀香山菠蘿運往美國銷售之數量及其價值表

(年份)	(數)	(價值)
一九三〇	四九,六六六,九七磅	三,〇〇〇,〇〇〇元
一九二九	四三,一七〇,八三六	三,七五〇,七七一
一九二八	四〇,二二七,〇七九	三,四一〇,〇〇一
一九二七	三六,六六六,九七磅	三,〇〇〇,〇〇〇元
一九二六	三三,一七〇,八三六	三,七五〇,七七一
一九二五	三〇,二二七,〇七九	三,四一〇,〇〇一
一九二四	二六,六六六,九七磅	三,〇〇〇,〇〇〇元
一九二三	二三,一七〇,八三六	三,七五〇,七七一

遊客業

遊客業在檀香山生產事業中居第三位。其所以發展原因。因檀香山位置特殊。風景美麗。氣候和煦。宛如海外神山。最易吸引遊客。加以遊客局近年不斷的努力。廣告遍美大陸。以是達官富人之來遊客。絡繹於途。現遊客暢旺時期為每年寒暑二季。遊客局設法吸引遊客於一年四季內來遊。使各旅館及來往輪船易於料理。前數年因不景氣影響。遊客退減。去年(一九三五年)已復舊觀。預料一九四〇年遊客可增至四萬人。

遊客在檀香山費用之多寡。頗難得確切及精密之調查。夏威夷大學經濟教授劍羅倫博士。曾於一九三〇年作一遊客費用之報告。據查所得。一九三〇年間正式遊客(指在檀居留二日以上者)及過往遊客(指作一日之逗留者)之大概費用。約七、八七五、〇一七元。在此七百餘萬元中。大約五十六萬元是用之於別島。其餘均用之於柯湖島及漢諾魯魯埠。上述費用。是指遊客費用而言。其他輪船船員、水手、過往海軍陸軍、及其他政府人員之費用。尚不在此數內。由是可知遊客業為檀香山重要生產事業之一焉。

過去八年內正式來檀遊客統計
(係留一日以上者)

一九二八	一九,九八〇人
一九二九	二二,一九〇
一九三〇	一八,六五一
一九三一	一五,七八〇
一九三二	一〇,三七〇
一九三三	一〇,一一一
一九三四	一六,一六一
一九三五	一九,九三三

過去八年內過往遊客統計
(作一月之逗留者)

一九二八	二〇,七九三人
一九二九	二二,二六二
一九三〇	二一,五八五
一九三一	一九,二六八
一九三二	一六,六六二
一九三三	一七,一七三
一九三四	二五,一一〇
一九三五	二五,九九二

咖啡業

據「夏威夷經濟地理」載。咖啡蕃殖於檀香山。已逾六十載。當市場價格高漲時。咖啡在檀香山各生產事業中。列第三位。咖啡園每畝值銀三百元。批租價格。每

歲值三十元。但在價格低落時，農人覺無利可圖。多有棄而不耕者。計至一九三二年減至五千五百英畝。較之昔時一萬四千英畝。相去遠矣。查咖啡市價。以一九二九年為最高。此後為不景氣所籠罩。每況愈下。加以市價為巴西所操縱。成本之低微又遠不及中南美洲及爪哇蘇門答臘等處。故此業雖與他處競爭。近年以來。絕少農人另製新地。增種新樹者亦少。他如施肥澆水等問題。亦極少注意。至於傾銷及廣告諸問題。非聯合同業不能收良效。

檀香山出產之咖啡。以干拿所產者為最佳。香味濃厚。非他處所產者可比。其產地多由小資本之農人獨自經營。以日本人為最多。葡人次之。園地每家不過數畝。礦石峻險之區均可種植。以生於干拿高地者為尤佳。各公司多用於名義出售。華僑方面經營此業者以「永興公司」為最大。業此已三十年。近年生意極有進步。相繼設支店於金山香港九龍等處。

過去八年間生咖啡產額與價值

(年次)	(產額)	(價值)
一九二九	六,四四〇,〇〇〇磅	二,一〇五,四四元
一九二八	六,〇〇〇,〇〇〇	二,一〇五,四四元
一九二七	六,〇〇〇,〇〇〇	二,一〇五,四四元

生產事業

(年次)	(產額)	(價值)
一九三〇	六,六六六,〇〇〇	一,三三六,九九
一九二九	一〇,〇〇〇,四九一	一,九〇七,〇〇〇
一九二八	九,八〇〇,〇九五	一,〇〇〇,〇〇〇
一九二七	九,三三〇,九八一	一,〇六六,七四四
一九二六	一〇,三三七,六二九	一,四四四,三六
一九二五	九,六六六,六四	一,〇一〇,一〇

米 業

米業在二十餘年前。佔檀香山農業之第二重要地位。向為我華僑執牛耳。華僑先輩。以米業而知名者頗眾。溯自十九世紀之中葉以迄二十世紀之初期。五十年間。米之產額僅次於糖產。為出口物產之大宗。最近二十餘年來。禾田多改為蔗園。檀香山所食之米。多自加利福尼亞州運入。昔日華僑開辦之米磨。今尙存者僅數間。據克拉斯氏 (C. G. Krasner) 在「檀香山經濟地理」發表。檀香山所產之米。在一九二〇年以前之二十餘年來。平均每年價值二百五十萬元。耕地萬畝。平均每畝所產值二百五十元。木種有可觀。在理自應繼續發展。何以一落千丈。考其原因。約有數端。(一)日本人不嗜食中國米。寧願每磅多給一銅仙。亦要食日本米。檀山以日本人居多。供過於求。銷路頓滯。(二)中國米品質不良。因種植者不注意選種。又不檢查米之精粗。遞入市販賣。(三)不研求耕作新法。工人缺乏。工價過昂。老輩及有經驗之農人。無法替代。(四)加州米之源源輸入。價值平廉。(五)禾田租期滿後。地主不肯續批。禾田多改為蔗園。

據克拉斯之意。米產於夏威夷羣島者。可比擬於世界任何產米國家。本來可以自種自給。可不必每年費三百萬元。購米於外地。如種植者能於選種及耕作上加以留意。政府及地主予以獎勵。可能與外米爭衡。但自糖業及菠蘿業發展。利錢深厚。既得多量之金錢以挹注。糧食不虞缺乏。米業遂置之於腦後。

三十餘年來禾田面積米產量及其價值統計表

(年次)	(畝數)	(產量)	(價值)
一九〇〇	九,三〇〇	三,四四〇,〇〇〇磅	一,〇六六,〇〇〇元
一九一〇	九,四四四	四,一六六,九〇〇	一,三三三,一三
一九二〇	一〇,一〇一	二,九七三,〇〇〇	一,一七三,七三
一九二一	一〇,〇〇〇	六,九三九,〇〇〇	四,〇〇〇,六九
一九二二	一〇,〇〇〇	三,〇五二,〇〇〇	一,〇〇〇,〇〇〇
一九二三	一〇,〇〇〇	三,〇五二,〇〇〇	一,〇〇〇,〇〇〇
一九二四	一〇,〇〇〇	三,〇五二,〇〇〇	一,〇〇〇,〇〇〇
一九二五	一〇,〇〇〇	三,〇五二,〇〇〇	一,〇〇〇,〇〇〇
一九二六	一〇,〇〇〇	三,〇五二,〇〇〇	一,〇〇〇,〇〇〇
一九二七	一〇,〇〇〇	三,〇五二,〇〇〇	一,〇〇〇,〇〇〇
一九二八	一〇,〇〇〇	三,〇五二,〇〇〇	一,〇〇〇,〇〇〇
一九二九	一〇,〇〇〇	三,〇五二,〇〇〇	一,〇〇〇,〇〇〇
一九三〇	一〇,〇〇〇	三,〇五二,〇〇〇	一,〇〇〇,〇〇〇

生 產 事 業

漁 業

檀香山漁業。昔日爲土人及華人所操縱。近二三十年來。已落於日人之手。但日人之業此者。近年亦日漸減少。考其原因。約爲死亡、歸國、改業、年老各端。外國漁人。因限於禁例不准入境。土生青年之願執此職業者。殆如鳳毛麟角。曠省議會。絕少提議資助漁業。又無漁業學校之設立以訓練青年人材。蓋因該業爲外國人所操縱。故議會絕少顧及之也。據該業者。多工資微薄。工作辛苦而危險。且需多年之訓練。甚或要多量之投資。而捕得之魚。又不易高價發售。

檀香山捕魚之用費。較他處爲昂。因羣島孤立太平洋中。羣島實海洋中之山嶽。露出山頂於水平線上。故距離每島數里以外。水深常達六千尺至一萬八千尺。魚族以棲息於水底者爲多。取魚者輒費無限之時間。始能將魚由深水牽出水面上。工作既多。消費亦鉅。此鮮魚成本價高之理由也。

近十餘年來。檀香山有罐頭廠專製吞那魚(Tuna fish)。銷路頗暢旺。一九三五年。吞那魚出口共三百四十餘萬磅。值銀五十八萬餘元。

由一九二九年至一九三四年

吞那魚產額及其價值

(年次)	(產額)	(價值)
一九二九	六,八〇〇	三,五〇〇元
一九三〇	九,二六六	四,〇〇〇
一九三一	五,四四四	三,〇〇〇
一九三二	六,七三三	三,五〇〇
一九三三	一〇,六三三	五,〇〇〇
一九三四	三三,一三三	一七,〇〇〇

蕉 業

蕉業在檀香山農產中佔第五位。出口價值佔第四位。昔時土人用土種蕉以作糧食。新種則於各時期介紹入境。總計檀香山出產蕉子之種類。共四十二種。凡高原、低原、以及乾旱之區、卑溼之地。均可種植。各島所產蕉子。除半數消流於本處外。其餘運往金山發售。檀山所產之重要蕉種。有中國種、巴西種、布魯菲種種(Banfields)、蘋果種、夏威夷種、等。

運出口者。幾盡爲中國種。出口之蕉。多種在柯湖島。因便於載運往美。蕉之生產極速。如環境適宜。每畝可得三萬二千磅。現有許多耕地極合種蕉之用。此業大可發展。惜感受下列種種困難。(一)資本家及大地主對於蕉業均不發生興味。(二)限於船位。不能多載往金山市場發售。(三)種蕉者不能合作以發展其新市場。(四)不能與中美洲所產者競爭。(五)本處所產各種蕉子。質柔而易損。不易運至金山內地消售。

貿 易

檀香山貿易。無論輸出入。皆以美國爲主要部份。自美國輸入者。以鋼、鐵、石油、麵粉、肉類、乳酪、木材、織物、肥料、自由車及其附屬品、樹膠製品、革製物、紙料、等爲大宗。有檀香山輸出土產。以糖、咖啡、繃裂波羅、米、牛皮等爲大宗。進出口兩相比較。出口遠超於入口。

一九三四年檀香山運往美國本部之主要物品及其價值

火 酒 一三,八七元

糖	一三、三〇元
咖啡	一四、六〇元
罐製魚類	五〇、八〇元
燕 子	六、二七元
新鮮菠蘿	四、四七元
罐製菠蘿	一〇、一五元
其他果類	三、六〇元
生 皮	六、九〇元
精 漿	四、三六元
蔗渣紙	一、四六、一〇元
生 糖	三、七五、六四元
精 糖	四、三、九九元
其他貨物	三、三三六元
總 額	九、八六、三六元

檀香山教育現况

一九三四年至一九三五年之公立學校教育(Public-school education)已有顯著之進展。此種進展。與美國之國家精神及傳統性。均息息相關。現在羣省教育。極注重普及教育。以養成守法之國民。使理解不侵犯他人之權利。保障公眾安寧。講求公眾衛生。致力於國家社會事業。在各教材中。均注意及此種種事項。最重要的在

檀香山教育現况

使學生了解社會問題。使明白民治之真諦。收合作之效能。及貢獻理想暨工作於社會。所以現在之學校教育。均注意養成良好之國民。而非側重於養成偉大之學者。一九三五年羣省議會開會時。曾表示對於學校教育發生極大之興味。並與以經濟上之援助。下列各項。是代表最重要之議案。

(一)預算案之通過 學校經常費及教員薪金。在二年前已議決加增。即經常費增加二十二個比先。教員薪金增加五個比先。統計一九三三至一九三四年增加八百九十元。一九三五至一九三六年增加八百九十餘萬元。

(二)衛生教育組之恢復 二年前衛生教育組曾被議會裁汰。現已恢復。故教育廳得以進行其未竟之工作。

(三)課程之革新 羣省各校學科。目下尙未完全變換。照教育委員廳所議定之新政策。將改良學科。以求適合於社會環境。如農事教育、職業教育之添設是也。其費用由羣省府及聯邦政府資助。除現有之日學外。將添設特別班及夜學。以教授農業、工藝、家政、商業等。預備學子將來為社會服務。

(四)衛生與教育之聯絡 學校執事人均依照衛生廳之指導。進行其衛生工作。如學校看護婦、傳染預防、校內清潔等。又學校與其他慈善團體。如 Palama Settlement 及 the Social Service Bureau 等互通聲氣。

此外教員之交換。為羣省教育新政策之一。去年交換教員凡十四人。均東渡美陸任各校教職。今年秋季開學時。將有交換教員三十二人聯翩赴美陸。此種新制度。近年始舉行。使教員增加新經驗及知識。法良而意美。

關於學校校舍。在檀島各學校中。絕少因建築校舍而負擔重債者。羣省各學校。現尚有餘地以收容學生。至於各校校舍。均尚完好。故現無校舍逼仄、腐爛、及負債各問題發生。

一九三四年至一九三五年之學生人數。較前一年增加二千零七十九人。其中由第一一年級至第八年級加增者祇一百零四人。其餘均是中學生。據教育局報告。高級以男子繼續求學者居大多數。蓋因缺乏職業。又不能賦閒家中。故繼續入校攻讀。使在校時期與工作時期互相銜接。免游手好閒。

檀香山教育現況

一九三五年疆省公私立學校
數目及教師學生人數一覽表

學校數目	教師		學生	
	男	女	男	女
公立	160	5,517	10,120	11,111
私立	20	1,131	1,057	1,057

夏威夷大學

夏威夷大學原為夏威夷農工科專門學校。最初學生人數僅四人。至一九一九年。此專門大學遂一進而為現在之夏威夷大學。

昔時夏威夷人民有此小規模之專門學府。已覺滿足。因當時夏威夷僅為農產區。以波羅糖產及咖啡為出產大宗。至歐戰簽約後。各界領袖。始轉念及夏威夷之高等教育。

初時夏威夷專科學校教員總數。趨於學生。及後夏威夷漸成為商業中心。學生人數亦漸漸增加。一九一〇年正科學生僅十九人。一九一五年則增至二十九人。逐年增加。至一九一九年改為夏威夷大學。始有九十七人。

夏大根於一小規模之專門學院而進為現有大學。內有文理學院、應用科學學院、教員訓練學院、及熱帶農學院。被認為與美國各大學並同等地位之大學。

其他著名英文學校

- 麥堅尼高中 McKinley High School
- 羅斯福高中附屬初中 Roosevelt High School
- 花籃頓高中 Wallace Farrington High School
- 洋拿荷高初中及附小 Punahou School
- 聖雷中學及附小 St. Louis College
- 意柯蘭尼高初中及附小 Iolani School
- 架咩霞咩霞高初中及附小 Kamehameha School
- 中央太平洋學院 Mid-Pacific Institute
- 聖晏度魯女學校 Saint Andrew's Priory
- 聖心女學校 Sacred Hearts Academy
- 聖公會英語學校 Cathedral English School
- 非立商業學校 Phillips Commercial School
- 漢諾魯魯商業學校 Honolulu Business College
- 堅梭商業學校 Cannon's School of Business
- 地順時商業學校 Margaret Dietz Commercial School

報紙

中文報紙 有三。即中華公報。自由新報。新中國報。皆每禮拜出版三次。

英文報紙。各島皆有。其中大規模者為在正埠刊行之英文日報兩面。

一「英文既報 Star-Jubelin

總經理為 Joseph R. Farrington

總主筆為 Riley H. Allen

總編輯為 Vern Hinkey

一「英文早報 Honolulu Advertiser

總經理為 Lorrin P. Thurston

總主筆為 Raymond Coll

日文報紙。亦於各島發刊。最大者為(一)日布時事。社長為租賃安太郎。

(二)布味報知。社長為收貯金三郎。兩報皆於下午出版。用日英兩種文字發刊。

其他如高麗文。菲律賓文。檀山土文。皆有週刊。然銷數甚少。不足輕重。

檀山華僑

檀山 共和銀行 正埠

THE LIBERTY BANK OF HONOLULU

股本兼公積三十五萬元 資產總額一百一十萬元

Capital and Surplus \$350,000.00 Total Resources \$1,100,000.00

Cor. KING & MAUNAKEA STREETS

PHONES: 6096-4031 Honolulu, T. H. P. O. BOX 1480

僑胞諸君。如欲得良好而可靠之銀行服務。共和銀行足以當之。並有如下之特點。

- 一、共和銀行爲本埠華僑生意場中經濟信用之唯一後盾。
 - 二、共和銀行。經理匯兌。無論匯往中國或寄去美國。服務至爲妥善。因各該地之銀行極爲可靠。
 - 三、共和銀行預有大宗銀兩出揭。如有上好抵押品交來作保。隨時可以揭銀。
 - 四、共和銀行所給與各儲戶之利率。與本山其他銀行所給者相同。
 - 五、共和銀行經理電匯。寄往全球各埠。皆極快捷妥當。
 - 六、共和銀行。常備大宗現款。以俾各界不時之需。其所投資。又極穩陣。對於舊日辦理銀行之不良習慣。勉力革除之。
 - 七、共和銀行代華僑向上海萬國儲蓄會取回已供而應得回之款。手續妥善。免君麻煩。
 - 八、共和銀行主張新式之進步的銀行方針。與美國政府採取之銀行政策相符。
 - 九、共和銀行完全擁護美國大總統羅斯福之建設及經濟復興等新猷。
 - 十、共和銀行可代華僑向中國各地之銀行提回前者匯貯之銀兩。或函匯或電匯。匯返檀山。以資週轉。
- 敬懇僑胞諸君留心賜顧

電音
司理部 四〇三
營業部 六〇九
郵箱 一四八〇



檀山華僑

華僑史略

最初之華僑何時到檀。無從稽考。據史載一七九四年之人口表內。已有華人一名。他何時到檀。不易下斷語。

據檀香山歷史協會已故會長李士直勒氏 Bishop Henry B. Reuter 所編著之『華人入檀簡史』內云。當一七九四年英人甲必丹崇蒞華獨船而至。發見有華人一名。時全檀香山僅有外國人十二名。其中白人十一名。餘一為華人。而此一名華人如何至此。蛛絲馬跡。大可尋索。蓋當皮毛業貿易之開始。即有船由廣州航行至美洲之諸港。此等船。皆有華人海員操作於船上。其時凡船前之由中國赴美洲西北海岸者。皆取道北帶。若回航西行。必道經檀香山一停。故常有海員逃船之事發生。一七九四年檀香山之有此一名華人。由於逃船人境。固甚明瞭。又有一節云。一七八八年十二月。有婦名『伊斐婭尼亞』號到夏威夷島記刺記姑亞地方。船主名多格刺斯。船員多為華人。彼輩皆勤

華僑史略

敏而耐勞者。翌年之末。伊連諸船離檀。華人海員多不隨船而去。留居於茂宜島。以上兩節。如認為實在史料。則我人不必再作翻案文章。如所舉為揣測之詞。則該華人必駕船而來。查中國海岸距離檀島在四五千海里以外。昔時航海。祇靠桅船。此一名華人。斷難獨自飄流五千里而至。其同來者。或不止一人。其到檀時期。或遠在一七九四年。此種推論若無訛誤。則我華人或先於甲必丹曲而至檀香山。

惜乎土人無文字之記載。而初來之華人。或為目不識丁之勞働者。亦無法記載。遂使年代湮沒。事蹟不彰。此誠憾事。檀香山與中國交通。在英人甲必丹曲發現檀香山（一七七八年）之後數年。約在十八世紀之末葉。即清嘉慶中。當時夏威夷土人會運檀香至廣州發賣。此為檀香山與中國通商之始。其後各島因發展糖業。需用工人孔亟。因思及華人勤儉耐勞。遂有聘用華工之舉。一八二〇年首次梳船派赴廣東福建招工。檀香山之有合同工人。想自此始。一八五二年第二次蔗園合同工人到檀。其合同定五年為期。計由一八五二年至一八七六年間。華工之輸運入檀者。約一千八百人。一八七六年檀香山與美國訂立互惠條約。美國人投資於糖蔗事業

者驟增。既有巨量之金錢以流通。復有宏大之市場以傾銷糖產。於是需用工人益巨。繼續輸入大批華人入境。由一八七七年一萬二千人。自一八八六年至一八九六年間。檀香山已有二萬五千華人入境。在此巨量之華人中。其勤儉耐勞者佔多數。每每於合約期滿後。即離檀回國。集中於正埠。或赴其他市鎮尋求工作。往往因職業問題。招白人及土人之忌。於是反對者漸多。所以有不再招華工來檀之議。由一八八七年至一八九〇年絕少華人入境。即此故也。但在夏威夷民主時代。又有大批華人源源入境。於是朝野人士發生恐怖心。蓋恐檀香山八島。將變為中國人之殖民地。一八九八年檀香山歸併美國。禁止華工入境之例。悉照美國執行。華人之來檀香山。從此感受困難矣。

自華源源入境後。檀島生產事業。頓改舊觀。蓋華人所能。不祇一門。華人之執業。亦不限於一藝。除種蔗外。兼採種稻種蔗種波羅種芋及其他種種職業。土人習性疏懶。多以捕魚為業。不知治生。我華人足履其地。開草萊。墾荒地。化荒陬。鮮壤為有用之田園。又因來檀獨早。對於文化上之貢獻。較他族為多。

領館

當時華人來檀。多隻身而來。有些華人於稍有積蓄時。即攜其眷屬而來者。有妻土婦為妻。樂不思蜀者。亦有終身不娶者。與土婦結婚之華人。為數頗衆。所生子女。其社會地位並不低微。土人華人均承認其社會地位。又因乘其父親勤儉耐勞之習尚。及百折不撓之精神。故其所得利益獨多。現在華土混血種之後裔。約一萬三千人。已傳至四五代。受高深教育者指不勝屈。在政治舞臺上極形活動。

領館

光緒十二年。駐美清使張蔭桓以檳僑日衆。僑務日繁。遣員來檀調查僑况。旋委僑商程汝祺及古今輝為商董。並加正副領事銜。十八年駐美清使崔國股改派古今輝王殿璋為商董。同代辦領事。一八九八年檀香山歸併美國。清廷聞其事。始特設領事。遣派浙江同知楊蔚彬任其職。時駐美清使為伍廷芳。一千九百年因發生疫症。火燒華人區。其事甚慘。楊盡保護僑民之責。至今僑民猶津津道楊氏之功德。楊後而任領事者。有張作藩、曾海、梁國英、陳慶餘、伍瑛、譚學徐、曹恭翊、黃雲霖

、梅景周。自梅領事升任為駐檀總領事後。遺缺由現任領事黃蔭餘充任。

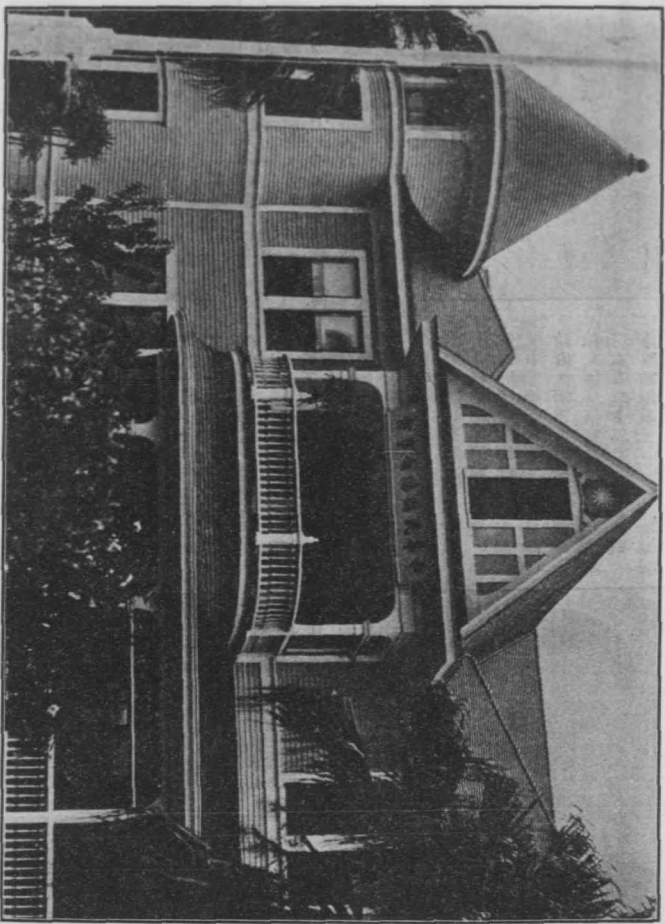
領館之購置

駐檀領事館。向無定所。歷來租賃。昔時僑胞曾有購置領館之議。自梅領事蒞任後而見諸實行。其購置之經過。捐款之進行。詳載「購置領館徵信錄」梅領事之序文中。茲將梅領事序文全篇轉錄於后。

我國駐檀領館。歷來向人租賃。遷徙頻仍。未有定所。而海外生活奇昂。居大不易。祇得因陋就簡。勉敷辦公。旅檀僑胞。素多急公好義之士。鑒於館址屢遷。湫隘簡陋。未足以彰國體而為僑界光也。早有籌置新館之議。惟一則以所需之款項頗鉅。再則以相當之館舍難覓。故屢議而屢輟。非一日矣。民二十年臘月。有故僑商楊若昆先生遺宅出售。結構華麗。地段清靜。富有花木之勝。了無羶塵之染。交通往來。亦至便利。購為領館。堪稱上選。希墟楊君福榮。乃首將此議提出。僑界領袖杜惠生陳巧二君。力主其成。遂以美金一萬一千七百餘元之代價投得。旋即會同鄺廷、黃林、唐雄、梁功照、四君。以發起人

六人名義。召集各社團代表會議。再加討論。均表贊成。議決組織購置領館委員會。委員十一人。除發起人外。為陳漢、黃官信、陳寬、李連、鄧君烈、李紹昌、五君。正委員會長杜君惠生。副委員長陳君巧、黃君林。顧問鄺君廷、譚君學徐。其置業過戶諸手續。由法界開人成林鍾賢、財政專家譚君宗誠。妥為辦理。一就緒。於是着手組織勸捐隊。實行籌款。陳君寬自動捐助美金一千二百五十元。其他委員會諸君。亦各自認領款。為衆表率。杜委員長惠生、黃副委員長林、不辭勞瘁。親往各島招募。厥功尤偉。而各島僑胞。如希墟李君潮等多人。聞風響應。慷慨輸將。亦為難能可貴。凡此種種。皆景周之所親歷目擊者也。是以不數月間。鉅款立集。支出項下。計基地樓宇以及修葺裝璜等費。共為美金一萬七千餘元。此莊嚴燦爛之新領事館。乃得與吾人相見。誠幸事也。夫一國之領館者。國際觀瞻之所繫也。矧檀島居太平洋之中樞。輪舶輻輳。商旅頻繁。各國人士。每年路過觀光者。更僕難數。吾人有此新領館在。庶幾可以無愧

中華民國駐火奴魯魯總領事館



Consulate General of the Republic of China at Honolulu, Territory of Hawaii.

三
三
三

館
總領事梅景周



。今年元旦。新領館正式開幕。由委員會以全體名義。贈送政府。景周何幸。躬與其盛。竊恐後之人士。不知創業艱難。無以表白各僑胞之一番苦心也。故就斯事之經過沿革。筆而出之。藉留鴻爪以爲徵信
領事 黃 蔭 餘



錄序云。

二十二年三月十日梅景周序

僑務委員會之嘉獎

僑務委員會。以陳寬、杜惠生、黃弼廷、陳巧等。對於購置領館。出財出力。二十三年八月。特予嘉獎。而於十一月又嘉獎提倡購置領館之楊福榮。

領館升格爲總領事館

中華民國駐檀香山領事館。於二十三年五月八日奉國民政府令升爲總領事館。因檀島地方衝要。僑務殷繁。我國僅設領事館。較之其他各國之已設總領事館者。似於對外體面。相形見絀。故賞有升格爲總領事館之必要。爰由駐檀中國國民黨支部及中華總商會等。分頭呈請政府。將領館升格爲總領事館。

六月二十二日升梅景周領事爲總領事。
七月十五日舉行總領事館

隨習領事李家驥



成立典禮。梅總領事同日宣誓就職。監督者立法院長孫科。國民政府加派黃蔭餘爲領事。黃領事於八月二十五到檀。
總領事館除梅總領事及黃領事外。有副領事銜隨習領事李家驥。主事吳純涵。



梅總領事景周履歷

梅景周以字行。廣東台山縣人。現年四十歲。廣東嶺南大學畢業生。美國歐柏林大學畢業生。得文學士學位。芝加哥大學、西北大學、麻省理工大學、法國哥里昂學校肄業生。歐戰時任駐法華工青年會幹事。以在戰地服務有功。得英皇金牌之獎。民國十八年四月至十二月、充任國民政府外交部條約委員會委員。同年十月、奉部令兼在情報司辦事。十九年二月至九月、任駐古巴公使館三等祕書。加二等祕書銜。兼理副領事事務。十九年九月至二十年二月、任駐夏灣拿總領事館副領事並加領事銜。三月升署領事並代理館務。二十年一月、中國國民黨中央執行委員會派駐古巴國民黨總支部第六次代表大會籌備委員會主任。二十一年五月、實業部派赴太平洋國際商務會議代表。六月奉實業部指令嘉獎。二十年六月至二十三年六月、任駐檳香山領事。二十二年九月奉外交部部令晉一級。二十三年六月升任駐火奴魯魯總領事。二十四年十一月外交部派為出席美西商會商務會議代表。美國國際公法學會會員。哥倫比亞大學政治學會會員。國際扶輪社會員。汎太平洋會董事。著有九

僑 館

一八事變後發還日方宣傳文集(英文)。中美貿易史略(英文)。梅景周氏言論集(中文)。中國文化政治經濟論文彙刊(英文)。播音演講集「中國最近進步」(英文)等書。

黃領事蔭餘履歷

黃領事蔭餘。廣東台山人。現年三十五歲。曾由廣東省政府選錄首名送北平師範大學肄業。旋轉赴美國留學。先後入紐約省曲克學院、哥倫比亞大學商學院、加省大學研究院、哥倫比亞大學研究院等處、精研學業。得商科學士、經濟碩士等學位。在學時兼致力於報務、黨務、及華僑教育。曾為紐約民氣日報編譯、編輯、及董事局長。紐約、三藩市、山且寸、等處國民黨執行委員及常務委員。華僑學校教員及校長等職。回國後、先後任教職於嶺南大學、廣州大學、上海暨南大學等處。又曾為上海五華銀行會計主任。民國二十三年八月始任今職。

李隨習領事家驥履歷

李家驥。字叔勝。廣東南海縣人。前清生員。在北京京師大學堂肄業。光緒二十年。以拳匪起事。大學停止。歷遊冀晉

魯沂皖鄂湘豫浙閩遼寧等省。旋於二十九年奉出使奧匈國樞大臣晨調充駐奧使館隨員。調充駐德使館隨員。期滿回國。三十四年隨出使美墨秘古國伍大臣廷芳赴美。奉外務部任命駐墨西哥使館書記官兼通譯官。宣統二年調駐檳香山領事館書記官。三年調駐古巴使館書記官。民國二年奉外交部任命駐古巴總領事館副領事。創辦古巴華文日報。古巴之有華報自此始。旋以該報反對袁氏稱帝。交誼查辦。奉外交部令降調駐紐約領事館隨習領事。民國六年調駐檳領事館隨習領事。七年代理駐檳領事。二十三年五月領館升格為總領事館。仍連任。二十三年七月。奉外交部令以辦事勤勞加副領事銜。二十四年四月正式任命駐火奴魯魯總領事館隨習領事。計先後在駐各國使領館供職共三十三年餘。中以在檳為時最久。先後共二十二年。

吳三專純潤路履歷

吳純潤。年三十三歲。江蘇省江陰縣人。畢業吳淞中國公學大學部。曾任該校訓育主任、圖書館主任、及英文經濟簿記教員。民國十八年任外交部書記官辦事員。二十年派駐火奴魯魯領事館主事。奉命留部辦事。迄二十二年六月二十一日到任。

莊屬妥協。

△出使英日秘國大臣陳容咨呈。案照本大臣於光緒五年四月初三日。奉總理各國事務衙門來文。內開。光緒五年二月二十三日。本衙門具奏。出使英日秘國大臣陳擬發現在山城治埃蘭商董諭帖。約束華民。據情具奏。請

旨辦理一摺。本日奉旨依議。欽此。相應恭錄

因。到本大臣當即諭委該處商董同知銜陳爾芬。設法試辦。並以開辦之初。須得委員前往查勘。以期洞悉底蘊。而臻周妥。復經荷委隨員兵部候補主事朱和鈞。前往會同商董陳爾芬。細心查察。妥慎辦理。各在案。茲接據該商董並委員朱主事稟報。已於本年正月十一日接到彼國外部准照。傳知商民試行開辦。除分咨外。相應咨請查照。

附錄檀香山商董與檀香山官

翼酌議允行事宜六條

一所有華人在夏威仁國轄內居住者。須按照相待最優之兩所得權利。俾華人一體均沾。准其任便往來。購買田產物業。並准入衙門作證。凡一切合法生理。應

領館

准華人任便營爲。及准華人子弟得入義學讀書。以廣學業。

一凡待華人不得有分畛域。並不得侮慢。一所有華人在夏威仁國轄內居住者。必時加以保護。務使身家一切安全。如有告誦等情。准華人到案。任由請認師代審。以比各國及本國視同一體。

一所有華人。如有不測。存下家財物業。地方官按律公辦。應將所辦情節錄明。交領事官查閱。若遇有交涉華人案情。應准領事到署聽辨。

一華人招工合同。應出於自願。務與待各國及本國工人同一章程
一華人凡有以違法營生者。應由地方官辦理。倘領事官察知。邀請地方官助理。地方官務必相助。

附錄出使大臣議發檀香山商

董章程九條

一稽查航海通商事務。保護本國商民。調處爭訟。代向地方官伸訴冤抑。遇有緊要事件。務須稟報候核奪。

一辦理交涉事案。當按照前稟與彼國官員酌議。允行六條。妥慎辦理。其餘一切應行事件。仍查照萬國公法。是韜指掌公法便寬、等書。及參酌各國事例而行

一遇有華民搭客來往。必須嚴密訪察有無販賣猪仔情事。倘有各國招工船隻附搭華民抵境。或由該島附搭華民他往。查係何國船隻。即與該國駐島領事相議。查驗辦理。據實稟報。

一每月華人出口進口人數。務必在稅關確切查明。按季稟報。至華人在彼國犯罪監禁者。共有若干。其中所犯何罪。情節輕重。罪名大小。均須確查接季稟報。

一辦理華人投訴事件。及與彼國交涉各事。除非關緊要。專稟候批遵行外。其餘一切事務。均須逐件詳查。按季稟報。一商董公署。不可收留逃犯。致招物議。一每逢宴會。切不可談論公事。及刊刻新聞紙說自己與別國所辦公事。

一另有未盡事宜。果於華人有利益無損者。該商董務須傳集公正華商。和衷妥議。顧全大局爲要。仍一面將辦理情形稟明察核。

一印信卷宗。暨收支冊簿。均須妥存。或遇有新舊交替。移交接收。取其回文具報。

△光緒七年總理衙門奏。再臣衙門前於光緒五年二月間。據出使英日秘國大臣陳爾

華僑人口

杉函稱。擬發現駐山城洽埃閣即檀香山國商董陳國芬諭帖。約束在彼華民等情。當經據情具奏。請旨辦理。並聲明檀香山與中國並未立約。即由出使大臣陳蘭彬。飭令商董陳國芬。隨時稽查該處華民若干。有何章程。限一年內稟由陳蘭彬酌核辦理等因。奉旨依議。欽此。咨行該大臣欽遵辦理在案。茲據出使大臣陳蘭彬咨開。轉據駐檀香山國商董同知銜陳國芬稟稱。試辦一年。期滿請派委員接替。又據陳蘭彬致臣衙門另函內稱。檀香山國雖未與中國立約。但未與該國立約之俄羅斯等國。皆有領事在彼駐紮。今陳國芬試辦一年。尙無貽誤。入地亦覺相宜。似應奏改領事。即以該商董承充。至該商董試辦期內。原有編譯文案各一人。所須用費。委係自行捐給。嗣後可否由出使美國經費項下。定明每年酌撥銀二三千兩。以資辦公各等語。臣等查泰西有約各國。如英之新加坡。美國之舊金山各處。現均設有領事官。原為保護華民在外貿易儲工起見。檀香山雖與中國未立和約。而該處本為華民出洋要衝。又為美國金山後路。且係秘魯來華中站。華民往彼謀生者。日多一日。近又有中國招商局和衆輪船往彼。常川往來。華商亦可

陸續賃船赴彼貿易。若不設領事官妥為保護。誠恐華民聚集該處。土人發滋疑忌。既據陳國芬函稱。俄羅斯等國皆有領事在彼駐紮。可否將現駐檀香山國商董同知銜陳國芬改為領事官。以資約束。如蒙俞允。即由臣衙門咨行該大臣轉飭遵照。至該領事官應需俸薪等項。應由出使大臣陳蘭彬。在出使美國經費項下。每年酌撥銀二三千兩。歸出使美國經費案內造報。臣衙門核銷。以憑查核。

華僑人口

檀山華僑人口。由民國元年至民國二十年加增約六千人。即平均每年加增三百人。此三百人類皆土生新丁。蓋美國禁我華人入境。新人由中國來檀。已如風毛麟角。美國籍民日增。中國籍民日減。良有以也。

(年份)	(人數)
中華民國元年	二一、五六〇
二年	二一、五〇〇
三年	二一、六三一
四年	二一、七七〇
五年	二一、九五四
六年	二二、一〇〇

七年來華僑人口之比較

▲民國十八年六月結。華僑人口。共二萬五千二百一十一人。比之前一年減少九十九人。全檀人口為三十五萬七千六百四十九人。華僑人口居百分之七而強。

七年	二二、二五〇
八年	二二、八〇〇
九年	二三、五〇七
十年	二三、三七八
十一年	二三、七四五
十二年	二三、七一四
十三年	二四、五二二
十四年	二四、八五一
十五年	二五、一一一
十六年	二五、一九八
十七年	二五、三二〇
十八年	二五、二一一
十九年	二七、一七九
二十年	二七、三二五
廿一年	二六、九四二
廿二年	二六、九八九
廿三年	二七、二六四
廿四年	二七、四九五
廿五年	

僑 華 山 檀

五人。中國籍民九千五百八十六人。
 ▲民國十九年爲美國調查人口之年。四月一日爲調查人口之日。全檀人口總數爲三十六萬八千三百三十六人。而華僑人口爲二萬七千一百七十九人。
 居總數百分之七、三八而弱。

前十一年。即民國九年。亦爲美國調查人口之年。當時檀山華僑人口爲二萬三千五百零七人。十年間。已增加三千六百七十七人。

△戶口調查之統計

民國十九年四月一日。美國調查戶口。檀山華僑二萬七千一百七十九人。以性別之別。男一萬六千五百六十一人。女一萬零六百一十八人。

以出生地點言。二萬七千一百七十九人中。生於檀山者(美籍民)一萬九千七百一十一人。生於中國者(中國籍民)七千四百六十八人。

▲民國二十年六月結。檀山華僑人口共二萬七千三百一十七人
 ▲民國二十一年六月結。檀山華僑人口。共二萬七千二百三十五人。

比之前一年。減少八十二人。全檀人口三十八萬零五百零七人。華僑人口居百分之七、一六而弱。

檀山華僑人口

▲民國二十二年六月結。檀山華僑人口。共二萬六千九百四十二人。
 比之前一年減少二百九十三人。
 全檀人口三十八萬零二百一十一人。華僑人口居百分之七、〇八而強。

檀山華僑中。美國籍民二萬一千二百三十七人。中國籍民五千七百零五人。約爲四與一之比。

▲民國二十三年六月結。檀山華僑人口。共二萬六千九百八十九名。
 比之前一年。增加四十七人。
 全檀人口三十七萬八千九百四十八人。華僑人口居百分之七、一二而強。

檀山華僑中。美國籍民二萬一千六百四十四名。中國籍民五千三百四十九名。約爲四與一之比。
 ▲民國二十四年六月結。檀山華僑人口。共二萬七千二百六十四名。
 比之前一年。增加二百七十五名。檀山華僑中。美國籍民二萬二千二百三十四名。中國籍民五千零三十名。

性別與國籍

(年次)	(男)	(女)	(合共)
一九一〇	二,四四四	四,五三三	三,一六六
一九二〇	二,六九七	七,三三〇	三,六三〇

一九三〇 二,六六一 三,五五五
 (年次) (美籍) (中國籍) (合共)
 一九二〇 三,四四二 二,一五五 三,五九七
 一九三〇 二,九七二 七,四六六 三,七一九
 (備考) 二十年間。華僑女界增加增六百名。男界減少六百名。
 十年間。美籍民增加增七千四百名。中國籍民減少三千七百名。

華 系 選 民

檀山自一八九八年隸屬美國後。各系美籍民日有增加。而適齡(適合法定年齡)選民之數亦因之而多。我華系登記選民之數。三十年前祇有一百四十三名。今則有六千零零七十五人。加增比例爲四十倍有餘。故華系美籍民當選爲官吏者日繁矣。

一九〇二年	一百四十三
一九〇四年	一百七十五
一九〇六年	二百二十人
一九〇八年	二百七十二
一九一〇年	三百九十六
中華民國元年	四百八十六
三年	六百五十四
五年	七百七十七
七年	九百五十四
九年	一千一百四十一

檀山華僑人口

中華民國元年	二年	三年	四年	五年	六年	七年	八年	九年	十年
一千四百九十九	二千零一十六	二千九百零六人	三千九百五十八	四千四百零二人	五千三百五十六人	六千零七十五人	六千零七十五人	六千零七十五人	六千零七十五人
四四四	四四四	四八八	五四八	六〇七	六五五	六八〇	六六六	六六一	七一一
(出生)	(出生)	(出生)	(出生)	(出生)	(出生)	(出生)	(出生)	(出生)	(出生)
二二五	二二五	二二〇	二四〇	二七六	二七四	二七一	三三一	三六四	二九八
(死亡)	(死亡)	(死亡)	(死亡)	(死亡)	(死亡)	(死亡)	(死亡)	(死亡)	(死亡)

出生與死亡

檀山華僑之生產率。二十年來平均每年六百九十二名。死亡率為三百零二。出生多於死亡者每年三百九十人。幾為二與一之比例。

婚姻

二十一年	二十二年	二十三年	二十四年	二十五年	二十六年	二十七年	二十八年	二十九年	三十年	三十一年	三十二年	三十三年	三十四年
七六二	七九〇	八〇〇	八三七	八三二	七七七	七七三	六九四	六九四	六九七	六二六	五七四	四九二	五一八
三三五	三三二	三〇九	二九二	三二三	二九七	三四三	三三一	三三一	三三五	三三〇	二七九	二九五	二四八

現在檀山華僑婚姻(尤其是土生華僑)。
 華男與華女結婚者居十之七。雜婚居十之三。因各種人民雜居。並無惡感。故雜婚有必然之趨勢。
 由民國二十年七月一日以至二十四年六月三十日止。四年之間。婚姻宗數。有如下表。

男 婚

在此四年內。檀山華人男子娶婦者六百

女 嫁

同上時期。華女出嫁者七百零四人。其新郎為華人者五百一十四。別種男子一百九十八。別之如下。
 黃土混合種六十二。日本人三十七。白人二十五。白土混合種二十二。檀山土人十三。葡萄牙人十一。菲律賓人十。高麗人五。物度力吉人二。西班牙人一。其他二。

糖 榨 華 工

糖榨工作。為辛苦之工作。與耕田無異。而工金又極微。祇有來自中國者能當此役。土生子弟不屑耐此微酬之苦工。故一千九百年糖榨華工有五、九百餘眾。迄民國元年(十二年之後)減至二千七百餘人。今則不滿一千人。蓋年老者或回國或死亡。而美禁華工。無復有新人入蔗園矣。

華僑之富力

產業估價表

民國元年檀山華僑之動產與不動產總共估價為三百四十三萬餘元。迄於民十九。此數增至一千八百二十一萬餘元。十九年來已增加四倍有餘。若以華僑二萬七千人分之。平均每人應有產業值美金六百七十元。

華僑之富力

一九〇〇年	五九六九	二	二五六一	民國元年	二七四四	二	二二〇八
三年	二二二九	四	二二〇八	不動產	三	二二〇八	一、一七一、八六二元
五年	一九九七	六	二二〇九	動產	合共	三、四三四、四七五元	二、二六二、六一三元
七年	一八九五	八	二〇一六	○民國二年	合共	一、六八八、五一〇元	二、四四三、二二九元
九年	二二七四	十	一六三九	不動產	○民國三年	一、八六六、五五四元	二、四八九、〇七四元
十一年	一四八七	十二	一五一七	動產	合共	四、三三五、六二八元	二、〇八四、三五六元
十三年	一四二一	十四	一三九三	不動產	○民國四年	二、〇八四、三五六元	二、二二四、六四七元
十五年	一二九七	十六	一一五四	動產	合共	四、三〇九、〇〇三元	二、二九七、五〇〇元
十七年	一〇三八	十八	九四六	不動產	○民國五年	二、二七〇、三四八元	二、二七〇、三四八元
十九年	八〇五	二十	七八七	動產	合共	四、五六七、八四八元	二、六六六、五四一元
廿一年	七〇六	廿二	六六六	不動產	○民國六年	二、三八九、六四一元	二、三八九、六四一元
廿三年	六一八	廿四	五五四	動產	合共	五、〇〇六、一八二元	二、八〇一、四八四元
				不動產	○民國七年	二、八〇一、四八四元	
				不動產	合共		
				不動產	○民國八年	一、五七八、六三五元	
				動產	合共	四、三八〇、一一九元	
				不動產	○民國九年	三、一四〇、三〇五元	
				動產	合共	一、六五六、二五〇元	
				不動產	○民國十年	四、七九六、五五五元	
				動產	合共	四、一四二、九四四元	
				不動產	○民國十一年	二、二二三、二九一元	
				動產	合共	六、三三七、二三五元	
				不動產	○民國十二年	四、八三三、五四六元	
				動產	合共	二、四〇四、九六八元	
				不動產	○民國十三年	七、二三八、五一四元	
				動產	合共	五、九三二、二三三元	
				不動產	○民國十四年	二、四〇八、〇四四元	
				動產	合共	八、三四〇、二七七元	
				不動產	○民國十五年	七、四七九、三八四元	
				動產	合共	二、五七七、九八三元	
				不動產	○民國十六年	一、〇〇五、七三六元	
				動產	合共	一〇、九四四、〇八五元	
				不動產	○民國十七年	二、九六〇、二五八元	
				動產	合共	一三、九〇四、三四三元	

華僑之富力

不動產	民國十四年	二二,〇三九,二八五元
動產	民國十四年	三,〇七六,二九三元
合共	民國十四年	一五,一一五,五七八元
不動產	民國十五年	一三,三一二,七八三元
動產	民國十五年	三,三六四,〇三六元
合共	民國十五年	一六,六七六,八一九元
不動產	民國十六年	一四,三〇九,四五七元
動產	民國十六年	三,一六四,七四三元
合共	民國十六年	一七,四七四,二〇〇元
不動產	民國十七年	一四,九三四,一九六元
動產	民國十七年	三,〇九七,五五九元
合共	民國十七年	一八,〇三一,七五五元
不動產	民國十八年	一五,五四七,一四七元
動產	民國十八年	二,九二九,一九二元
合共	民國十八年	一八,四七六,三三九元
不動產	民國十九年	一五,四九九,二四五元
動產	民國十九年	二,七一二,〇二七元
合共	民國十九年	一八,二一一,二七二元

民國二十年及以後。因稅務局不以人種類別產業之價值。故華僑部份所值幾何。無由知矣。

華僑納稅

檀山華僑納稅於疆省政府者。有不動產稅（即實業稅）、動產稅（即商店之貨品稅）、入頭稅、及所得稅（即入息稅）數種。民國三年華僑納稅總數為十萬零四千餘元。迄於民十九。此總數增至七十六萬八千餘元。十六年間加增六倍有餘。皆因我華僑置業日多。稅率亦加重也。下列之納稅銀數。限於上述之各種疆省課稅。餘如合衆國所得稅。及市政府之營業稅整路稅。皆不在內。

民國三年	一〇四,七〇六,九六元
四年	八八,〇二七,七〇元
五年	一〇六,八八九,七三元
六年	一一七,三七六,七六元
七年	一三七,六二二,七六元
八年	一六六,七八一,一五元
九年	二一九,六七四,六〇元
十年	二八八,一六六,九二元
十一年	三三五,〇六七,九六元
十二年	四〇六,二九一,〇八元
十三年	五〇四,二七八,一〇元
十四年	五四七,四三三,二三元
十五年	六一三,五九三,八七元

儲蓄貯款

民國元年。檀山各銀行儲蓄部。華僑貯款戶口共一千二百七十七個。迄於民二十年。增至一萬六千六百六十六個。二十年來貯款戶口增加十二倍。民國元年貯款總數為三十八萬餘元。迄於民十八。為二十年來貯款最高率。共五百三十五萬餘元。比之民元。加增十三倍。我僑胞可謂善於儲蓄矣。

民國元年	三八四,四五三,六三元
二年	四六四,八九九,〇九元
三年	五三五,〇六二,一四元
四年	五九五,九二二,〇八元
五年	六六〇,〇三三,四四元
六年	七二七,八九一,六三元
七年	七一九,七六八,三九元
八年	一,〇〇四,九六三,二五元
九年	一,三五二,四七七,二一元
十年	一,七〇七,六一六,七八元
十一年	二,二六八,〇二七,九六元

十二年 二,七二九,〇五六.〇五
 十三年 三,〇〇八,四七九.七八
 十四年 三,八〇二,四八一.九四
 十五年 四,一四五,九九二.五三
 十六年 四,七〇四,二六一.九一
 十七年 五,一二二,四一三.三五
 十八年 五,三五一,二九〇.八三
 十九年 四,〇九七,七七五.〇〇
 二十年 三,七四六,二八九.三六
 廿一年 四,〇五六,五二七.九六
 廿二年 三,九九〇,〇〇四.二〇
 廿三年 三,七一一,四九〇.一九
 廿四年 三,五二七,一七一.〇一

十八年以後儲蓄貯款之驟減者。大概因金貴銀賤。華僑多向檳山各銀行儲蓄部提款付返香港或上海。以期銀價恢復時歸返檳山。因獲銀利也。

華僑匯款

二十年來檳山華僑匯款數目。各銀行以菲關營業。未便發表。最近三年。金貴銀賤。匯款比往年當然較多。據駐檳中華民國內領事館調查所得。民國十九年檳山華僑共匯去中國銀一千一百五十五萬元。約合美金三百九十三萬元。民國二十年匯去一千三百七十二萬元。約合美金三百四十八

華僑商業

萬元。民國二十一年總數約與民國二十年等。二十年來之匯款數目。當以此數年為最者矣。

香港匯價

檳山華僑。幾盡為廣東人。故匯款多向香港寄去。民國元年至五年之香港匯價未詳。民六以後之香港最高最低匯價如下。即港幣每百元值美金若干是也。

民國年份	最高率	最低率
六年	八二.七五	五五.二〇
七年	九一.七五	九一.二五
八年	一〇四.五〇	七三.七五
九年	一〇一.五〇	五四.五〇
十年	五九.五〇	四五.四五
十一年	六〇.二五	五二.五〇
十二年	五六.九〇	五一.七五
十三年	五六.九〇	五〇.八〇
十四年	六一.五〇	五四.七〇
十五年	五九.四〇	四六.一〇
十六年	五三.四〇	四八.五五
十七年	五三.八〇	五〇.二〇
十八年	五一.〇〇	四一.四五
十九年	四二.〇〇	二七.五六二五
二十年	二九.八七五	二三.〇六二五
二十一年	二七.〇〇	二二.〇六二五

二二年 四〇.〇〇 二二.〇六二五
 二三年 四三.八七五 三六.一二五
 二四年 六四.〇〇 三三.一六〇

華僑商業

自一九二九年(民國十八年)不景氣瀰漫全球。美國商業受重大打擊。檳山商業。自然不能逃此例外。華僑商戶是年倒閉者多間。惟是年華僑匯款回國者。為數至鉅。原因在於金貴銀賤。匯價大跌。華僑銀行。因匯款過巨。儲蓄貯款額遂因之減縮。是時華僑商店或個人欲生揭銀兩者。頗不易易。繼而華人銀行發生提款風潮。所幸為期甚暫。即告平息。民國十九年份。商業冷淡如常。華僑商店收盆者數起。二十年份。冷淡比前尤甚。商店收盆或倒閉者之數目。不亞往年。原因在於糖價與波羅銷場。每况愈下。失業者多。故商務無起色。二十一年份之華僑商業。冷淡甚於前年。糖價低落。波羅銷場尤滯。商號店員有減無加。失業者愈眾。二十二年三月四日。美國新任大總統羅斯福(民主黨領袖)秉政。以打破不景氣為目的。施行新政。(一)收買黃金。壓低銀圓價格。

華僑商業

外國匯價因之而起。(二)創復興法。救濟失業。此兩種政策。大有裨益於檀山華僑商業。蓋匯價起則前者匯款回港滙銀行存貯者將逐漸匯返檀山。金融得以流通。美政府又設有民工局支局 Civil Works Administration (CWA) 於檀山。付款來檀以救濟失業者。此均足以加增人民之購買力。兼之糖價已高(每噸由十八元起至六十元。每噸起八元。每年全檀產糖約九十二萬噸。全年加增糖業入息七百二十萬元)。波羅亦較前暢銷而價亦漸昂。我華僑商業。雖未見大效。然已令商人打破其前此之鬱悶氣象。勝於前此之三四年也。惜華美銀行不幸於是年被停止營業。十七年來慘淡經營之華僑金融機關。結果如此。誠為可惜。

美國中央政府。對於失業工人的救濟。甚為關切。就在檀山而論。二十三年份每月撥來三十萬元。用以救濟此項失業者。故勞働界有工可做。大家得以溫飽。商場亦得以有起色。加之零沽業復興例於二十三年十月二十九日頒行後。工作時間減縮。商店不得不要多雇工人。經濟循環。工商兩方互得相助。於是幾年來不景氣的現象。已由密繁而疏鬆。二十三年份。檀山華僑商業。比前確有起色。二十四

年份。檀山華僑經濟上一件可紀之事。乃四月二十號「中美銀行」之開業。故華美銀行之貯戶。於二十四年五月十五日得回其貯款六成。二十五年元月十五日又得回一成。兩次共得七成。據推測華美銀行者預料。貯戶有得回其餘三成之希望。就以已攤之七成而論。貯戶共已得回八十四萬元。大有裨於銀業之流通。

華美銀行被停止營業及中美銀行開業之經過

華美銀行於民國五年五月十六日開辦。營業頗為順利。不意因按揭中之質業抵押品跌價。檀山政府財政廳長士減氏。遂以其資產不足以抵欠負為理由。突於民國二十二年九月十八日下令。停止其繼續營業。九月二十八日華美銀行股東會議。公舉五人為股東代表。執行銀行停業期間之進行事宜。隨有財政廳銀行檢查員軒利瑪殊氏。擬有改組華美銀行計劃。獻於改組華美銀行委員會。依該計劃。須招新股十二萬五千元。又須貯款人認股十二萬五千元。乃呈請金融復興局認優先股二十萬元。又請該局借二十萬元。以償還負欠兩間西人銀行之債。十二月二十六日。「改組華

美銀行招股委員會」成立。進行招股。然官廳方面。以「改組」華美銀行。於法律手續。頗難實行。故該委員會中之執行委員。轉而組織一個「新銀行籌辦委員會」。此委員會之七個委員為梁功照(主席)。巫振輝(書記)。杜惠生。程潤乾。鄭帝恩。李明添。程金翼。計由二十三年十二月一日開始繳收現銀股本。至二十四年三月六日。股銀已收足。而舊日華美銀行貯款人應附之股亦已認足。財政廳長麥干匿咕氏。與新銀行副總理兼司理窩爐殊氏。於元月十二日同赴美京。將新銀行之計劃呈於金融復興總局。求揭借二十萬元。已得首肯。又請美國貯款保險公司承保新銀行之貯款。亦獲許可。改名為中美銀行。英名為 American Security Bank。總行設在正埠(火奴魯魯)。支行設在道威島架巴埠。於二十四年三月一日向財政廳立案。以八十八萬九千零十六元三毛三仙。購得華美銀行資產之一部。三月十九日開一次股東大會。四月二十日新張。今年該銀行職員。多係連任。董事部主席杜惠生。總理梁功照。常務副總理兼司理窩爐殊(西人)。副總理鄭帝恩。約瑟斯爐華(西人)。司庫程潤乾。書記兼副司庫巫振輝。(以上均董事)其他董事。陳滾。

李明添。程金翼。龍桂超。總行副司庫朱啓明。架巴分行司理鄭有。法律顧問李明添。

共和銀行

共和銀行。成立於一九二二年。今年新任職員。總理程就(名譽職)。常務副總理兼司理陳巧。副總理范慈和。黃北洪。正司庫黃卓棠。副司庫劉迎祿。程炳希。書記阮桂森。上列八人除程炳希外均兼任董事。其餘董事爲楊其。駱華初。劉達瑛。李炳昌。刁貴。

該銀行前任總理兼司理黃官信。於二十四年五月三十日逝世。六月二十五日董事部會議。舉定程就爲總理。副司理駱泗隆被舉爲司理。今年元月二十八日股東會議時。駱氏被舉連任常務副總理兼司理。二月初旬。因事辭職。乃由陳巧繼任。駱氏三月十三日回國。七月返檀。

漢拿魯爐信託公司

漢那魯爐信託有限公司。近年因受世界不景氣之影響。營業不若前此之順利。財政艱窘今其依照嶺山信託公司營業法之規定。補足資本。今資本經已補足。今年三月五日已舉定下列之董事及職員。

華僑商業

△董事。梁功照(主席)。譚宗銳。劉登程。潤乾。杜惠生。陳滾。李明添。程金翼。李炳昌。林其忠。余秉祥。黃福民。鄧衍杰。

△職員。總理陳滾。第一副總理程潤乾。第二副總理李明添。司庫兼司理譚宗銳。書記余秉祥。

中華營業公司

中華信託有限公司。亦爲世界不景氣打擊。今已改名爲中華營業有限公司。除不經營信託事業外。照舊代理買賣實業。代理人壽及火燭燕梳。總理兼司理仍爲許廣。該公司之西名如下。

UNITED INVESTMENT CO., LTD.

國貨來檀

國貨來檀。由香港輸出者爲大宗。由上海來者甚少。二十四年來由香港運來檀山之貨。以民國十年爲最多。着美金九十四萬餘元。此後雖略減損。惟因近六七年匯價低跌。華銀每百元僅得美金二十餘元或三十餘元。故最近數年間美金數目雖減少。而中國銀數或未嘗減少也。下列爲二十四年來由香港來檀貨品之價值。以美金計算。

民國元年	二年	三年	四年	五年	六年	七年	八年	九年	十年	十一年	十二年	十三年	十四年	十五年	十六年	十七年	十八年	十九年	二十年	廿一年	廿二年	廿三年	廿四年
三二九,八一四元	三九三,二九四元	三六九,八八七元	三四七,四五〇元	三八〇,一九二元	四二八,〇一六元	三八五,〇一六元	四六五,〇〇九元	七六九,九〇一元	九四八,二六八元	六八一,四三九元	七九三,〇七八元	七一九,七七三元	七二八,二一六元	五四〇,五〇二元	六〇六,〇一九元	五五三,四八五元	五一九,一四九元	四三五,九七五元	四五三,八三七元	三一七,七九二元	未詳	三五〇,七六五元	四一三,一五八元

過去十四年間。由中國上海運入檀山之貨。列如下表。亦以美金計算。

華僑教育

民國七年	二九、六三八元
八年	九三、四〇三元
九年	一五九、八〇七元
十年	一三一、二三八元
十一年	一〇一、一六九元
十二年	一四七、五一五元
十三年	一六八、九四二元
十四年	二六四、三六五元
十五年	三三四、七七九元
十六年	一八八、九五七元
十七年	二四九、九七〇元
十八年	二三一、八四六元
十九年	一八六、三〇八元
二十年	二〇三、七四三元
廿一年	一〇五、三五六元
廿二年	未詳
廿三年	一三五、六三六元
廿四年	一七六、七二九元

華僑教育

華僑教育。近年有欣欣向榮之象。學生人數。按年遞增。僑胞捐資助學。歲達二萬元以上。各校雖未聯絡一致。然多能本其素抱之宗旨。盡量發展其教育事業。有識之士。多道其子弟兼習中文。為將來立

身處世之基礎。惜為西校時間及功課所限。班數稍高。每有不能舉其所學者。

華僑教育會議

檀山之有半公立華僑學校。二十有餘年。信仰不同。各自為政。絕無聯絡之可能。年前雖有華僑教育協會之設。曇花一現。於華僑教育前途無所裨益。本埠中華會館。有鑒於此。乃於二十二年四月二十五日。召集檀山華僑教育會議。

到會者。有明倫、中山、互助、平民、大中、中華、悅光、國民義務、位亞嘩華文、位巴湖華文、架滿岡今公益、希盧華文、十二間學校代表。

決議案。(一)授權中華會館為華僑教育總機關。凡關於各校聯合會議。以學校為單位。每一學校祇享一表決權。(二)處置斥退學生辦法。凡學校斥退學生。須將斥退該生之理由。具函照會各校。各校須函覆。以資存查。被斥退生。在六個月內。不得恢復學籍。滿六個月後。該斥退生可到原校請求恢復學籍。如得准許則可照常上課。倘欲轉學別校。該校校長亦須給予轉學證書。(三)凡學生轉學別校。須繳清原校學費。除學生有積欠學費外。各校須一律給予轉學證書。不得藉端留難。各校

如有別校轉學學生。須有轉學證書方得收容。以杜學生積欠學費而轉學別校之流弊。(四)以上決議案。訂於二十二年七月一日實施。

該決議案行之期年。各校中有不繼續執行者。至於統一教材、放假日期、學費一律、等問題。尙未談到。

華僑教育談話會

駐火奴魯魯總領事館。於二十三年十月十三日下午。舉行華僑教育談話會。各校教職員到會者四十餘人。黃領事報告調查各僑校之經過。以及應行改善之處。各教育家對於華僑教育之改進。各有貢獻。主張各僑校互相聯絡。設一發聲會。以便各校教員常相晤面。不致有所隔膜。復由留餘齋主人張鵬一宴全體僑校教員於位記基留餘齋。席間演說者十餘人。各有發揮。但自此次談話會及宴會之後。迄今仍未見有若何聯絡。

僑校學生

民國十年以前。僑校學生若干。並無統計。無從稽考。民國十年檀山教育廳有外國語學校管理局之設。始得華校學生之數。觀於下表所列僑校學生人數及英文學校

檳 山 華 僑

華僑學生人數。兩相比較。約一與三之比。國學之不能普及於僑童也遠矣。

十五年來僑校學生人數及英文公立學校華人學生人數比較表

(年次)	(僑校學生人數)	(英文公立學校華人學生人數)
民國十年	一、一九一	四、九七四
十一年	一、三二四	五、一一一
十二年	一、一九九	五、六三九
十三年	一、一六二	六、一六六
十四年	一、一八一	六、二二九
十五年	一、二二〇	六、八六〇
十六年	一、二二二	六、九七五
十七年	一、一七六	七、二六九
十八年	一、二九八	七、九四〇
十九年	一、四〇三	七、九四〇
二十年	一、四八三	八、二五五
廿一年	一、四七八	八、〇七〇
廿二年	一、六七八	八、〇七六
廿三年	一、七一一	八、二八六
廿四年	一、三一一	八、六一一

十四年來華校學生與日校學生人數統計表

下波為過去十四年來日校學生與華校學生人數。及所籌款項如下。

華僑教育

生之統計。據一九三五年人口估計。檳香山有日人一十四萬八千九百七十二人。有華人二萬七千二百六十四人。而日人之智識於日文學校者竟達四萬二千餘。比率之高。遠超於我。

△年度	△日學生	△華學生
一九二一年	六、六三三	一、一九
一九二二年	二、四四二	一、四一
一九二三年	一、七六〇	一、九
一九二四年	一、七七一	一、二
一九二五年	一、六六〇	一、六
一九二六年	一、七六六	一、三〇
一九二八年	三、六六七	一、六
一九二九年	三、六六六	一、三
一九三〇年	三、八二二	一、四
一九三一年	三、九一〇	一、四
一九三二年	四、〇〇七	一、四
一九三三年	四、〇七〇	一、六
一九三四年	四、一五二	一、七
一九三五年	四、二五五	一、三

明倫中學

明倫學校。創於民國紀元前一年。校址在架片拿巷。二十五年二月一日報告。共有學生一千三百四十八人。過去五年之學生人數。及所籌款項如下。

(年次) (學生人數) (所籌款項)
 二十年 一、一〇一 四、七五二·七五
 廿一年 一、一八三 四、五〇〇·〇〇
 廿二年 一、一九一 四、九〇〇·〇〇
 廿三年 一、二一四 四、五〇〇·〇〇
 廿四年 一、三二六 三、五〇〇·〇〇
 二十年元月二日晨。該校樓宇兩座被焚。乃新建石樓宇一座。建築費約二萬元。是年籌款共得銀四千七百五十二元七毫半。燕梳公司賠償一萬一千六百一十二元五角。

明倫學校。近數年祇辦初中。今年春季始業時。加設高中級。故校名由『明倫初中學校』改為『明倫中學』。今年二月二十八、二十九兩晚。開設『二十五週年紀念展覽會』。三月七日晚。舉行二十五週年紀念慶典。有『花好月圓同慶祝』白話劇。三月八日下午。舉行二十五週年紀念聯歡宴。赴宴者三百餘人。

二十五年春季始業時。增設高中第一級甲乙兩班。期以三年完成高級中學之學制。各科教學並採用地方性及臨時補充之教材。以期提高學生程度。及適應社會需要為主旨云。

現任教職員。校長鄭任先。教員鄭岸安。司徒育。陳功林。鄭星河。陳達文。黎

華僑教育

召南。劉金成。鄧子厚。馮汝璋。鄧迺文。鄧學康。蕭子俊。梁炳才。鄧澤森。譚煥然。劉蔚商。辛靜齋。彭金杏。程觀潮。陳兆英。陳惠斌。劉金煥。李飛雄。彭少英。盧月顏。陳昇奇。程妙逵。共二十八名。

務學俱樂部明倫中學職員。總理鄧帝恩。副黃慶新。華紀錄唐玉。副黃世盤。英紀錄容逸。副鄧華貴。管庫鄧華喜。副孫明。查數容鼎新。副彭生茂。監督鄧廷。副黃福風。司理容雅。

中山中學

中山學校。創於民國紀元前一年。校址在貴該街。新校址在奄麻街。二十五年二月一日報告。共有學生七百三十四人。過去五年之學生人數及籌得款項如下。

(年次)	(學生人數)	(籌得款項)
二十年	五三九	一、八〇〇、〇〇元
廿一年	五五八	三、四六一、七九
廿二年	五九四	三、〇九二、九六
廿三年	六二三	八、七三〇、七九
廿四年	六七二	一〇、五九九、三一

中山學校。前名『中山補習學校』。今因增設中學。故改名為『中山中學校』。董事陳寬。個人出資萬元。建築奄麻街

中學校舍。二十四年七月四日始在新校舍上課。開辦中學。招中學學生一班。

同年十月四日。演劇籌款。國民政府、行政院、立法院、上海市政府、四機關各撥助國幣二千元。共八千元。仲美金三千一百元七毛七仙。在本埠共籌得七千四百九十八元五毛四仙。二柱合共美金一萬零五百九十九元三毛一仙。本埠捐款最大柱者。李連。黃曉。每人五百元。

該校由二十三年三月份起。每月得中央僑務委員會補助費國幣一百八十元。二十四年冬。僑務委員林益博士。特建議於僑務委員會。再撥補助費國幣一萬元於該校。決議通過。

現任教職員。校長楊剛存。教務主任陳鐵香。吳振華。訓育主任楊華德。庶務主任李炳昌。教員何文炳。古石雲。馮省三。梁月初。王玉梅。王杏珍。劉毅父。孫仲英。譚翠寬。張寶容。陳慰登。歐鳳娥。古金瑞。共十八人。

董事部職員。主席程就。副李成功。司庫陳運樂。書記梁月初。查數余君武。董事李連。陳揚。黃暖。杜惠生。余潤秀。劉會。陳照雄。

互助學校

互助學校。創於民國十五年。校址在利

利霞街街區巷。二十五年二月一日報告。共有學生二百五十二人。過去五年之學生人數及所籌款項如下。

(年次)	(學生人數)	(所籌款項)
二十年	二四八	四、六一二元
廿一年	二三一	一、四〇〇元
廿二年	二六〇	一、三四〇元
廿三年	二五〇	一、六九九元
廿四年	二四九	三、六六一元

該校原為互助社同人所開辦。二十四年秋。該社同人以互助學校歷年經費。皆賴華僑捐助維持。實含有公共性質。於是決議將該校交出華僑公辦。由該社委派馮甲田、楊少斌、郭德朋、嚴薄翠、歐致祥、等為代表。聯合該校教職員及學父嚴森。雷華新。楊祥光。余祖健等。組織『互助學校僑辦籌備委員會』。新董事會總理陳巧。副郭德朋。華書記楊啓榮。英書記楊祥光。司庫馮燕平。副余祖健。查數嚴森。副雷華新。董事黃炳廷。劉登。黃華。鄭炯。許初。甘梅。錢金。林華顯。楊少斌。

現任教職員。校長林其忠(名譽職)。監學劉惠略。教務主任余一聲。校務主任林子濂。教員林民治。楊夢樓。譚金靈。該校於今年六月。舉行第一屆畢業及成

立十週紀念典禮。

檀光學校

檀光學校。創於民國二十一年。校址在秘利天尼街基督教二支會。二十五年二月一日報告。共有學生二百九十八名。過去四年之學生人數如下。

(年次) (學生人數)

- 廿一年 五二
- 廿二年 六八
- 廿三年 一二四
- 廿四年 二二三

現任教職員。校長兼教員劉鐵魂。教員郭慧貞。何金愛。鄭寶翠。劉約翰。董事部主席程禮。董事范慈和。程潤乾。黃歡和。范恩愛。林其忠。袁兆熊。林光。程勝和。陳義生。李金有。彭兆昆。鄭桂。許石貴。郭方略。陳振興。程帝統。鄭廣。黃福民。雷惠森。袁觀聯。盧紹聲。鄭才。林官兆。黃帝有。王官亮。林京夫人。彭求夫人。王羅有夫人。劉祖敬夫人。

據劉校長報告。該校從未向僑界籌款。二十四年份所收得之學生修金。除支教員薪水外。尚有銀七百餘元。撥作二支會經費。

華僑教育

中華學校

中華學校。創於民國十五年。校址在計務巷第八街近哈定路。二十五年二月一日報告。共有學生一百七十二人。過去五年之學生人數如下。

(年次) (學生人數)

- 二十年 一二〇
- 廿一年 一三三
- 廿二年 一四〇
- 廿三年 一五五
- 廿四年 一七一

該校為劉振光夫婦所創立。屬私立性質。但學父母及該區人士。並不以該校為私立而分畛域。年來贊助不遺餘力。在草創開辦時。得唐雄、陳巧、鄭帝恩、程致成、襄助之力尤多。故多年來雖不向任何方面捐款。而校舍及校地得以逐年擴充。為計務基區域僅存之中文學校。

現任教職員。校長兼教員劉振光。教員劉鄭佩蘭。黃鄭幼予。鄭漢壁。

大中小學校

大中小學校。創立於民國二十一年。校址在北溫逸街。二十五年二月一日報告。共有學生一百三十一人。過去四年之學生

人數如下。

(年次) (學生人數)

- 廿一年 六九
- 廿二年 九九
- 廿三年 一一三
- 廿四年 一三二

該校為黎程千所創立。民國二十一年元月初建教室兩間。二十二年八月增建樓宇一座。現有教室四間。可容學生二百餘人。

現任教職員。校長兼教員黎程千。教員黎黃婉顏。

大公學校

大公學校。成立於民國二十三年六月。初為林仲池所創辦。旋改為僑立學校。設一校董會以董其事。校址初在科街夾士姑墟街。民國二十四年份。籌款共得一千八百三十九元。購校舍在科街一四二九號。二十四年十月。在瓊省財政廳立案。二十四年份有學生一百零二名。二十五年二月一日報告。共有學生九十三名。

校長兼教員林仲池。教員王兆英。校董會職員。總理甘梅。副劉棠。司庫陳錦洲。副歐帝韶。華書記林停夫。副楊紀南。英書記何帝衍。副林崇實。設計員

華僑教育

楊訓鵬。歐天貴。溫發。黃北淦。查數方。益。陳棟求。簿計員林仲池。董班陳巧。許昌。劉根。彭勝。林其忠。甘華煥。鄧通。嚴關明。李志鵬。鄺炯。許石貴。楊樞。陳熙雄。張爽。鄭溢。王沐恩。林鏡海。余炳。李麗泉。張鵬一。趙釐。

中文專科學校

中文專科學校。成立於民國二十四年元月四日。校址在利利街一六三九號。二十四年份有學生八十一名。二十五年二月一日共有學生八十八名。

校長兼教員劉綽餘。教員蔡明姬。△該校附設之義務夜學。現有學生四十五名。教員除劉蔡兩位外。並有方若樵、歐標、方學崇、等。

今是學校

今是學校前名今一學校。二十三年六月。由百城遷至固該街夾高列池錢之聖路易學校舊址。改名今是學校。二十三年份學生平均六十八人。二十四年二月一日報告。有學生六十四人。二十五年二月一日有學生七十二人。二十四年二月演劇籌款。共得一千零八十餘元。

該校因入不敷出。維持不易。已於今年

六月停辦。未停辦前之教職員。校長李江。教員林伉新。彭基賢。歐鳳影。△校委會。總理陳國梅。副歐天貴。司庫彭杏洲。華書記雷思彬。英書記林伉新。會計劉亮德。

△董事部。主席程金翼。副李奕樞。董事吳純涵。徐奕揚。彭鳳凰。陳進才。余亮寬。盧其彰。彭連勝。陳壽益。黃北洪。李萬雷。古廷珊。李江。余桂芳。

友文學校

友文學校。為京街中華基督教會所創辦。二十四年八月四日成立。校址在京街中華基督教會主日學課室內。二十四年九月二日開課。在該學期內。學生人數平均三十三人。

二十五年二月一日。共有學生三十六人。男二十五。女十一。校長洪德仁牧師。教員歐潤輝。

校董會職員。主席劉金成。書記葉桂。司庫劉祥。董事吳安。鍾宇。唐確。李麗泉。鍾宇夫人。巫恩福夫人。吳發夫人。葉桂芳夫人。李啓輝夫人。張效和夫人。李光輝夫人。

復興學校

復興學校。民國二十三年四月二日開

辦。校址初在京街。後遷央街一七五一號。開學時有學生三十二人。二十四年二月一日共有九十八人。二十五年二月一日共有八十六人。

該校因經濟困難。已於今年六月收束。未結束時。校長許漢彪。教員許漢雄。二十四年份演劇籌款。共得銀一千三百六十三元。捐款最大者陳銓三百元。

聖彼得中文學校

聖彼得中文學校。為菴麻街聖彼得華人基督教會所附設。創立於一八九〇年。今年二月一日有學生四十二人。教員為沈端廉女士。以客話教授。全檀華僑學校中用客話教授者僅有此校。

位亞嘩華文學校

位亞嘩華文學校。成立於民國十六年元月二十日。校址在位亞嘩埠之怕庵街。二十五年二月一日報告。共有學生五十四名。過去四年之學生人數如下。

廿一年	五十一
廿二年	四十七
廿三年	四十五
廿四年	五十六

二十二年六月演劇籌款。共籌得二千零八十一元。二十五年二月復籌款一次。校長兼教員劉夢覺。教員郭炳潤。新任職員。總理譚炳全。副陸帝祥。華審紀梁昌。副郭炳潤。英書記容林沛。副江厚德。司庫歐幹宏。查數鄭帝秋。董事黃安。雷世昌。區賀。楊官佑。

公益學校

公益學校。成立於民國二十年十月。校址在柯湖島架彌阿今埠。二十五年二月一日報告。共有學生四十一名。過去五年之學生人數如下。

年次	學生人數
二十年	三七
廿一年	六二
廿二年	六二
廿三年	四三
廿四年	五二

二十二年份經費籌款。共得二百四十元。二十四年演劇籌款。共得四百八十元。今年三月十九日。開演粵話有聲影片以籌經費。

校長兼教員楊深翰。教員許秉良。董事部職員。主席蘇天意。副鄭官溢。管庫王沐恩。副方金生。華紀錄許秉良。

華僑教育

副黃泗源。英紀錄蘇保勝。副盧華。司數鄭霖健。副古棋忠。查數曾祐。副蔡禮梅。監督嚴寬照。副黃映。董事許廣。劉德。劉輝。黃道。馮承光。歐禮顯。劉顯揚。許石貴。林來。嚴康振。陳連。林穩。蘇乾森。

位巴湖華文學校

位巴湖華文學校。創於民國六年六月。校址在位巴湖義義會館右鄰。二十五年二月一日報告。共有學生四十名。過去五年之學生人數如下。

年次	學生人數
二十年	四一
廿一年	三八
廿二年	四〇
廿三年	四五
廿四年	四一

二十一年份籌款五百元。二十二年十月演劇籌款。籌得一千一百六十元。二十四年五月演劇籌款。共籌得一千三百二十三元。

主任教員林偉夫。董事部職員。總理甘漢。副李華紹。司庫陳蔭生。華紀錄黃積。副譚薇。英紀錄甘行。副古北帶。查數黃信勳。監督彭九

貴。校長毛二娣。協理黃觀思。余觀福。甘陵。彭七貴。鄧有。

希爐華文學校

希爐華文學校。民國十六年停辦。十九年黃芸蘇領事赴希爐調查學務後。委李潮楊福榮二人為駐希辦學委員。

十九年七月一日開課。學生八十餘名。尚有額滿見遺者。委員有見及此。乃召集全體華僑會議。組織建校委員會。捐得一萬一千餘元。購校地一段。面積二萬餘方尺。值銀五千元。建築費約八千元。二十年六月落成開幕。過去五年之學生人數如下。

(年次)	(學生人數)
二十年	八五
廿一年	六〇
廿二年	六〇
廿三年	四二
廿四年	三八

現任教員鄭星帆。今年二月一日有學生三十四名。男十七。女十七。

二十四年份籌款。共得約一千元。已收者約六百元。董事部。總理李潮。副總理兼校長楊福

華僑教育

榮。司庫董春泉。查數林志。書記卓亮。董事劉景輝。鄭景。陳端。鄭啓。黃占眉黃顯。黃甲。盧球。

希臘僑英學校

希臘僑英學校。乃楊楚材所創。二十三年三月十五日開辦。二十三年份學生平均二十三人。二十四年份二十二入。今年二月一日有學生二十名。男十四。女十六。主任教員楊楚材。

希臘振羣學校

希臘華人基督教會。一向附設有振羣學校。前去兩年因袁道培牧師有恙。故暫停辦。二十四年徐顯榮牧師由道威調往希臘主持教會。振羣學校亦得以恢復。七月十五日上課。二十四年下半年。學生人數。平均三十一名。

今年二月一日有學生三十六名。

校長徐顯榮牧師。教員袁道培牧師。徐袁親貞女士。

茂宜漢文學校

茂宜漢文學校。附設在茂宜島位碌咕埠華人禮拜堂內。教員爲勞日富牧師。二十

五年二月一日報告。有學生十六人，過去五年之學生人數如下。

(學生人數)

- (年次)
- 二十年 三五
- 廿一年 一七
- 廿二年 一五
- 廿三年 二五
- 廿四年 一六

架巴華文學校

道威島架巴埠華文學校。於二十四年五月一日恢復。教務主任爲余哲海。余君於二十五年二月二十九日辭職。

二十四年份學生人數。最高率三十一人。最低率二十二人。平均二十四人。今年二月一日。因新校舍未建築完成。學生額未確定。

校董會新職員未選定。舊職員如下。總理鄺長勝。副許帝制。司庫顧樞。副歐帝漢。查數蔣福如。副譚金祥。華紀錄黃森。監督趙槐。

該校爲僑立學校。二十四年會籌得一千元五元爲建築校舍費。

夏威夷大學東方文化學院中國學系

夏威夷大學東方文化學院中國學系。成立已十六年。現設五

科。(一)中國語言文字科。(二)中國文學研究科。(三)中國歷史科。(四)中國文化研究科。(五)東方宗教史。

教授二名。李紹昌與謝庭玉兩碩士。謝君今年辭職。就廣州嶺南大學之聘。

二十一年九月。中國學院與日本學院改組。合成一院。名爲東方學術研究院。大學董事部委任李紹昌碩士爲院長。

李教授去年應廣州嶺南大學之聘。爲交換教授。於二十四年秋回國講學半年。二十五年春季在假期內遊歷各地。考察文化教育事業。夏威夷大學華語各班。主任教授爲謝廷玉碩士。二十四年夏令學校。特請蘇州東吳大學校長楊永清博士。來檀演講中國文化及最近各種新運動。又二十四年秋特聘嶺南大學教務長陳榮捷博士爲交換教授一學期。擔任教授中國哲學、中國文化、中國歷史、三科。楊陳兩博士均已回國。李教授已於二十五年秋回檀。

大學圖書館現藏有關於中國文化書籍一萬餘冊。最要者爲全套大藏經。四庫叢刊。二十四史。嘉慶書修一統志等。

該學系出版書籍。有英文『中國文化演進史表』。『日用中文』。英文『中國舊文化之復興』。英文『中國文學講義大綱』。以上各書。除『中國文化演進史表』外

·經已售完，夏大擬籌款重刊。

國際青年會中文及國語班

本埠國際青年會。即慈安叔青年會。二十五元元月。增設中文及國語兩班。國語已乃用注音字母新法教授。教員為王素樸。王君現任該青年會華語幹事。前曾任本埠華文(即中山)學校及位亞華文學校教員。

已停辦之僑校

近年來檳山華僑所辦之學校。除上述之「今是」及「復興」兩所已停辦外。其他已停辦者。有中華會館之平民學校。茂宜烏位嶽咕填之國民黨學校。歐陽壽康(已故)之共和學校。國民黨務夜校。譚學徐之麥基基中文學校。楊文祿之植華國民學校。許林金玉之明漢學校。及余天衢之公理學校。

華僑報紙

檳山現有華僑報館三間。皆於每禮拜出版三期。自由新報及新中國報完全用中文發刊。中華公報則於二十一年四月二十三日起每禮拜六增刊英文二版。

華僑報紙

近年停刊之僑報。有洪門機關之「漢民報」。及華僑土生所辦之「中英文週刊」(檳華新報)。

中華公報

中國國民黨中央黨部駐檳總支部機關報『中華公報』。創於民國十七年。現任總編輯馮省三。主筆沈靈修。翻譯記者彭森。英文記者陳在與李金泰。司理李華昌。董事部職員。總理李連。副陳揚。司庫程就。副李成功。華書記余君武。英書記林康發。查數鄧錫寅。劉弼揚。彭金瑞。董事陳照雄。楊棋。許發。劉會。阮炎。林容秋。司徒贊。黃華。余潤秀。

△過去五年之編輯及正副總理如下。
(年次) (編輯) (正總理) (副總理)
二十年 鄭東步 林墨博士 陳揚
廿一年 鄭東步 陳揚 李連
廿二年 楊剛存 李連 陳揚
廿三年 楊剛存 李連 陳揚
廿四年 楊剛存 李連 陳揚

自由新報

荷梯旭街中國國民黨檳山澳貽湖支部宣傳機關『自由新報』。創於一九〇八年。現任編輯兼主筆方學崇。翻譯記者楊獻琛

·司理林光。
董事部職員。總理馮玉棠。副范慈和。黃北洪。英書記許昌。華書記林雨農。司庫林光。副歐少欣。查數劉建球。蕭衛伍董事刁貴。蕭全棟。蕭衛伍。阮培。曾有發。孫希堯。林近。李君俠。林祥。蕭祖喜。雷棠。劉建球。歐少欣。張金成。

△過去五年之編輯及正副總理如下。
(年次) (編輯兼記者) (正總理) (副總理)
二十年 方學崇 蕭全棟 雷棠
廿一年 方學崇 黃北洪 許棠
廿二年 方學崇 黃北洪 林光
廿三年 方學崇 張金成 郭丁貴
廿四年 方學崇 林光 馮玉棠

新中國報

中國憲政黨機關新中國報。創於一千九百年。現任編輯司徒育。譯員劉金煥。司理容鼎新。

新任職員。總理李啓輝。副李梓燦。紀錄容炳。管庫鄭華喜。查數陸芬。值理陳滾。鄺廷。孫明。張梧。陸垣。黃卓棠。黃新。林棟。唐玉。黃安。

△過去五年之編輯及正副總理如下。
(年次) (編輯) (總理) (副總理)
二十年 司徒育 陳滾

播 音 社

廿一年 司徒育 (未詳) 鄺廷
 廿二年 司徒育 陳滾 鄺廷
 廿三年 司徒育 鄺廷 李梓燦
 廿四年 司徒育 鄺廷 古京

播 音 社

檀香山以粵語在射電播音台放送者。以『華人播音局』始。二十二年春。蔡融勳、佐治林全、劉惠略、三人。鑒於檀香山播音事業之發達。各國人都以其本國語言放送。我華人獨付缺如。遂發起向西字早報所附設之 (KCC) 播音台。租用時間。以粵語放送。四月。成立華人播音局籌備處。因蔡林二人為自由新報職員。該局遂歸於該報。

四月三十日開始播音。請劉惠略為宣講員。是為檀山以華語播音之第一聲。(聞美國大陸許多播音台中無有以我華語放送者)。其播音時間為每禮拜日由下午一時半起至二時半止。額定一小時。直至十月十五日止。自由新報以難於兼顧。乃將播音局停辦。接辦者為黃關有。

華 語 播 音 社

黃關有於二十二年十月二十二日。繼續自由新報之華人播音局。改名為華語播音

社。聘梁炳財為宣佈員。播音時間照舊。設辦事處於黃和興印刷公司內。

檀 華 播 音 新 聞 社

檀華播音新聞社。發起人為彭愛賢。二十二年五月一日。開始在 WCC 播音台播音。後於『華人播音局』者僅一日。始初之數月。每星期放音三次。即星期一、三、五、之下午。宣講員為彭愛賢。後改在 WCC 播音台放送。卒以環境關係於二十四年停辦。故現祇有黃關有之『華語播音社』。

慈 善 與 募 捐

檀山華僑人數雖僅二萬七千。然歷年對於祖國之國難及災荒。均捐貲不少。此外。又須捐輸於當地之僑校及慈善會。茲將六年來募捐成績分述於下。俾國內外同胞知我旅檀華僑之樂善好施也。

學 校 捐 款

檀山各中文學校。經濟來源皆不甚豐裕。故每年須向僑界募捐。至於各校每年捐得若干。詳見『華僑教育』欄。

聯 合 慈 善 募 捐

本埠每年十一月份舉行聯合慈善募捐。

為次年檀島各慈善機關經費。埠中人士。無分種界。均解囊輸將。募捐總額。歲達四五十萬元。茲將五年來華僑方面勸捐隊長及捐得總額錄后。

二十年	杜惠生	六、〇七一、三〇元
廿一年	范慈和	五、一八九、四六
廿二年	梁功照	四、〇一〇、一八
廿三年	梁功照	四、四六〇、八三
廿四年	劉登	五、一八三、五〇

華 僑 老 人 院

民國十九年。中華總商會慈善委員會委員長鍾宇。以巴羅羅之華僑老人院。房舍不足以容待入該院之老人。特向僑界募捐。共得款三千五百餘元。增建房舍一座。現在住院之人數。共一百零五人。院之司理為歐少欣。

該院之經費。乃由聯合慈善募捐總會撥給。六年來經費如下。

民國十九年	一萬八千七百七十六元。
二十年	一萬六千八百七十二元。
二十一年	一萬五千二百五十五元。
二十二年	一萬四千五百二十三元。

二十三年 一萬六千五百八十四元。
二十四年 一萬七千一百七十四元。
二十五年預算一萬七千七百七十元。
老人院廚房建築。修整工料共九百元。
除慈善會提撥六百元。中華會館中華總商會。合同僑界捐得二百二十三元五毛。捐款最大柱者陳巧二十五元。此為二十三年五月份之事。

罷羅羅老人院樓宇籌款

罷羅羅老人院添建樓宇籌備委員會執行委員。於二十五年五月二十三日決議發售自由車獎券。每獎券擬定為一元。該自由車關係新款科車。另有雪櫃收音機洗衣機等為獎品。獎券已印就發售。該會舉定梅景周總領事為名譽委員會主席。名譽委員為黃蔭餘領事。黃弼廷。杜惠生。梁功照。陳巧。程就。陳湛。鍾宇。執行委員謝官興(主席)。李士同。刁貴。黃果。李蕭昌。鄧帝澤夫人。陳巧夫人。范慈和。李金泰。陳在興。練帝業。鄭友良。並挑定各社團主席為顧問。協助辦理。冀收宏效。籌足八千元建築樓宇費。以備收容年老有病無依之老華僑。

籌賑豫甘陝三省

民國十八年河南甘肅陝西三省災荒。中

慈善與募捐

華商會與中華會館。發起籌賑。向僑界募捐。先後匯款六次。共滙洋一萬一千元。內九千元寄廣東銀行轉交南京僑務局。二千元交華洋義賑會。

香港聖保羅女中學校

香港聖保羅女中學校校長胡素貞女士。於十八年十二月由美到檳。為該校募捐。十九年元月駐檳勸捐局成立。主席鍾宇。司庫黃福民。捐款共得美金二千一百九十四元。胡女士於元月三十一日返美。

中華基督教青年協會

中華基督教青年協會總幹事譚沃心領事。民國十九年二月二十七日由中國到檳。為該協會募捐。助其進行者。葉桂芳。鄧照。唐雄。劉劍魂。共捐得美金四千三百餘元。

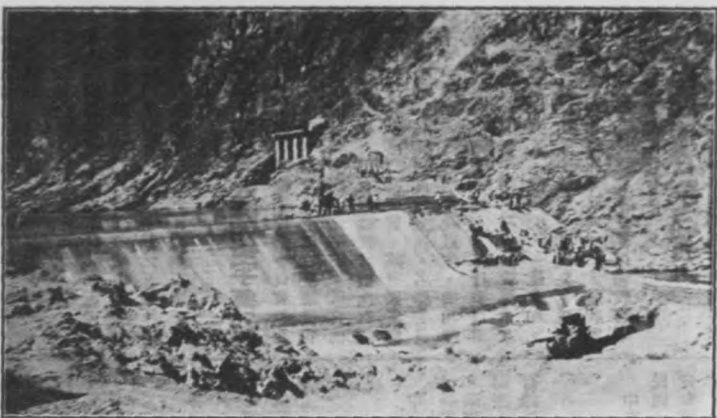
全檀籌賑華北災荒

中華總商會。以中國北部災情慘重。於民國十九年四月二十一日。召集慈善委員會會議。議決籌款助賑。並舉出杜惠生、鍾宇、鄧帝思、林榮貴、四人。晉謁檀山

民政長羅倫質。請求通告全檀人民助賑。質氏遂定期五月二十三日為全檀節食賑災日。四月二十七日又召集會議。組織籌賑委員會。

籌賑委員會。名譽正會長民政長羅倫質。名譽副會長三名。中國領事黃去非。前任檀民政長花靈斯。前任檀民政長斐里亞。正主任杜惠生。委員長鍾宇。司庫華美銀行。華書記譚學倫。英書記林榮貴。另華人委員二十三人。外國人顧問十二人。計自開捐之日起。至宣佈結束之日止。共捐集美金四萬二千八百二十五元四毫八仙。除支印件廣告各項費用五百七十六元六毫四仙外。實存四萬二千二百四十八元八毫四仙。六次撥隨北平華洋義賑總會放賑。共大洋十四萬六千零五十七元三毫一仙。連同林業舉之匯單五十元。總共十四萬六千一百零七元三毫一仙。

北京華洋義賑總會即以此款建築引溼水壩。而以「檀香山場」名之。二十一年六月大工告成開幕。中華總商會特派北京清華大學教授陳福田前往參加。陝西涇、原、高、臨、醴、五縣人民。寄來檀山華僑橫額一幅。該橫額係紅緞底。繡以黑字。文云：「檀山僑胞輪款引溼紀念。同沾河潤。涇原高臨醴五縣人民敬贈。」



The Honoluh Dam, Shensi, China

The Chinese in Hawaii can perhaps still recall the generous gift they sent to their homeland some five years ago to help financing an irrigation project. The accompanying picture is the result of such a generous action. It is a picture of the Honoluh Dam in Shensi, China. The Honoluh Dam is one section of the Wei Pei Irrigation project undertaken by the China International Famine Relief Commission. The drought famine of 1928-30 struck Shensi severely and so affected the Wei Pei district, known as Shensi's granary, that crops in this region were entirely destroyed. To insure against a recurrence of such a calamity, the Wei Pei Irrigation Project was undertaken. The project included a concrete dam, the function of which was to maintain or raise the water level during the mean or low water season. This dam for diversion of water is now known as the Honoluh Dam. It is so named because of the \$175,000 required for its construction, \$145,000 were contributed by the Chinese and their friends in Honolulu. The dam stands a monument for generosity and patriotism of the community whose gift has made its erection possible.

檀香山壩概說

上圖爲檀香山壩。即陝西涇渠開之擋水壩。係中國華洋義賑救災總會引涇通渭、開渠利農時、舉辦工廠所築造。因其工款十七萬五千元中、募自檀香山華僑者、計有十四萬五千元之鉅、故名。該壩以洋灰造成。壩址在老龍王廟上游、廣惠舊渠口。與朱子貝克兩橋。同爲紀念慈善家功德而命名者。遙遙相對。並足千秋。壩面長二百二十三英尺。寬十六英尺半。最深處高度三十一英尺二。石工容積十七萬九十二立方英尺。其功用在於高並保持涇河水面。於平度及小水位時呈一定之高度。以便過水入渠。藉資灌溉。興工於民國二十年夏。翌年六月告竣。同時義賑救災會並於該壩上部。開鑿石涵洞一千三百一十二英尺。石渠長〇、九四英里。土渠三英里一。並建築石料及鐵筋洋灰橋樑若干座。用款共達五十五萬元。是項鉅大工程雖由義賑救災會主辦。而我檀山僑胞。慨捐鉅款。宏襄義舉。令名將與該壩同垂不朽矣。(中國華洋義賑救災總會駐滬事務所專稿)

嶺南大學

廣州嶺南大學副校長李應林。於民國十九年八月十六日由中國到檀。募捐增建該大學附設之華僑學校校舍。在檀募捐時。助其進行者有鄭廷梁功照等。共得美金三千六百餘元。結束後乃赴美國募捐。

貧兒救養院

南京開國紀念貧兒第一救養院院長黃克強夫人徐崇漢。民國十九年四月二十四日由中國到檀。同行者有蔡乾九、黃福、蔣光華、三人。在檀組織募捐局。局長鍾字夫人。司庫陳巧夫人。捐款共三千餘元。實夫人等遊茂宜及希爐後。於五月二十二日赴美。陳巧被聘任該院駐檀董事。

廣州市惠愛堂之籌捐

廣州市惠愛堂籌建醫院義學。派招親海牧師赴美募捐。招氏乘日郵船大洋丸於民國二十年三月九日抵檀。同來者其夫人及二子。

招牧留檀三閱月。得基督教友之引導。週遊各島。共捐得美金三千五百九十四元。另粵洋五十元。

招氏於六月二十六日乘春塔威路臣總統

慈善與募捐

赴美大陸。

籌賑旅韓被難華僑

二十年七月。高麗有排華風潮。華僑遭斃者百餘。受傷者數百。中華總商會接上海總商會來電求賑。商會出而勸捐。共得美金一百七十九元一毫五仙。仲合華洋七百七十三元五毫。乘寄上海先施公司轉交上海中華總商會。以資救濟。

捐款以陳買捐美金三十元為最多。

籌賑粵省水災

民國二十年八月。廣東水災。中華會館得香港電報求賑。乃向華僑勸捐。共得美金一千六百三十六元二毫五仙。捐款中以謝卓棠之五十元為最多。

捐款中除四十四元為印件告白郵費外。共應得港銀六千三百八十八元二毫四仙。

十六省水災之籌賑

民國二十年八月。祖國十六省水災。嶺山中華總商會得上海電報求賑。因即組織籌賑委員會。以杜蕙生、黃弼廷、為正副會長。派隊勸捐。黃弼廷、鄭君烈、則先後同赴茂宜道威兩島勸募。歷時三閱月。始告結束。共捐得美金一萬七千一百九十

八元七毫。

捐款中正埠及山稟者九千七百五十二元二毫。道威四千二百六十一元五毫。茂宜一千五百八十三元。莫洛鷄九百三十六元七毫半。希盤五百六十七元九毫半道威捐款中。西人方面。G. N. Wilcox \$3,000; Dale H. Wilcox, Emma L. Wilcox and Mabel I. Wilcox, each \$850; Mrs. D. R. Isenberg, \$500. 共二千二百五十元。

華僑捐款最多者為陳寬。捐大洋五千元。即美金一千一百四十八元五毫。

捐款中。除船脚旅費告白印件雜費共二百三十七元三毫七仙外。共付大洋七萬二千二百二十四元二毫七仙。匯去上海華洋義賑會收。代為放賑。

籌賑委員會於十二月五日結束。數目經卓麟揚剛存二人查核無訛。

所餘存款及綴收捐款於二十一年六月結束。寄去大洋四百九十三元。付上海華洋義賑總會查收放賑。

中央黨所建築費之募捐

二十年南京中央黨部有籌建中央黨部黨所之議。向海內外黨員勸捐。檀山總支部(右派)曾向所屬黨員募款。計已收匯單大洋一萬二千二百六十元。捐款中每捐大

慈善與募捐

洋一千元者。為林岳泉李連李成功三人。此項圖章存在會計程頌華處。未曾付返南京。

補誌中山公園之籌款

民國十六年廣東中山縣有籌建中山公園之議。派劉漢華來檀及赴美募捐。檀山僑界組織中山公園籌辦處。鍾宇為處長。唐鑑為司庫。共捐得美金二千八百九十七元二毫半。另銀行息銀三百六十八元四毫六仙。除支劉漢華水脚一百三十元及印件告白費二十三元外。以三千零四元買得香港銀八千元存在香港銀行。

二十一年二月。籌辦處職員。以中山公園無進行消息。乃將存在香港之八千元寄反上海。為國難救濟費。

華僑救國會

二十一年九月十八日日兵佔我瀋陽後。不一月據有遼寧吉林兩省。十二月。日兵進而謀奪黑龍江。有馬占山者。領軍與日兵戰。黑省遂不致唾手失去。本埠華僑李奕樞等。以馬占山努力拒日。乃組織救國會。向華僑募款。接濟馬占山。華僑救國會職員。主席李奕樞。副蔡奮

航。理財曹添求。書記阮洪珍、彭沃雲。會計劉定中、李卓儀。查數蔡壽元、周金炳。宣傳陳富信、余丁。交際劉軍露、周權輝。辦事處羣安閣。

該會於二十一年五月二十三日結束。刊佈徵信錄。計共捐得美金六千三百一十八元九毛五仙。

寄去馬占山者大洋一萬一千員。寄去十九路軍者大洋一萬元。寄去廣發公所救濟難民費大洋二千八百元。合共大洋二萬三千八百元。捐款中大柱者。周華社。陳妙廷。每捐美金二百五十元。

接濟十九路軍

民國二十一年一月二十八日。日軍擊我上海。十九路拒之。檀山華僑組織之國難救濟會及其他團體。即於二月及三月。籌集鉅款。慰勞十九路軍。據十九路軍財政處報告。共收到檀山捐款大洋二十三萬八千元。計開。國難救濟會大洋十六萬五千元。華僑救國會一萬元。茂宜華僑一萬元。隆都從善堂一萬元。陳寬一萬元。中山公園募捐處八千元。莫洛鶴華僑七千元。楊星樞五千元。四大都會館四千元。明倫學校四千元。恭常都聯鄉會二千元。希盧聯興社一千元。黃北洪一千元。吳發夫人

五百元。謝玉恩夫人五百元。

國難救濟會

民國二十一年元月二十八日。日人圍佔上海。先燬三友實業社。國民黨(左派)總支部。以國難當前。乃發起華僑大會。在中華會館開會。以黃弼廷為主席。三十一晚在中華會館開正式全體華僑大會。檀山華僑國難救濟會以是成立。

該會職員。正會長黃弼廷。副陳巧齋全棟。秘書林仲池黎程千。會計陸燦程就。宣傳劉鐵魂卓麟。調查林遠梯。庶務楊星樞。勸捐員男界十五隊。女界三隊。

國難救濟會會長黃弼廷



該會向華僑募捐。共捐得美金五萬七千五百四十九元九毫九仙。各數經林倬夫等查核妥當。於二十二年五月一日刊佈徵信錄。

計匯去十九路軍大洋十六萬五千元。中央財政部五萬元。上海市商會轉交東北義勇軍後援會者大洋三千元。寄去上海東北難民救濟協會者大洋五千元。朱哲元二千九百元。合共大洋二十二萬五千九百元。仲美金五萬七千零二十二元一毫二仙。

支電報費二百二十八元七毫八仙。支印件二百一十八元五毫。支核數工金及其他雜費八十元零五毫九仙。四柱共支五百二十七元八毫七仙。

總共支五萬七千五百四十九元九毫九仙。進支兩訖。

祖國救濟團

檀山華僑祖國救濟團。乃後於國難救濟會而組織者。除聲明「所收捐款一律匯交上海中央銀行國民政府財政部辦事處」外。旨趣與救濟會大略相同。惟注重長期募捐。

救濟團職員。監督杜惠生廊廷。執行委員會常委。黃德興。陳揚。劉樹慶。委員張洪彬。楊星樞。李述。楊拱。徐奕揚。陳巧。劉會。李棋。文書馮省三楊剛存。會計程執黃星曜。調查林康發鄧錫寅。宣傳余君武鄧東夢。庶務歐陽壽康梁慶成。辦事處在中華公報樓上。

慈善與募捐

二十三年三月十五日刊佈徵信錄。其進支總數如下。總共捐得美金一萬二千三百二十五元零三仙。

共匯去中央財政部駐滬辦事處大洋二萬元。上海東北難民救濟協會大洋二萬五千元。上海廣肇公司大洋三千元。上海紅十字會一百二十元零五毫。及華洋義賑會大洋八百三十六元八毛。合共大洋四萬八千九百六十一元八毛。仲美金一萬一千八百三十元零三毛。

支電報費四十六元三毛二仙。印件一百三十一元九毛。頸帶一千五百六十餘條該銀一百六十四元五毛。雜費八十九元六毛一仙。

總共支銀一萬二千二百四十二元六毛三仙。

國難救濟會茂宜分會

茂宜島華僑。於二十一年二月。組織國難救濟會茂宜分會。共捐得美金五千九百四十五元九毛。寄去十九路軍者大洋二萬一千元。寄去上海東北救濟難民協會者。

大洋一千零二十元。該會職員。主席鄧明三。副譚貴福。楊錦湖。管庫鄧仲都。副詹開。華書記勞日富。副鄧想。英書記黃北海。副黃天富。查數陳卓。

國難救濟會希爐分會

二十一年一月二十八日。日軍擊我上海。希爐華僑亦有國難救濟分會之設。共寄大洋一萬七千元左右。

該會職員。主席李潮。副楊益。華書記余哲海。英書記卓觀亮。司庫劉景輝。副鄭景。司數林志。查數董平。

國難救濟會位咩分會

道威島位咩之國難救濟分會。於廿一年五月直接匯寄財政部收大洋一千零十二元。該會職員。會長鄧芳。副周天祥。華書記徐顯榮。英書記程中美。司庫許康年。副張洪。勸捐隊長許康時。

救濟東北費

日人佔我東北。得寸進尺。廿二年元旦。又奪山海關。檀山華僑隨即電匯款項。接濟東北義軍。據上海東北難民救濟協會。

慈善與募捐

第一次與第二次捐款報告冊所載。檀山華僑付與該會之東北救濟費。共大洋五萬零九百二十二元七毫二仙。分列如下。

祖國救濟團二萬五千元。國難救濟會一萬元。救濟東北難民分會五千元。中華航空學生會一千七百八十七元四毫五仙。岡州會館一千五百元。希盧華僑一千三百零六元二毛七仙。永和泰一千一百元。國難救濟茂宜分會一千零二十元。海安堂一千元。得都客廬一千元。永樂魚行一千元。中山補習學校一千元。中西廣播會五百元。國難救濟道威位畔分會四百元。彭梧一百六十元。蘇榕根一百元。李田五十元。(二十二年七月廿二日中華公報發表)

救濟東北難民分會

中華會館中華總商會。於二十二年正月。聯同組織救濟東北難民分會。負責人員為杜草生。黃弼廷。鄭廷。陳巧。譚學徐。勸捐員分為十四組。劃分地點。按月募捐。總共捐得獎金二千九百八十元零四毫五仙。
共匯返上海救濟東北難民協會大洋一萬元。仲獎金二千一百七十六元二毫五仙。撥去黃河水災捐款美金一百八十三元四毫六仙。支印仲告白等費美金一百三十六元

六毫七仙。尚存美金四百八十四元零六仙。(內存共和銀行二元九毫二仙。華美銀行四百八十一元一毫四仙)

購置飛機籌備委員會

中國國民黨駐檀總支部(萬拿基街)。以東北被奪。熱河又危。國難日亟。遂於廿二年二月尾。組織「檀山華僑購置飛機籌備委員會」。向僑界勸捐。陳寬首先認捐美金一千元。約仲大洋四千五百元。委員會常務委員。陳揚。李連。李成功。財務稱頌華。文書馮省三。劉毅父。會計梁慶成。林康照。

救濟上海戰區難民之演劇籌款

二十一年三月。檀山華僑青年。以日軍蹂躪上海。居民被禍。不可勝數。遂組織「救國劇團」。於三月九日十日兩日。在自由戲院。演劇籌款。劇員有中國女伶譚玉蘭。譚少鳳。秀慈珍等。皆擔任義務。總共集得美金四千八百五十七元七毛七仙。除戲棚租金告白印件等費三百零九元五毛外。盡數電匯上海廣益公所附設廣東同鄉救濟會收。共大洋一萬八千三百元。

捐款中大柱者。張鵬一壹百五十元。陳寬夫婦各一百二十五元。何佩一百元。俱美金。

救國團負責職員如下。陳義生。阮勉初。阮紹賢。程綿。陸少彬。譚帝良。楊錫章。

救濟上海難民

二十一年二月。上海慘遭兵燹。難民衆多。是年三月。中華商會會長杜惠生。以個人名義。向僑界募集捐款。共集得大洋四千二百七十二元。分三次匯交上海先施公司黃煥南轉交廣東同鄉慰勞會收。捐款中大柱者。杜惠生一千元。陳漢五百元。永興咖啡公司三百零五元。均大洋計算。
△四月。鄧杜氏捐美金十元。雷梅氏九十元零六毛。共匯大洋四百零八元五毛。寄交上海中國紅十字會收。

△五月。華人學生團強社演「琵琶記」籌款。除費用外。實得美金二百一十五元五毛一仙。(陳寬捐一百元在內)。共匯大洋一千一百零八元五毛。亦寄上海紅十字會收。

△六月。中華總商會。因各方捐款。救濟上海難民。而難民之中。以粵籍爲多。故匯港幣一千元。寄交廣州方便醫院籌辦

上海兵燹難民救濟會收。

救濟被撥墨國華僑

二十一年。墨國非華。華僑被撥回國者以千百計。此輩難僑。類多貧乏者。回國道經檳山者甚多。檳山隆都從善堂。遵照定章。如係隆都梓里被檢回國經檀者每位資助美金五元。計二十一年份。該會館共支出救濟費四次。該美金九百五十五元。

黃河水災捐款

二十二年八月九月間。黃河汎濫為災。蔓延河北河南山東江蘇四省。上海華洋義賑總會。函請檳山中華總商會籌賑。商會乃聯同中華會館募捐。共得美金九百零八元七毫八仙。

捐款內。國府外交後援會撥來二百四十一元七毫六仙。救濟東北難民分會撥來一百八十三元四毫六仙。謝卓棠捐銀七十五元。

共匯去上海華洋義賑會大洋二千五百八十三元六角六分。仲美金八百九十三元零八仙。支告白費十五元七毫。進支兩訖。

南洋高級商科中學

上海南洋高級商科中學校校長吳醒謙。於

慈善與募捐

十九年會與陳良猷來檀募捐一次。捐得美金二千一百二十一元。但廿一年春間。日軍襲我上海時。該校校舍被毀。

二十二年十月廿四日。吳醒謙借教員黃華英。再來檀籌捐重建校舍費。曾赴各島籌捐。總共捐得三千一百餘元。

台山中學捐款

民國十六年三月。廣東台山縣旅檀華僑。為籌建上海台山會館事。捐得三百九十二元五毛。連銀行利息合共四百二十八元四毛八仙。除支告白印件等費外。尚存三百二十四元八毛三仙。此款後來撥入台山中學捐款。台山會館駐檀募捐處管庫為李登。

民國二十一年十一月。台山中學校長黃鐵錚回國經檀。台山僑梓組織台山中學籌捐分處。主席鄧廷。管庫余臻。連台山會館所捐三百餘元。總共捐得一千一百七十四元八毛三仙。除告白等費八十一元五毛五仙。尚存一千零九十三元二毛八仙。匯交台山中學黃鐵錚收港銀三千一百四十六元。

檀聲劇社籌款

檀聲劇社為購置戲服及樂器。於廿三年

十一月廿九日。演戲籌款。共得一千一百三十七元零五仙。除費用三百二十二元四毫外。實得八百一十四元六毫五仙。捐款最大者。李連黃暖兩人每捐五十元。

廣州漢持醫院護士學校

廣州市政府特派赴歐美考察公共衛生兼為漢持醫院護士學校募捐專員伍智梅女士。廿四年元月三十日由美到檀。向僑界募捐。共捐得大洋五千四百五十元。另美金二百六十六元。捐款中陳寬捐大洋一千元。伍女士於二月十四日返港。

籌募災區冬賑

中國國民黨駐檀總支部(問傘基街)。於廿四年二月接奉中央訓令籌募災區冬賑。當即轉令三支部遊辦。共捐得美金五百九十二元七毫五仙。匯向中央黨部大洋一千五百零一元三毫。

黃河長江水災捐款

(一)民國廿四年夏秋之間。我國黃河長江水災。檳山中華會館及商會得接上海仁記路華洋義賑會來電之後。即成立籌款委員會。向僑界募捐。共捐得五千零十九元九毫一仙。

慈善與募捐

三次電匯大洋共一萬二千元。仲美金四千五百七十三元八角。支舟車費告白印件費等二百八十四元六角三分。尙存美金一百六十一元四毫八仙。

以島別之。澳羽嶼島華僑捐二千一百九十五元三角四分。夏威夷島七百七十三元二毫。英洛島六百九十五元三角四分。茂宜島六百四十八元二毫八角。蘭尼島七十四元七毫五分。

(一) 檀慶劇社。因黃河長江水災。組織義賑會。八月演劇。將所得入場費。除支告白印件等費外。四次共匯去上海仁記路華洋義賑會大洋三千九百三十二元七毫五仙。

(二) 中山中學學生自治會。九月十八日匯去上海仁記路華洋義賑會大洋二百二十四元。

(四) 京街中華基督教會友。捐得美金九十一元一毫二仙。匯去上海仁記路華洋義賑會大洋二百四十九元零二毫七仙。(總數) 以上四柱。合共匯去大洋一萬六千四百九十七元零二仙。

國府獎賞檀山華僑

近年來。我國內有水旱等災。外受日本侵略。檀山華僑。對於賑濟災民及救濟國

難。歷捐鉅款。國民政府依照救國捐款條例。廿四年月份會頒給獎品於各團體及個人。據總領事館發表領獎者如下。

△檀山華僑國難救濟會。(會長為黃炳廷) 金質獎章。證書第廿九號。
△檀山華僑祖國救濟團。銀質獎章。證書第三百五十一號。

△中華賑濟會。(會長為程就)。銀質獎章。證書第七十號。
△檀島華僑救濟會。銀質獎章。證書第十七號。

△華僑救國會。(會長為李奕樞)。銀質獎章。證書第七十八號。
△陳寬。銀質獎章。證書第四十六號。
△楊星樞。匾額題字。證書第一百四十四號。

△檀香山希嶺賑濟會。匾額題字。證書第一百七號。
△檀香山茂宜埠中華賑濟會。匾額題字。證書第一百九十一號。

△又陳寬捐資興學。國府頒給一等獎狀。
二區初中學校募捐

中山縣二區(隆都)初中學校籌備處主任周守愚。為該校籌款事。廿四年五月三日到檀。檀山隆都從善堂。乃組成籌款委

員會。職員如下。主席李連。副陳揚。張奕。司庫楊祺。書記陳鐵香。核數林仲池。余啓耀。勸捐隊總隊長陳寬。

據司數員劉昶初報告。總共捐得美金約一萬元。但已收者共三千一百元。匯款兩次共港紙六千五百元。仲美金一千九百九十七元五毫。

捐款中。隆都從善堂若美金三千元。分五年支付。即每年美金六百元。其他大柱者。有陳寬美金一千元。楊春年禮。彭兆茂。陳惠發。周華社。黃官信。張爽。劉會。楊星樞。陳巧。劉偉南。余炳。張悅有。李潤三。以上十三名。每捐美金一百五十元。

周君於六月廿三日往金山。亦為二區中學籌款。

中華會館中華商會聯合

籌款

本埠中華會館。因年來租項失收。欠稅四千餘元。而中華商會財政亦極困難。故該兩團體聯合籌款。以梁功照劉登二人為主任。廿四年八月四日晚演劇。計共籌得四千八百四十八元六毫六仙。已收者三千四百二十三元六毫六仙。未收者一千四百二十五元。

我廳後來將中華會館所欠稅項三千三百零二元七毫四仙。減去一千五百八十五元二毫六仙。實收一千七百一十七元四毫八仙。

中華總工會籌款

中華總工會。因設立招工局及圖書報社。廿四年四月八日演劇籌款。總共籌得一千三百八十元八毫九仙。除化用二百六十七元九毫三仙外。實得一千一百一十二元九毫六仙。

今年再籌款。籌款主任為劉登及黃華。四月一日在公園戲院演劇。吉慶公所同人擔任排演。劇名『西蓬聚掌』。

廣州中山大學籌款

廣州國立中山大學。因在石牌建築新校舍事。民國廿三年派侯民一為勸捐員。赴美國及加拿大勸捐。廿五年二月八日侯君由美到檳。在檳組織籌款委員會。進行募捐。共捐得法幣約五千元。仲美金一千五百元。

中山縣圖書館

中山縣長楊子毅等。現倡議在石岐建築圖書館。請旅檳邑僑募捐。廿五年三月十九日。邑僑赴留館齊張鵬一之宴。即席組

華僑團體

成籌捐委員會。張被舉為委員會主席。陳巧黃弼廷副之。書記鄭君烈。管庫梁功照及程就。截至五月三十日報告。共捐得法幣七千三百一十六元。仲美金一千八百三十元。

華僑團體

檳山華僑團體。不下數十。分為地方、姓氏、職業、學藝、政治、等類。三十四年前所立之團體。會員日減。除每年循例選舉職員外。幾無事可辦。各團體之歷史已詳見「檳山華僑」第一集。今紀其近況如下。

中華會館

中華會館。創立於一八八四年。地址在東街。民國二十三年舉行五十週年紀念。



中華會館
首任總理 程利

過去五年之正副主席如下。

(年次) (總理) (副總理)
二十年 鄭廷 陳巧

廿一年 鄭廷 陳巧
廿二年 陳巧 程就
廿三年 陳巧 程就
廿四年 陳巧 楊星樞

現任職員

總理陳巧。副許昌。司庫譚宗銳。副駱泗隆。華書記譚學徐。英書記何棠。

第一年協理。陳巧。梁功照。譚宗銳。駱泗隆。楊星樞。

第二年協理。譚學徐。何棠。劉登。陸健。黃綿鳳。

第三年協理。許昌。鄭廷。林其忠。杜惠生。林祥。

中華總商會

中華總商會。創立於一九一二年。會址初在開拿居街。一九二八年中華會館後而自建會館。職員兩年一屆。過去兩屆之正副主席如下。

(年次) (主席) (副主席)
二十年 杜惠生 黃弼廷
廿二年 梁功照 譚宗銳

現任職員

名譽會長梅景周總領事。
會長黃弼廷。副劉登。司庫張深榮。華書

華僑團體

記譚學徐。英書記李余泰。
 △慈善委員會。委員長范慈和。委員阮鵬秋。鄭廷。譚宗鏡。譚學徐。
 △商務發展委員會。委員長杜惠生。委員鄭君烈。郭襄一。張深榮。黃福民。
 △財政核計委員會。委員長陳巧。委員程就。楊訓暢。何錦棠。卓麟。
 △招待委員會。委員長梁功照。委員楊星樞。何棠。譚華燦。黃北洪。
 △徵求會員委員會。委員長許昌。委員鄧基榮。刁貴。陸健。林其忠。
 △其餘董事。嚴關明。韓春甫。鍾宇。鄭帝恩。鄭金勝。程潤乾。張鵬一。許廣。黃峻。黃綿鳳。黃熾。陸燦。郭丁貴。陳濱。陳寬。陳錦洲。林榮貴。李紹昌。李登。李連。李明添。甘梅。

人和會館

人和會館。成立於一九二一年。一九三六年三月一日。會員議決在固該街建築會所。建成後將更名爲「旅檀崇正會」。最近購得開拿居街舊中華商會會館爲會所。過去五年之正副主席如下。
 (年次) (主席) (副主席)
 二十年 范慈和 謝玉棠

廿一年 范慈和 謝玉棠
 廿二年 刁貴 謝玉棠
 廿三年 刁貴 何帝衍
 廿四年 曾有發 甘華煥

現任職員

主席甘華煥。副刁貴。司庫甘梅。副何晃。華書記陳功林。副徐日初。英書記范慈和。副駱泗隆。查數劉其玉。陳三來。董事劉達璜。李勝。曾仕典。謝玉棠。李麗泉。

四邑會館

四邑會館。創立於一八九七年。地址在京街北近利利街。過去五年之正副主席如下。
 (年次) (主席) (副主席)
 二十年 司徒文基 譚學徐
 廿一年 譚學徐 鄺廷
 廿二年 譚學徐 鄺廷
 廿三年 鄺廷 鄺廷
 廿四年 鄺廷 譚學徐

現任職員

主席林其忠。副鄧基榮。司庫曾旺。副林棟。華紀錄區頌和。副余龍照。英紀錄

張文漢。副趙明。查數劉濱。副余明和。
 △徵求會員委員會。委員長鄺廷。副譚學徐。財政鄧基榮。文書區頌和。

以義堂

以義堂創於一九〇一年。會址在荷梯厘街近開拿居街。其過去五年之正副主席如下。
 (年次) (主席) (副主席)
 二十年 鄺廷 劉迎祿
 廿一年 鄺廷 張梧
 廿二年 鄺廷 張梧
 廿三年 鄺廷 張梧
 廿四年 鄺廷 張梧

現任職員

總理張梧。副鄺廷。華紀錄司徒育。副林耀成。英紀錄林榮書。副鄧森。司庫鄧基榮。副劉迎祿。管數余龍照。副余明和。查數林錦棠。副鄺炳。

岡州會館

岡州會館。成立於一九〇七年。地址在京街北近利利街。過去五年之正副主席如下。
 (年次) (主席) (副主席)
 二十年 謝卓棠 張梧
 廿一年 謝卓棠 張梧

廿二年 謝卓棠 譚學徐
廿三年 謝卓棠 譚學徐
廿四年 譚學徐 張 梧

現任職員

總理譚學徐。副張梧。管庫薛春市。副林棟。華紀錄余龍照。副林逢三。英紀錄李玉洪。副蔣社。查數容樹。副林廷。協理李才。林其忠。黃瑞。

四大都會館

四大都會館。成立於一九〇六年。地址在溫逸街。過去五年之正副主席如下。

(年次) (正主席) (副主席)
二十年 桃祖光 李 輝
廿一年 蕭天榮 甘華煥
廿二年 程金翼 甘華煥
廿三年 程金翼 陳國梅
廿四年 許 昌 歐天貴

現任職員

主席許昌。副歐天貴。管庫許初。副許謙。華紀錄林鏡海。副歐樑。英紀錄錢潤華。副王錦湖。查數程康報。副楊滿。查數林偉夫。副陳棟求。
△該會館於廿四年七月四日舉行成立三十週年紀念典禮。現從事編印三十週年紀念特刊。總編輯林鏡海。

華僑團體

隆都從善堂

隆都從善堂。成立時期約在四十八年前。地址在亞鴉刺巷。過去五年之正副主席如下。

(年次) (主席) (副主席)
二十年 李梓燦 阮 培
廿一年 陳 寬 蕭祖喜
廿二年 黃官信 劉昶初
廿三年 劉昶初 黃北洪
廿四年 李 連 陳 揚

現任職員

主席陳巧。副王碧流。司庫黃北洪。司數張深。華書記陳鐵香。華紀錄楊紀南。副余桂芳。英書記彭鳳昆。英紀錄李金泰。副彭深。查數周耀。李妙田。監督劉昶初。彭勝。

良都會館

良都會館。一九一五年正式向美政府立案。會所在溫逸街。過去五年之正副主席如下。

(年次) (主席) (副主席)
二十年 雷華新 徐奕揚
廿一年 雷華新 徐奕揚

廿二年 林岳泉 秦 生
廿三年 林岳泉 徐奕揚
廿四年 楊金兆 李華昌

現任職員

主席劉華祺。副李耀。華紀錄秦少淵。副徐華照。英紀錄劉揚慶。副譚才裕。司庫陳璧。副陳允成。司數徐兆賢。副劉三照。查數雷華。副梁扶。監督雷華新。副雷順。

得都寄廬

得都寄廬。成立於一九〇六年。地址在溫逸街架路威刺巷。過去五年之正副主席如下。

(年次) (正主席) (副主席)
二十年 鄭樹榮 高官意
廿一年 鄭衍結 陳 鏡
廿二年 林遠梯 陳 鏡
廿三年 黃 暖 劉其玉
廿四年 吳振華 鄭社發

現任職員

總理陳暖。副甘梅。司庫鄭社發。副黃開有。華紀錄劉其玉。副周鳳光。英紀錄吳振華。副王萬祥。監督鄭卓興。副林瓊。查數鄭衍結。副歐陽三洪。

華僑團體

恭常都聯鄉會

恭常都為中山縣第六區。該都僑樞人士共千餘人。前雖有人提倡創立恭都會館。但未成事。民國十九年馮燕平、盧旭、盧冠雄等。又發起設立之。先發起耆老。贊成者八十餘人。於二月二十三日設席於新人和。宴會之前，到者齊集會議。由盧東宜佈會議旨趣。隨舉卓斯慶為臨時主席。林康鉉為臨時記錄。僉謂『恭常都聯鄉會』宜即成立。會遂誕生。主席派盧冠雄甘承謙卓德三人為挑選職員總裁。隨選舉。舉定第一任職員。正總理盧漢。副胡普。正華紀錄卓麟。副陸祉根。副胡普。康鉉。副唐觀貞。正管庫卓鈞。副李潮。正司數盧東。副胡泗良。正查數古忠。副江任。監督陸垣。陸健。唐星。黃煥。過去五年之正副主席如下。

現任職員

總理陸垣。副毛榮芳。司庫胡士良。副

黃煥。華紀錄卓麟。副林康鉉。英紀錄陸健。副李開光。司數梁慶成。副江任。查數卓瑪先。副卓香。監督盧旭。李潮。古倫。卓豐先。

積善堂

積善堂。即昔日之黃梁都寄廬。一九〇六年始改名積善堂。地址在潰潰街。過去五年之正副主席如下。

(年次) (主席) (副主席)
二十年 歐禮顯 林德安
廿一年 職員未詳
廿二年 歐禮顯 梁本信
廿三年 歐禮顯 趙森
廿四年 趙安連 梁本信

現任職員

總理歐容廣。副駱泗隆。管庫周北其。副鄧慶。英紀錄歐有量。副鄧社廣。華紀錄容湛廷。副梁士貞。管數趙相。副歐買好。查數歐贊。副陳丁。監督歐禮顯。副陳東有。協理梁本信。趙安連。趙森。林金。姚樹。

烏石寄廬

烏石寄廬。成立於一八九七年。地址在

潰潰街欽馬基刺巷。過去五年之正副主席如下。

(年次) (主席) (副主席)
二十年 容景 鄧銳來
廿一年 鄧淑琨 容錫南
廿二年 孫明 鄧兆良
廿三年 孫明 鄧兆良
廿四年 鄧星亮 鄧揚照

現任職員

總理鄧星亮。副鄧揚照。華紀錄鄧適文。英紀錄鄧球。司庫孫明。副鄧奕。監督容景。查數鄧星河。幹事鄧培。

安堂同鄉會

安堂同鄉會。成立於一九二六年。新會所在溫逸街北五百廿二號。過去四年之正副主席如下。

(年次) (主席) (副主席)
廿一年 林杰樵 林仲池
廿二年 林日強 林崇寶
廿三年 林崇寶 林仲池
廿四年 林崇寶 林文桂

現任職員

主席林近。副林文桂。華書記林子濂。副林金偉。英書記林永寬。副林乃彰。司

麻林崇實。副林妙情。交際員林仲池。副林文六。查數林勤洲。副林惠甫。庶務員林惠學。副林崇洋。監督林勳照。林崇武。協理林惠秋。林毓。林進。林開裕。林金受。

龍頭環同鄉會

龍頭環同鄉會。創於一九二六年。職員用委員制。過去四年之常務委員如下。
廿一年 楊子軒 侯鏡郎
廿二年 黃卓棠 周權輝
廿三年 鄭合 周權輝
廿四年 王北流 周權輝

現任職員

執行委員會。常委王寶棠。周品棠。文書靜合。財政王北流。組織黃卓棠。核計劉新林。交際王金顯。監發委員周權威。周關旭。

茶園惟博社

茶園惟博社。創於民國十六年。社址在士茂街及秘利天彌街角樓上。民二十至廿二年之常務委員及廿三廿四年之正副主席如下。

年次 (常務委員)
二十年 陳忠桓

華僑團體

廿一年 陳帝祺
廿二年 陳國梅 (主席)
廿三年 陳國梅 (副主席)
廿四年 陳遇樂 陳頌求 陳文炳

現任職員

主席陳國梅。副陳國梅。文書陳惠章。理財陳陸生。查數陳棟求。交際陳帝其。庶務陳慶源。調查陳忠。監督陳遇樂。陳關。

小隱羣策社

小隱羣策社。創立於一九二一年。過去五年之正副社長如下。

(年次) (社長) (副社長)
二十年 姚祖光 黃帝有
廿一年 未詳
廿二年 黃帝有 黃汝流
廿三年 姚吉慶 阮炎
廿四年 阮炎 姚瓊琚

新任職員

社長阮炎。副姚瓊琚。司庫陳志伯。副黃忠源。紀錄阮運勃。副黃祿。交際主任姚光。監督黃汝流。駐鄒代表阮芳玉。

(職業) 永樂魚行

永樂魚行。於一九〇三年發起組織。會址在濱濱街。過去五年之正副主席如下。

(年次) (主席) (副主席)
二十年 胡提 王倫
廿一年 胡提 張德
廿二年 胡提 阮培
廿三年 胡提 彭背
廿四年 阮培 郭金燦

現任職員

主席阮培。副彭慶州。司庫李奕樞。司數楊官富。華紀錄劉軍鐸。華書記楊煥之。英紀錄雷東紹。英書記高遊鏡。查數歐美。副蔡就。

上架行

上架行。成立約在三十二年以前。會館在利利設街。過去五年之正副主席如下。
(年次) (主席) (副主席)
二十年 陳帝巧 歐天貴
廿一年 陳帝巧 歐天貴
廿二年 陳帝巧 歐天貴

華僑團體

恭常郡聯鄉會

恭常郡為中山縣第六區。該郡僑領人士。共千餘人。前雖有人提倡創立恭都會館。但未成事。民國十九年馮燕平、盧祖、盧冠雄等。又發起設立之。先發起奉耆。贊成者八十餘人。於二月二十三日設席於新人和。宴會之前。到者齊集會議。由盧東宜備會議旨趣。隨舉卓斯慶為臨時主席。林康鈺為臨時記錄。會謂「恭常郡聯鄉會」官即成立。會遂誕生。主席派盧冠雄甘承謙卓德三人為挑選職員總裁。隨選舉。果定第一任職員。正總理盧漢。副胡晉。正華紀錄卓麟。副陸社根。正英紀錄林康鈺。副唐觀貞。正管庫卓鈞。副李潮。正司數盧東。副胡酒良。正查數古忠。副江任。監督陸垣。陸健。唐星。黃琪。過去五年之正副主席如下。

- | | | |
|------|------|-------|
| (年次) | (總理) | (副總理) |
| 二十年 | 卓祥 | 楊調暢 |
| 廿一年 | 卓祥 | 楊調暢 |
| 廿二年 | 楊調暢 | 李潮 |
| 廿三年 | 陸健 | 江任 |
| 廿四年 | 陸健 | 林康鈺 |

現任職員

總理陸垣。副毛榮芳。司庫胡士良。副

黃琪。華紀錄卓麟。副林康鈺。英紀錄陸健。副李開光。司數梁慶成。副江任。查數卓瑪先。副卓香。監督盧祖。李潮。古倫。卓豐先。

積善堂

積善堂。即昔日之黃梁郡寄廬。一九〇六年始改名積善堂。地址在渣渣街。過去五年之正副主席如下。

- | | | |
|------|------|-------|
| (年次) | (主席) | (副主席) |
| 二十年 | 歐禮顯 | 林德安 |
| 廿一年 | 職員未詳 | |
| 廿二年 | 歐禮顯 | 梁本信 |
| 廿三年 | 歐禮顯 | 趙森 |
| 廿四年 | 趙安連 | 梁本信 |

現任職員

總理歐容廣。副歐泗隆。管庫周北其。副鄧慶。英紀錄鄭有量。副鄧社廣。華紀錄容湛廷。副梁士貞。管數趙相。副歐買好。查數歐賀。副陳丁。監督歐禮顯。副陳東有。協理梁本信。趙安連。趙森。林金。姚樹。

烏石寄廬

烏石寄廬。成立於一八九七年。地址在

渣渣街欽馬基刺巷。過去五年之正副主席如下。

- | | | |
|------|------|-------|
| (年次) | (主席) | (副主席) |
| 二十年 | 容景 | 鄧銳來 |
| 廿一年 | 鄧淑現 | 容錫南 |
| 廿二年 | 孫明 | 鄧兆良 |
| 廿三年 | 孫明 | 鄧兆良 |
| 廿四年 | 孫星亮 | 鄧揚照 |

現任職員

總理鄧星亮。副鄧揚照。華紀錄鄧週文。英紀錄鄧球。司庫孫明。副鄧奕。監督容景。查數鄧星河。幹事鄧培。

安堂同鄉會

安堂同鄉會。成立於一九二六年。新會所在溫逸街北五百廿二號。過去四年之正副主席如下。

- | | | |
|------|------|-------|
| (年次) | (主席) | (副主席) |
| 廿一年 | 林杰權 | 林仲池 |
| 廿二年 | 林日強 | 林崇賓 |
| 廿三年 | 林崇賓 | 林仲池 |
| 廿四年 | 林崇賓 | 林文桂 |

現任職員

主席林近。副林文桂。華書記林子濂。副林金偉。英書記林永寬。副林乃彭。司

庫林崇實。副林妙情。交際員林仲池。副林文六。查數林勳洲。副林惠甫。庶務員林基學。副林崇洋。監督林勳照。林崇武。協理林恩秋。林毓。林進。林開裕。林金受。

龍頭環同鄉會

龍頭環同鄉會。創於一九二六年。職員用委員制。過去四年之常務委員如下。
廿一年 楊子軒 侯鏡郎
廿二年 黃卓棠 周權輝
廿三年 鄉合 周權輝
廿四年 王北流 周權輝

現任職員

執行委員會。常委王寶榮。周品榮。文書靜合。財政王北流。組織黃卓棠。核計劉新林。交際王金顯。監察委員周權威。周關旭。

茶園惟博社

茶園惟博社。創於民國十六年。社址在士蔑街及秘利天彌街角樓上。民二十至廿二年之常務委員及廿三廿四年之正副主席如下。

年次 (常務委員)
二十年 陳惠楨

華僑團體

廿一年 陳帝棋
廿二年 陳國梅 (主席)
廿三年 陳國梅 (副主席)
廿四年 陳選樂 陳文炳 陳顯求

現任職員

主席陳國梅。副陳關源。文書陳惠章。理財陳蔭生。查數陳棟求。交際陳帝其。庶務陳慶源。調查陳忠。監督陳選樂。陳關。

小隱羣策社

小隱羣策社。創立於一九二一年。過去五年之正副社長如下。
(年次) (社長) (副社長)
二十年 姚祖光 黃帝有
廿一年 未詳
廿二年 黃帝有 黃汝流
廿三年 姚吉慶 阮炎
廿四年 阮炎 姚瓊瑤

現任職員

社長阮炎。副姚瓊瑤。司庫陳志伯。副黃忠源。紀錄阮運勳。副黃祿。交際主任姚光。監督黃汝慶。駐鄉代表阮芳玉。

(職業)

永樂魚行

永樂魚行。於一九〇三年發起組織。會址在濱濱街。過去五年之正副主席如下。
(年次) (主席) (副主席)
二十年 胡提 王倫
廿一年 胡提 張德
廿二年 胡提 阮培
廿三年 胡提 彭背
廿四年 阮培 郭金燦

現任職員

主席阮培。副彭慶州。司庫李奕樞。司數楊官富。華紀錄劉軍鋒。華書記楊煥芝。英紀錄雷東紹。英書記高遊鏡。查數歐美。副蔡就。

上架行

上架行。成立約在三十二年以前。會館在利利霞街。過去五年之正副主席如下。
(年次) (主席) (副主席)
廿一年 陳帝巧 歐天貴
廿二年 陳帝巧 歐天貴

華僑團體

廿三年 歐天貴 陳國梅
廿四年 歐天貴 陳國梅

現任職員

主席林文桂。副歐岸。華紀錄陳國梅。
副洪錫。英紀錄黃天恩。副歐炳和。司庫
歐天順。副陳巧。司數歐恩。副陳炳。查
數劉錦。副歐梯。

中華總工會

中華總工會。原名中國工黨。於民國六
年八月成立。會址在士茂街及包窩令街角
樓上。民國二十年及廿一年進行改組。增
收會員。故未選舉。二十二年設理事部。
職員如下。

組織林仲池。宣傳林其忠。理財陳棟求
。文書林祝泉。工務李流。調查許石貴。
庶務姚吉慶。交際楊帝榮。設計陳國梅。
二十三年份理事長為林仲池。副許石貴
。廿四年份為陳國梅。副楊紀南。

現任職員

理事長陳國梅。副許昌。總務黃北塗。
理財甘梅。文牘楊紀南。組織林仲池。宣
傳林其忠。工務胡震。調查歐致祥。招工
局主任胡玉漢。圖書報室主任歐探。

牛肉行

牛肉行。成立於一九二八年。過去五年
之正副主席如下。

(年次) (主席) (副主席)
二十年 陳巧 彭泗
廿一年 陳巧 彭泗
廿二年 陳巧 彭泗
廿三年 陳巧 彭泗
廿四年 陳巧 彭泗

現任職員

主席陳巧。副歐昌裔。華書記林日熙。
英書記楊澤翠。華紀錄陳璧。英紀錄官三
秀。司庫彭背。司數陳維。查數蕭貴清。
楊棟珍。監督彭泗。郭丁貴。

羣安閣

羣安閣。創於一九〇一年。會址在士茂
街近庇利天彌街。過去五年之正副主席如
下。

(年次) (主席) (副主席)
二十年 林杰權 譚秉良
廿一年 張金成 林祥
廿二年 張金成 林祥
廿三年 張金成 譚秉良
廿四年 林祥 古露生

現任職員

會長林祥。副古露生。管庫林始蓋。副
楊滿。華書記梁標。副譚炳華。英書記楊
星樞。副歐天晃。查數林才。副蔡栢軒。
理數古文好。管理樓房楊滿。

海安堂

海安堂。成立於一九〇三年。會址在開
拿居街及庇利天彌街角。過去五年之正副
主席如下。

(年次) (主席) (副主席)
二十年 程開生 林聖洪
廿一年 林任 梁百有
廿二年 程銳 林任
廿三年 梁百有 林聖洪
廿四年 程銳 梁百有

現任職員

總理林聖洪。副李記容。華紀錄卓全。
英紀錄梁開祐。管庫凌生。管數林棟。查
數黎煜。協理程銳。副徐新喜。

檀聲劇社

檀聲劇社。社址在固該街。組織於民國
十九年冬。為梁惠廉等發起。首任職員如
下。

僑 華 山 植

常務、楊奕。譚華旋。理財、王官兆。程康棉。文牘、梁惠廉。蕭露權。音樂、鄭生祺。林和。演劇、楊錫章。古金棠。交際、鄭兆歎。鄭星環。

二十一年份職員未詳。二十二年上半年總理胡澄。副楊奕。下半年楊奕。譚華旋。二十三年份總理譚華旋。副卓觀振。二十四年份總理陸華可。副王韶。

二十五年上半年總理譚華旋。副雷華。下半年職員如下。

總理李文恩。副王官兆。司庫楊悅開。副程耀庚。華書記梁惠廉。副邱煜霖。英書記楊錫章。副林華發。華紀錄胡傑生。副楊官連。司數員吳棟樑。查數員胡晃茂。交際陸華可。副許石貴。調查員古棠。副王欲傑。音樂部長鄭發。副鄧造。劇長方俠吟。副謝安。編劇郭少倫。副梁少樞。監督馬關勝。副鄭益。

吉慶公所

吉慶公所。為僑界音樂家及戲劇家所組織。成立於一九二二年五月二十日。其會所今在荷墟街。過去五年之正副主席如下

(年次) (主席) (副主席)
二十年 程倫 陳耀棠

華僑團體

廿一年 劉祖榮 陳耀棠
廿二年 劉榮 唐林
廿三年 周勤輝 陳業
廿四年 唐林 周創

現任職員

總理馬華。副梁根。司庫何北潤。副程和儀。華紀錄雷炳。副周步雲。英紀錄周華國。副嚴太良。司數雷酒。副黃福。查數林結。副黃炳。劇長劉榮。副鄺旺。音樂鄭益。副胡澄。監督周創。副馬關勝。交際唐林。雷華。音樂指揮鄭發。

正聲音樂團

正聲音樂團。成立於一九三四年陰歷中秋節。其會址在荷梯厘街夾問拿基街檳華酒品有限公司樓上。首任職員。音樂指揮蕭子俊。訓練主任鄭兆歎。鄭聲楨。文牘余福仁。理財李志鵬。交際嚴泰良。

現任職員

團長李志鵬。副李鍾。文牘余福仁。理財孫錦棠。紀錄鄭中寧。指揮鄭星楨。總幹事嚴泰良。幹事李天池。監察程慶波。副劉俠波。歌曲訓練方子雲。樂訓練鄭發。音樂訓練蕭子俊。

(姓氏) 龍岡公所

龍岡公所。一九二二年正式成立。會址在利利街一四四八號。過去五年之正副主席如下。

(年次) (主席) (副主席)
二十年 劉棠 趙炎
廿一年 關林 劉演
廿二年 張爽 劉三照
廿三年 趙森 劉昶初
廿四年 劉登 張梧

現任職員

總理劉達瑛。副關潤泉。司庫劉會。副張觀麟。華紀錄劉其玉。副趙禧。英紀錄劉金煥。副張照球。查數劉演。副劉惠略。管數劉三照。協理劉昶初。劉登。劉棠。張梧。趙福丁。

林西河堂

林西河堂。創於一八八九年。會址在河邊街近渣渣街。過去五年之正副主席如下

(年次) (主席) (副主席)
二十年 林益博士 林祥
廿一年 林榮貴 林仲池

華僑團體

廿二年 林榮貴 林仲池
廿三年 林榮貴 林祥
廿四年 林仲池 林榮貴

現任職員

總理林仲池。副林茂村。管庫林其忠。
副林華顯。簿記員林祝泉。華紀錄林鏡海。
副林華鎮。英紀錄林康鼓。副林文經。
查數林元。副林棟。

△該會於今年四月十二日。紀念護國庇民
天后聖母誕辰時。舉行族人懇親茗英會。

黃江夏堂

黃江夏堂。創立於一九〇二年。會址在
溫逸街。過去五年之正副主席如下。

(年次) (主席) (副主席)
二十年 黃官信 黃頌禱
廿一年 黃官信 黃瑞
廿二年 黃官信 黃頌禱
廿三年 黃官信 黃頌禱
廿四年 黃頌禱 黃暖

現任職員

總理黃暖。副黃華。司庫黃卓榮。副黃
烘。華紀錄黃憲。副黃世堯。英紀錄黃天
恩。副黃信。查數黃世高。副黃信欣。監
督黃世漢。黃華仁。

毛氏同鄉會

毛氏同鄉會。為中山恭常都神前鄉毛姓
所組織。四年來之主席如下。

廿一年 毛有木
廿二年 毛錦城
廿三年 毛義泰
廿四年 毛榮芳

現任職員

會長毛關有。副會長毛有木。中文書記
毛茂生。英文書記毛亞澤。司庫毛連勝。
查數毛關麗。協理毛榮芳。毛喜勝。毛金
祥。毛華彩。毛容清。毛季芳。

安溪社

旅檀安溪社。乃中山縣大字都安定鄉程
族人所組織。成立已有五年。今年職員如
下。

主席程禮。副程華勝。司庫程爽。副程
守霖。華紀錄程春勝。副程康禮。英紀錄
程耀宗。副程耀椿。司數程連芳。副程連
生。查數程慶華。副程康錫。

陳穎川堂

陳穎川堂。於今年五月十日成立。經已
舉定下列職員。七月十九日就職。

總理陳巧。副陳國梅。名譽總理陳照雄
。管庫陳運樂。副陳金滿。書記陳功林。
華紀錄陳漢基。副陳鏡香。英紀錄陳三來
。副陳全。管數陳棟求。副陳達民。查數
陳棟。副陳興。監督陳順。副陳茂。

(政治)

中國國民黨在國內現祇有一個中央黨部
。但檀山則有兩個總支部。檀香山之有兩
個「中國國民黨駐檀總支部」。始於民國
二十年。(左右派則始於民十六年漢分家
之後)。至民二十一。旗幟愈為鮮明。屬
西南之總支部。設黨所於士蔑街之翠安閣
樓上。其招牌為駐檀隨習領事李家驥所書
。屬中央之總支部黨所在中華公報樓上。
其招牌為已故行政院長譚延凱遺墨。兩招
牌皆藍底白字。

中國國民黨駐檀總支部

(屬中央)

中國國民黨駐檀總支部。黨所在開拿基
街中華公報樓上。過去五年之執行委員會
常務委員如下。
年次 常務委員
二十年 李成功 余君武 林墨博士
廿一年 余君武 李成功 馮省三

廿二年 余君武 馮省三 程顯華
廿三年 余君武 沈悅民 程顯華
廿四年 沈悅民 余君武 李述

現任職員

執行委員會。常務委員。沈悅民(書記長)。余君武。李述。

組織林康徵。宣傳馮省三。總務李華昌。會計林康照。僑務指導程顯華。財務陳揚。其他委員。楊剛存。蕭定一。

候補執委。梁慶成。梁華顯。容湛廷。許石貴。鄧想。

監察委員會。常務委員楊健行。秘書李成功。其他委員。鄧明三。楊福榮。譚維新。候補監委。雷順。阮炎。

澳暉湖支部

執行委員會。常務李華貴。秘書劉毅父。組織彭金瑞。宣傳楊偉名。僑民甘鳳翔。總務胡星。會計劉炳揚。監察委員會。常委陳帝斐。秘書袁兆熊。

第一分部

常務李毅。組訓黃觀德。宣傳劉社棋。僑運楊雄。總務楊社活

第二分部

常務鄭炳。組訓梁和歐。宣傳彭鏡培。僑運王贊辭。總務彭銘。

華僑團體

第三分部

常務盧家傑。組訓楊宜漢。宣傳劉晉煌。僑運楊仲。總務周炳榮。

希爐支部

執行委員會。常務楊益。秘書蘇文忠。組織周強。僑民張文。宣傳盧球。總務周毅。會計鄭金碧。

監察委員會。常務林志。周敬。陳悅寬。候補監委林油。秘書劉景輝。

希爐第一分部

執行委員。常務黎連忠。總務王和。僑運鄧義。組訓黃勝回。宣傳吳齊有。候補執委。鄭社彰。區委氏。監察委員呂忠。

布天第二分部

執行委員。常務陳成。僑運李東和。組訓鄭民福。宣傳鄭民良。總務甘天佩。候補執委梁輝。譚垣。監察委員鍾康。

位亞基第三分部

執行委員。常務唐長。僑運黃儉。組訓李有來。宣傳曾倫。總務楊政。候補執委林文光。監察委員陳端。

茂宜支部

執行委員會。常務陳卓。秘書譚池。組織鄧想。宣傳楊錦濤。僑民劉聘。總務鄧

然。會計鄧明三。候補執委。詹義生。葉進揚炎。

監察委員會。常務譚舉雲。秘書譚和發。委員鄧富。候補委員李齊秀。

位碌咕第一分部

執行委員。常務黃登。組訓鄧秀山。宣傳楊冠。僑運鄧福。總務鄧榮洽。候補委員鄧其祥。李芹生。監察委員陳軒。

架賀雷第二分部

執行委員。常委朱瓚。組訓齊海風。宣傳成天生。僑運譚天祥。總務邱維。候補委員凌容華。劉芳。監察委員張一。

刺軒拿第三分部

執行委員。常委甘日新。組訓余宗廷。宣傳古北桂。僑運練悅生。總務練金來。候補委員趙禮。黃延煥。監察委員楊兆權。

白衣第四分部

執行委員。常務黃爐。組訓譚海。宣傳陳亦。僑運譚就。總務邱新姐。候補委員伍相源。譚河。監察委員譚泰。

中國國民黨駐檳總支部

(屬西商)

中國國民黨駐檳總支部。黨所在士莪街

華僑團體

軍安閣樓上。過去四年之常務委員如下。

- 廿一年 林光 蕭全棣 許棠
- 廿二年 蕭全棣 林日強 林光
- 廿三年 劉棠 林日強 許棠
- 廿四年 林仲池 許棠 劉棠

現任職員

執行委員會。秘書處。文書許棠。會計劉棠。統計林仲池。

組織科楊紀南。宣傳彭步雲。訓練陳棟求。交際黃登業。僑民方杰宏。調查程寶萬。

候補執委。蕭全棣。林啓迎。阮培。黃天統。劉柳英。

監察委員。馮玉棠。張京波。李奕樞。林崇陵。李金玉。阮暖。胡惠臣。候補監委李麗泉。周步雲。嚴發昭。

△各委員皆有西南執行部之委任狀。委任狀署名者為陳濟棠。鄒魯。胡漢民。劉紀文。白崇禧。林翼中。

△該總支部之下。有澳哩湖支部及三個分支部。但新任執監委員名單。未見發表。

中國國民黨檀香山澳哩

湖支部

黨所在自由新報館禮堂。不屬上述兩總

支部。

執行委員會。常務兼財政林近。文書林雨農。組織歐少欣。宣傳張金成。訓練林光。候補執委。楊權。蕭炳昆。高金。監察委員。林惠學。蕭祖喜。何森。候補監委。林瀾。黃修。

中國憲政黨駐檀總支部

中國憲政黨駐檀總支部。地址借用新中國報。過去四年之正副主席如下。

- 年次 (總理) (左總理) (右總理)
- 廿一年 李啓輝 陳滾 鄺廷
- 廿二年 李啓輝 陳滾 黃綿鳳
- 廿三年 李啓輝 陳滾 古雷生
- 廿四年 李啓輝 陳滾 古雷生

現任職員

總理李啓輝。左總理陳滾。右總理古雷生。書記鄺廷先。華紀錄林棟。副唐玉。英紀錄孫明。副容逸。管庫鄧華喜。副李梓燦。查數阮瑞絲。副葉桂。宣傳員劉商。容梅。

(學藝)

中西擴論會

中西擴論會。成立於一八九三年。過去

五年之正副主席如下。

- (年次) (主席) (副主席)
- 二十年 何舜初 葉似雲
- 廿一年 何舜初 王滿
- 廿二年 王滿 葉似雲
- 廿三年 葉似雲 劉登
- 廿四年 劉登 陸燦

現任職員

主席陸燦。副林康俊。華紀錄李華聰。英紀錄鄒泗隆。司庫程禮。查數劉演。葉似雲。值理陳滾。鍾宇。李啓輝。何舜初。黃弼廷。謝萬寬。

互助社

互助社成立於一九二三年。社址在利利街互助學校內。過去五年之正副主席如下。

- (年次) (主席) (副主席)
- 二十年 劉綽餘 嚴博羣
- 廿一年 劉綽餘 嚴博羣
- 廿二年 彭慶洲 郭雷鵬
- 廿三年 洪武耀 何桂芳
- 廿四年 郭雷鵬 歐致祥

現任職員

主席郭雷鵬。副嚴少陵。華書記彭杏洲

。英書記林子濂。司庫楊少斌。查數馮申田。參事部主任何貴芳。參事洪國益。楊啓榮。殷博羣。李宗瑜。李寶昆。楊子軒。

民衆讀書會

民衆讀書會。成立於民國二十四年。會址在明倫學校內。現任職員如下。

書記鄭耀。會計陳功林。民衆圖書館主任程觀潮。學術討論會主任李靜齋。書籍代辦部主任譚緒然。民衆夜學主任鄭康。

精武體育會

本埠華僑青年新組精武體育會。已正式成立。開始研究國技。並由中國辦到獅子九架。名爲九獅圖。舞獅用器。一概完備。此外尚有古式軍器全套。該會會址現設在卡邊拿街門牌三十四號近士誠街。不日舉行開幕禮。查首任職員如下。

正會長李文恩。副會長胡澄。司庫李惠才。中西書記彭愛賢。交際陸華可。庶務科長程傳經。監督林楊。音樂科長鄭益。

檀華美術會

檀華美術會。發起人爲許雲梯及容澤泉。成立於民國二十四年元月。主席容澤泉。

華僑團體

。副林官兆。

現任職員

會長林官兆。副林抗新。司庫阮占時。英書記蔡振國。華書記阮幼。

華人大學生會

CHINESE UNIVERSITY CLUB

會長彭鳳樞。

Dr. Hong Quon Pang, president;
Benjamin T. H. Yap, vice president;
Richard Lum, secretary; Quon Lun Ching, treasurer; James Chun, Peter A. Lee, Dr. K. C. Chock, Hung Wai Ching, Richard C. Tongg and Kam Tai Lee, board of governors.

華人婦女大學生會

CHINESE WOMEN'S UNIVERSITY CLUB

Miss Bertha N. Y. Chong, president;
Miss Grace Chun, vice president; Miss Myrtle Chun, recording secretary; Miss Amy Lum, treasurer; Miss Mary Kamm, auditor; Mrs. James Chun and Mrs. Henry Yap, executive board.

華人學生會

CHINESE STUDENTS' ALLIANCE

OF HAWAII

Andrew Wong, president; Beatrice Lum, vice president; Remben Tam, corresponding secretary; Helen Leong, recording secretary; Edmund Leong, treasurer; Tin Yuk Char, adviser.

檀山華人航空會

檀山青年華僑。近年學習航空者十餘人。有已取得飛行執照者。(如何金爵及鄧基榮)有尚在學習中者。今年組織「檀山華人航空會」。以聯絡感情爲主旨。希望學成爲祖國效力。首任職員。會長鄧基榮。副何金爵。書記楊貴士。紀錄陳南山。司庫何開就。

(其他)

致公總堂

致公總堂爲洪門團體。成立八十餘年。未選舉已十有二年。民國二十四年三月五日會員大會。臨時主席陳楨。紀錄劉炳林議決於三月二十六日公舉職員。陳楨當選爲正主席。鄭林芬爲副主席。現任職員如

HAWAII CHINESE AERO ASSOCIATION

會空航人華以檀




 李金培	 李金培	 李金培
 李金培	 李金培	 李金培
 李金培	 李金培	 李金培
 李金培	 李金培	 李金培
 李金培	 李金培	 李金培

下。
總理陳順。副鄧林芬。司庫陳巧。副黃
洪。華紀錄劉其玉。華書記劉炳琳。英紀
錄李關光。英書記衛榮莊。管數方益。查
數程維隨。副伍益。

國安會館

國安會館。為洪門團體之一。成立已逾
七十年。會館在固該街。其過去五年之正
副總理如下。

(年次) (總理) (副總理)
二十年 彭林茂 唐球
廿一年 彭林茂 唐球
廿二年 甘金帶 羅梓騰
廿三年 甘金帶 羅梓騰
廿四年 張觀麟 余福順

現任職員

總理張觀麟。副羅梓騰。司庫黃有。副
何敬晃。華紀錄劉其玉。副毛灶安。英紀
錄張貴秀。副溫金福。查數方木勝。副蔡
榮。監管江月賢。副李霖清。

夏威仁華人公所

夏威仁華人公所。創於一九〇二年。會
所在溫逸街近利利街。過去五年之正副

華僑團體

主席如下。

(年次) (主席) (副主席)
二十年 楊帝榮 陸文燦
廿一年 楊帝榮 陸文燦
廿二年 楊帝榮 陸文燦
廿三年 陸燦 楊帝榮
廿四年 黃北滄 李金偉

現任職員

主席黃北滄。副李金偉。華紀錄陸燦。
英紀錄譚宗銳。管庫阮暖。查數游流。

廣義會館

廣義會館。創立於一八九九年。會所在
舊侯王廟背後。過去五年之正副主席如下

(年次) (主席) (副主席)
二十年 劉演 卓勝
廿一年 劉演 卓勝
廿二年 劉演 鄭東夢
廿三年 黃北滄 梁光
廿四年 劉演 黃北滄

現任職員

總理劉演。副黃寅。華紀錄梁光。英紀
錄關家源。司庫譚水。查數程維賢。

檀山華人協助會

檀山華人協助會。成立於民國二十四年
二月。首任會長嚴關明。副彭鳳昆。現任
職員如下。

會長嚴關明。副李金泰。書記楊華德。
副馮省三。司庫彭鳳昆。交際吳振華。查
數鄭合。董事譚華旋。李子榮。黃明。趙
立枝。陳榮。

美國退伍軍人會高譚分會

KAU-TOM POST No. 11

The American Legion

Dr. Joseph K. C. Chang, commander;
Dr. K. C. Chock, Leo Chow and Raphael.
At vice commanders; William P. Hin,
finance officer; James Ai adjutant; James
T. Chin, chaplain; Joseph K. Lee, auditor;
Charles Char and James Lau, executive
committee.

高譚分會婦女部

KAU-TOM UNIT NO. 11
American Legion Auxiliary

華僑團體

Mrs. James Ai, president; Mrs. Helen Lowe, first vice president; Mrs. Margaret Ho, second vice president; Mrs. Daisy Kong, secretary; Mrs. Fanny Leong, treasurer; Miss Amy Lim, sergeant; Mrs. Ellen Chin, chaplain; Mrs. Winifred Mau, historian; Miss Rachel Yap, Mrs. Lucy Ching and Mrs. Jessie Pung, executive committee.

華人士生會

HAWAII CHINESE CIVIC ASSOCIATION

全體發起者。

Theodore C. H. Char, president; Harry Lin, first vice president; Dr. Stephen Young, second vice president; Mrs. D. C. Chang, third vice president; Soong Ching, treasurer; Robert A. Lee, recording secretary; Charles Chong Char, corresponding secretary; A. K. Wong, auditor; Titus Tong and Walker Soong, sergeants at arms.

Hifan Leong Fong, Ernest Ing, Mun On Chun, Dr. H. Q. Pang, Loui Leong Hop, Mrs. Allen Mau, Yan On Leong,

James Chun, Hung Lum Chung, Dr. Herman Ching, Richard C. Ching, T. F. Fann, Peter E. Chu, Leonard Y. K. Fong, A. B. Lau and E. N. Awana, directors.

中華婦女總會

CHINESE WOMEN'S SOCIETY

全體發起者。

Miss Ruth Yap, president; Mrs. L. M. Tyan, vice president; Mrs. James Tait Chin, secretary; Mrs. John D. C. Chang, corresponding secretary; Mrs. Bernard C. Tom, treasurer; Mrs. T. C. Wong, auditor; Mrs. Allen C. Soong, Mrs. Aoe Cluck, Mrs. Chun Kow and Mrs. H. P. Choy, members of the executive board.

華商商務俱樂部

CHINESE COMMERCIAL CLUB

全體發起者。

Harry Lin, president; Theodore Char, vice president; Robert A. Lee, secretary, Ernest Ing, treasurer; B. Y. Wong, auditor; Dr. Walker Chung, Dr. Raymond Kong, Dr. William Ahana, Dr. Joseph Lam and Dr. H. Q. Pang, directors.

江泰俱樂部

COUNCIL CLUB

全體發起者。

Dr. Archie Chun-Ming, president; James W. T. Chong, vice president; Cyril P. Yee, secretary; Jun Lum Young, treasurer; Hee Chong, auditor; Jack Wong, Sing Ho Chang, Dick Chang, William Ah Moo and Joseph Choy, governors.

△此會定於二十四年三月成立。現有會員二百五十名。

三思會

TRIPLE C CLUB

David S. F. Yap, president; H. K. Hee, vice president; Sun Chung, secretary; Theodore Char, treasurer, and Herbert Chung, auditor.

華人天主教俱樂部

CHINESE CATHOLIC CLUB

Harold K. Chun, president; Dan Wong, vice president; Francis Ching, recording secretary; Albert Hee, cor-

responding secretary; Francis W. C. Ching, treasurer; Paul Hee, auditor; Leonard Fong, sergeant at arms; Henry K. Lum, Ambrose Wong, Clarence Lum, David Lum and Joseph Tom, members of the advisory board; Bishop Stephen Alencaster, honorary president; the Rev. Father Philip, spiritual director.

京街中華基督教會

檳山華人基督教會。自開創迄今。有五十七年之歷史。初、華人信仰基督教者。均從西人禮拜堂聽道。嗣因由祖國來檳者日衆。咸以語言不通爲憾。於是提倡組織華人福音堂。卽於一八七九年六月八號。在怒安奴街賴四飲禮拜堂舉行成立典禮。採華語講道。此爲檳山華人基督教會之始。隨舉古今輝爲會長。彼得李三爲副會長。劉祥光、梁佐臣、爲值理。繼又舉化冷、譯文收師、古今輝、鄧楊秀、薛滿、鄧服等發起購地建築禮拜堂。西人方面捐款達四千八百餘元。華人方面達四千七百餘元。另開展覽會。收到捐款一千八百餘元。遂在科街購地建築。一八八〇年十二月告竣。一八八一年正月二號舉行開幕典禮。時檳王架咩咩咩第七加喇交。率衛隊親

華僑團體

臨參加慶典。誠盛事也。自此遂名「科街華人福音堂」。

夫華人福音堂。雖已正式成立。然仍隸於西差會。卽「夏威仁總會」之治下。其傳道主任之薪金。須賴總會津貼。方能支持。至一九一八年正月間。該堂值理開常務會議。時總會代表特來參加。並宣佈來意。謂今後須貴堂擔任傳道薪金之半。至好完全自理云云。時各值理以茲事體大。一時不能切實答覆。須聽會衆贊成方可。於是遂於六月二十二號禮拜日下午。召開全體大會。主席何寬宣讀總會公函。繼請勞達堂牧師演說自理之急務。當時會衆咸以自立爲今日吾人之義務。於是全體贊成通過。並議決由七月一號起實行自理。此名爲「檳山華人基督教自理會」。迄今既十有八年矣。

自宣佈自理後。會務日形發達。教友共七百七十餘人。原日講堂既不敷應用。於是聽衆磋商議決。將科街產業售去。在京街南即麥堅尼中學對面。購地建築新禮拜堂。時鍾宇爲正會長。總理建築事宜。自一九二八年九月興工建築。至一九二九年六月十六日竣工開幕。自此名爲「京街中華基督教會」。又稱「中華基督教一支部」。查該堂產業價值約十七萬餘元。前面

「京街」建築大禮堂一座。爲禮拜講道之用。左右兩側有宿舍三座。爲傳道主任住宅及招待來往旅客之用。後面「義街」建築樓宇二座。爲開辦主日學、勉勵會、幼稚園、及華文學校之用。華文學校名「友文」。現有學生三十六人。主日學學生一百五十人。勉勵會三十人。幼稚園二十五人。

教堂在科街時。首任傳道者蕭雄。乃西人青年會所委用。繼之者薛滿。乃該堂第一位專請實任者。計該堂前後牧師共有二十六人。其名列下。蕭雄。薛滿。葉實繁。歐陽聖澤。何佩。江瑞琪。杜千三。麥發。黃紹經。杜鼎如。吳衍基。湯麗雲。郭雲忠。凌善昌。黃旭昇。毛文明。何子聰。何貴德。謝己原。勞達堂。黃藻庭。袁道培。徐顯榮。張祝齡。謝滋生。現任洪德仁。

過去四年之正副主席如下。

(年次)	(主席)	(副主席)
廿一年	唐雄	謝玉堂
廿二年	唐雄	謝玉堂
廿三年	吳安	巫振輝
廿四年	吳安	劉金生

現任職員
主席吳安。副劉金生。華書記葉桂。副

華僑團體

劉澄祥。英書記葉俊才。副林北田。司庫李瑞欽。副李德榮。查數吳顯容。巫振輝。倫理鍾宇。鍾宇夫人。巫恩福夫人。唐雄。葉贊祥。李瑞欽夫人。李啓輝夫人。葉桂芳夫人。吳發夫人。陳英傳。

中華基督教綱紀慎二支會

會

中華基督教二支會。會址在穆利天尼街北八十二號。成立於一九一五年。現任傳道主任劉鐵魂。過去四年之正副主席如下。

- | | | |
|------|------|-------|
| (年次) | (主席) | (副主席) |
| 二十年 | 蕭衛伍 | |
| 廿一年 | 蕭衛伍 | |
| 廿二年 | 馮承光 | 謝廷玉 |
| 廿三年 | 黃帝有 | 余養 |
| 廿四年 | 袁觀聯 | 邱才 |

現任職員

主席伍華新。副程禮。司庫黃帝有。司數袁觀聯。副黃接榮。華書記盧紹馨。英書記林官英。執事鄭廣。鄭才。王官亮。彭求夫人。林京夫人。
△婦女和衷會。會長鄭廣師奶。副彭求師奶。書記劉祖敬師奶。司庫袁觀聯師奶。

△該教會於二十四年六月二十三日慶祝二十週年紀念。將有紀念特刊出版。總編輯為林其忠。

聖彼得基督教會

聖彼得基督教會。會址在奄麻街。成立適已五十週年。牧師麥蔭生。副牧師沈維安。會員已增至五百人。教會內附設有中文學校。用客語教授。校長為沈端廉女士。(廣州真光女子中學畢業)
該教會現任董事如下。

- Vestry: Philip E. K. Chang, Sam Ching, Nelson E. Kau, Dr. Yin Oi Mark, Ho Neo Tat, Charles Ai Soong, Joseph Yap, Sing You Char, Mrs. John C. Lo and Mrs. W. O. Shim, Auditors, Sing You Char and Clarence Chang.

聖亞莫古教會

(Keaanohoku Church of Christ)

聖亞莫古教會。創立於民國二十三年。教友多為青年輩。會址在聖亞莫古街。過去二年之正副主席如下。

- | | | |
|------|------|-------|
| (年次) | (主席) | (副主席) |
| 廿三年 | 程慶威 | |
| 廿四年 | 程慶威 | 錢潤海 |

現任職員

主席謝廷玉碩士。副程慶威。書記黃秀珍。管庫杜貴洲。
△該教會之新牧師麥廷錦神道博士。二十五年二月七日由廣州到檀就任。麥牧師前曾在二支會當牧師職。

華人基督教青年會

華人基督教青年會。創於一八八五年。初名正道會。會址在庇利天彌街。過去三年之正副主席如下。

- | | | |
|------|------|-------|
| (年次) | (主席) | (副主席) |
| 廿二年 | 鄭照 | 曾玉堂 |
| 廿三年 | 何舜初 | 刁貴 |
| 廿四年 | 刁貴 | 馮恩賜 |

現任職員

主席刁貴。副范慈和。紀錄葉桂。司庫謝辛酉。查數鄭雲玉。高慈恩。
△貨業值理。三年、謝玉榮。江羣昌。二年、刁茂芳。嚴開明。一年、鄭恩求。馮善章。吳安。

曼那聯義會

曼那聯義塚之設。由來已久。墓地初則賃自土人。一八五四年。由土人將地賣與

聯誼會。該會之創立。想在此時也。過去四年之正副主席如下。

(年次) (主席) (副主席)

廿一年 陳寬 林業舉

廿二年 陳寬 林業舉

廿三年 陳寬 林業舉

廿四年 陳寬 杜惠生

現任職員

主席杜惠生。副陳照雄。紀錄陸燦。管庫李梓燦。查數何衍衍。譚遜。二十六年祭墓總理廣同昌公司。

△該會歷任主席陳寬於二十四年九月二十四日逝世。

位亞拉華人義地會

位亞拉華人義地會。成立於一九一八年。但會務為會康個人操縱多載。一九三五年該會股東始向法院取回管理會務之權。今年任會長者為鄺容廣。司庫劉會。

包高餘慶堂

會長李勝。副羅士。管庫何敬晃。書記甘百傳。查數羅田。

三鄉行清會

總理余司景。副老斗。司庫林光。書記

華僑團體

鄭學勝。查數鄭星泉。

華人基督教會墳場會

民國二十四年份職員如下。
會長范慈和。

T. J. Fann, president; Wong Sing Loy, vice President; Yap Kui, Chinese secretary; David Y. Akana, English secretary; Sing Yon Chai, treasurer; Philip K. Chang and Chock Ng, auditors.

(別島)

夏威夷島、茂宜島、及道威島。均有華僑社團。成立俱已甚久。過去數年之正副主席。多有未詳者。故一概從略。祇錄經已發表之現任職員如下。

希臘演說會

總理鄧余碧。副林己志。司庫盧球。華紀錄李金榮。英紀錄鄺社彰。查數楊益。監督唐伯長。

希臘華人商會

總理李潮。副楊福榮。華紀錄蘇忠。英紀錄卓亮。司庫劉景輝。查數林己志。董事黎述照。張文。陳瑞。謝生。鄺彰。劉德耀。

希臘華人聯合會

UNITED CHINESE CLUB OF HILO

總理湯秀。副黃新發。書記黃王妙輝女士。司庫卓華旭牙科醫生。

希臘黃梁都公司

總理黃錫龍。副張球。司庫盧順利。華紀錄鄭康。英紀錄黎連照。

希臘華僑婦女服務團

此團乃希臘華人基督教會女會友及僑界婦女所組織。二十五年二月二十二日成立。發起人為徐顯榮牧師。
總理林玉翠夫人。副總理盧球夫人。華紀錄楊福榮夫人。英紀錄程慶彭夫人。司庫古葵夫人。查數江恩來夫人。

希臘聯興會館

總理呂成寅。副陳錦。司庫陳錫光。副黃社儉。華紀錄梁華。副許澤華。英紀錄鄧景。副李來。司數鄧和讓。副陳伯棠。查數張葵。副黃芳。監督賴安。副會倫。司祝梁華。

希臘崇義會

主席鄭崑。副陳錫光。司庫陳錦。副張

華僑團體

球。華紀錄張葵。副梁華。英紀錄卓亮。副翁光。司數鄧和讓。副黃壯儉。查數許深華。副薛章。監督曾倫。副古良。

希臘華人基督教會

長老江廷清。盧球。華紀錄楊福榮。英紀錄江恩來夫人。司庫董春發。司數程慶彭。查數鄧德理。牧師徐顯榮。
 △該教會於今年五月三日。舉行四十週年紀念。

保善堂

保善堂係在夏威夷島拿亞歷湖埠 (Napier) 有地方四畝餘。於一八七四年由檀王架刺鳩寫契據送與華僑作葬地之用。前賈召集僑胞捐資創建會館。此史料乃能蝦刺埠唐聯君自動寄來。惜現任職員未詳。

千拿計魯致興公司

總理李珍合。副林穩。管庫廖天養。副邱王安。華紀錄葉統。副刁義嬌。英紀錄邱添貴。副謝登喜。查數曾美。副吳木嬌。監督邱鳳。副江發。管數蕭九。司祝鄭輝。

位碌咕致公堂

會長鄧池。主席劉喜。副歐貴福。司庫

鄧永。副黃宏大。華紀錄陳若湖。副黃鴻昇。英紀錄李源。副譚天祥。查數鄧三興。副吳炳扶。監督葉進。副劉三九。司理程金富。

位碌咕桃義閣

主席譚德銓。副鄧富。譚茂軒。管庫程金富。副黃晃。書記鄧明三。副黃煊。英紀錄譚三。副譚天祥。管數譚旺。副黃養。查數陳甲才。副李如貴。監督鄭福。副林寶。司祝黃養。

位碌咕華人基督教會

長老朱瓚。譚海。管庫丁貴。華紀錄蔡眉英。英紀錄官雲多女士。查數丁祐師奶。女執事譚其夫人。黃北海夫人。實業值理李廣富。譚河。劉聘。牧師勞日富。

刺軒拿和興會館

總理鄭玉棠。副梁松。司庫黃世慶。副伍于安。紀錄余宗廷。副林舉宏。英紀錄趙福。副鄭炎。司數員謝學。副鄧渭。查數黃廷煥。副李仁社。監督葉宇。副譚渠。

共樂園

共樂園餐館
 擴張餐房
 雅潔且合
 加建合道
 極當設
 點心兼炒麵
 招呼樣樣都好
 常週到
 易交食

地點
 利士天街近角
 彌街
 電話：二四三四

總司理李志鵬